AB000001 H2Y COMP
Société Canadienne du Microfilm
464, St-Jean bureau 110
Montréal
H2Y 2S1

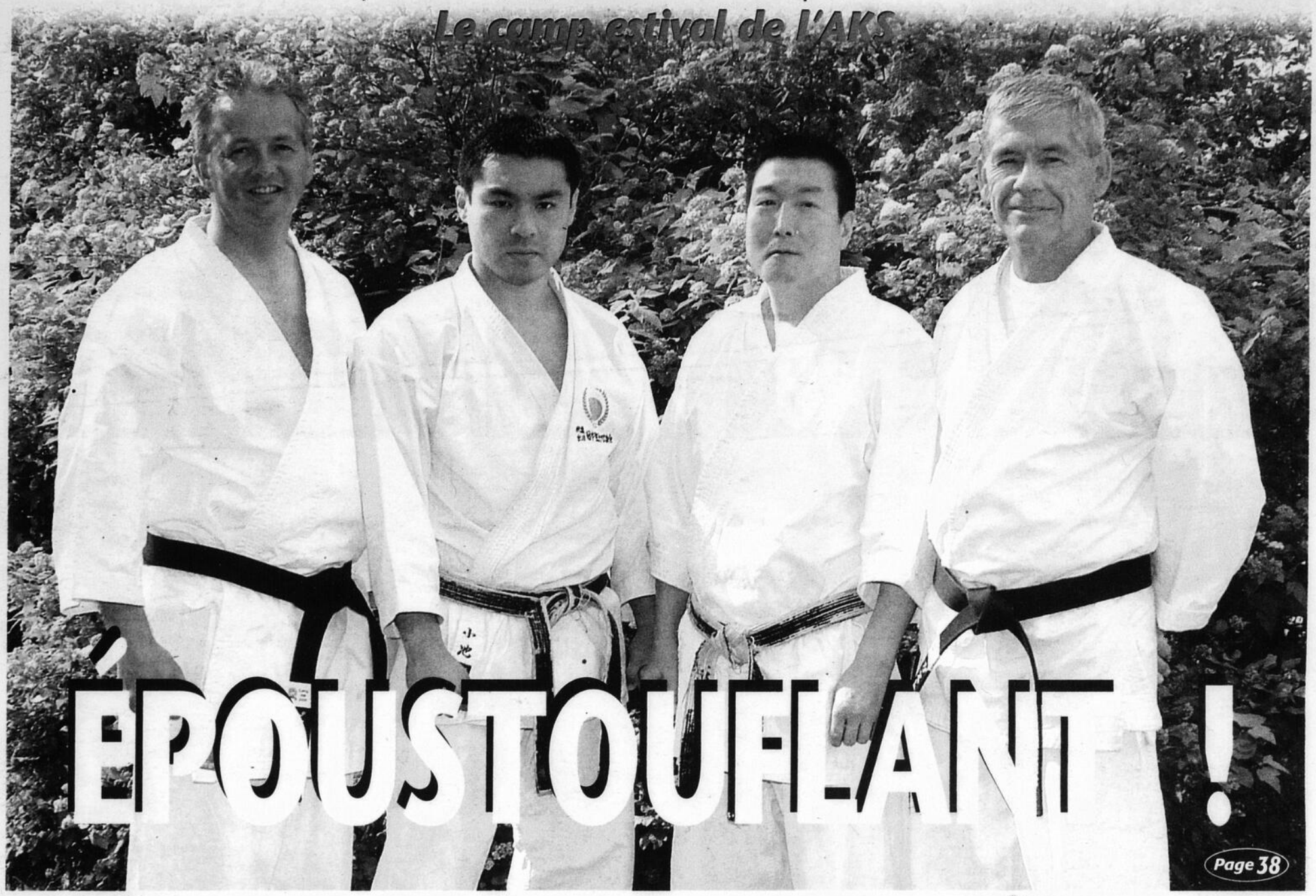
Journal
Lac St-Jean

Transcontinental

Volume 64, n° 87 - samedi 17 juillet 2004 • (418) 668-4545 • 21 979 exemplaires

2 PIZZAS 12" à 12,95$
Resto Roberto
11, Scott Est, Alma
662-2191
LIVRAISON ET COMPTOIR SEULEMENT
312/08/ 84964.13

Le camp estival de l'AKS



ÉPOUSTOUFLANT !

Page 38

Actualités

LA MAIRESSE VÉZINA MET LES POINTS SUR LES « i »

Juvénat de Desbiens

Page 3

Arts et spectacles

UN DERNIER WEEK-END À NE PAS MANQUER !

Page 22

Sports

ÉMILIE BEAUMONT, CHAMPIONNE QUÉBÉCOISE

En vélo de montagne

Page 38

Scoop vous l'dit !
Les annonces classées des Hebdos Transcontinental
Vu. Lu. Vendu.
(418) 668-4545

745, av. du Pont Sud
Alma 662-6404
A&W

Stéphane et Nicole
vous souhaitent
Bonnes vacances !

PIQUE-NIQUE
19,99 $
Poulet Chubby
Régalez-vous de 9 morceaux de Poulet Chubby double assaisonnement, de 2 portions régulières de salade et de 2 litres de Root Beer A&W pour le prix alléchant de 19,99$.
Essayez notre service à l'auto !

COMBO MAMA BURGER
3,49 + taxes
Incluant Mama Burger, frites et breuvage régulier.
Valide jusqu'au 7 août 2004

FLOTTEUR ROOT BEER
Format régulier
1,49 + taxes
Valide jusqu'au 7 août 2004

312/8/ 89004,1

DOUBLEZ

vos milles de récompenses AIR MILES^md

LES 19 ET 20 JUILLET!

Double your AIR MILES® reward miles July 19 & 20!

Détails + coupon p. 10 de la circulaire

DÉVELOPPEMENT DE PHOTOS

35 MM, standard avec ou sans bordure
24 poses

4.99

PERSONNELLE
Mascara
• LongiCils
Lengthening
• OnduCils/*curl*
• HydroCils
Waterproof
3 teintes par référence
3 shades for each reference

2 POUR 9.99

SUAVE ou/*or* **FRUIT ENERGY**
Shampoing *Shampoo* ou/*or* Revitalisant *Conditioner*
300 ml
(Exceptions : Professionals Bio Basics)

2 POUR 3$

FÉRIA
Colorant multi-reflets
Multi-faceted colorant ou/*or* Balayage couleur
Highlights

10.99

PERRIER
Eau minérale gazéifiée
Carbonated mineral water
750 ml
3 PAR CLIENT *PER CUSTOMER*

Rabais de plus de *Discount of more than* 25%

.89

PERSONNELLE
Papiers-mouchoirs
Facial tissue

3.79

KODAK Funtime
Film couleur/*colour film*
35 mm, 200 ISO
24 poses/*exp.*

Rabais de plus de *Discount of more than* 30%

1.99

COKE ou/*or* **SPRITE**
355 ml

Rabais de plus de *Discount of more than* 50%

3 PAR CLIENT *PER CUSTOMER*

2.99 + consigne *deposit*

SUNLIGHT
Poudre/*powder*
13 à/*to* 20 brassées/*loads*

3 PAR CLIENT *PER CUSTOMER*

Rabais de plus de *Discount of more than* 25%

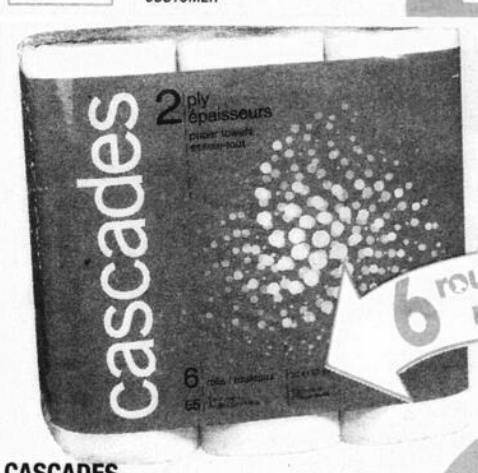
3.49

Rabais de plus de *Discount of more than* 30%

DAWN
Ultra
625 ml

3 PAR CLIENT *PER CUSTOMER*

1.69



CASCADES
Essuie-tout/*paper towels*
55 feuilles/*sheets*

3 PAR CLIENT *PER CUSTOMER*

2 POUR 5$

115/08/ 84924.39

En vigueur du SAMEDI 17 JUILLET au VENDREDI 23 JUILLET 2004 *VALID FROM SATURDAY JUNE 17 TO FRIDAY JULY 23, 2004*

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami!

471, av. du Pont Nord, Alma - 668-2349 475, boul. St-Jude, Alma - 668-3337

PHARMACIENS PROPRIÉTAIRES

Claude Gagnon Dominique Dufour Marcel Carrier

Au Trou de la fée

Un hôtel cinq étoiles pour les chauves-souris

Page 14

CHAISES PANIERS
Paniers seuls disponibles

ERROLD FORTIN
662-9902
MAGASIN ENTREPÔT
860, rue Gauthier Ouest, Alma
Livraison GRATUITE secteur Alma
414/08/ 84700.39

JUVÉNAT: LA MAIRESSE VÉZINA MET LES POINTS SUR LES « i »

Le promoteur Doucet n'est plus dans le décor

France Paradis

Au départ, la mairesse de Desbiens, Johanne Vézina, ne voulait pas répliquer aux propos du promoteur Gilles Doucet du Carrefour récréotouristique du Lac-St-Jean. Ce sont les citoyens de l'endroit qui l'ont invitée à mettre les points sur les « i » dans le dossier de la vente du Juvénat de Desbiens et de signifier clairement où en est la situation.

Lors d'une rencontre avec le représentant du Journal le Lac-St-Jean, Johanne Vézina a d'abord dénoncé la façon d'agir de Gilles Doucet.

« D'abord, soyons clairs. Ce dernier n'a absolument aucun mandat pour parler au nom de la population de Desbiens et les gens d'ici n'endossent pas ses propos racistes et violents. Ils refusent d'être associés à son projet et lors de la réunion du 28 juin dernier, ce sont les citoyens eux-mêmes qui ont obligé M. Doucet à se taire », souligne la mairesse qui veut ainsi mettre carte sur table.

« Comment se fait-il qu'en 5 ans, M. Doucet n'a jamais été capable de recevoir une promesse de vente de la part des Frères Maristes ? À chaque fois qu'il y a un projet sérieux, M. Doucet le démolit sur la place publique. Il se sert de la population. Quant à son projet, les chiffres qu'il avance n'ont jamais été validés par aucune firme indépendante spécialisée. Après 5 ans, il est encore à la case départ », ajoute la mairesse.

D'ailleurs, Johanne Vézina ne veut pas perdre un temps inutile à répliquer au personnage.

Pour démontrer la situation, elle a accepté de montrer au Journal Le Lac-St-Jean une copie de la lettre certifiée que les avocats des Frères Maristes ont transmis en mars dernier à Gilles Doucet.

Le document précise en toute ligne que le projet du Carrefour récréotouristique du Lac-St-Jean n'est pas accepté et les avocats enjoignent même Gilles Doucet de cesser toute communication avec les Frères Maristes pour tenter de les faire changer d'idée.

« Je ne voulais pas vous montrer ce document, mais les circonstances m'y forcent. Gilles Doucet et son projet ne sont plus dans le décor, c'est clair et net que les Frères Maristes ne veulent plus rien savoir de lui. J'espère que la population de Desbiens va en prendre conscience et que Gilles Doucet va cesser ses manigances. Mais maintenant, il nous reste quoi comme alternative ? Notre principal objectif comme municipalité, c'est de s'assurer que le pic du démolisseur ne tombera pas dans le Juvénat de Desbiens. Il n'en est pas question », tranche sèchement Johanne Vézina.

LA MAIRESSE DE Desbiens, Johanne Vézina.

(Photos: France Paradis)

Projet

Johanne Vézina rappelle que le 18 décembre dernier, elle a rencontré les Frères Maristes et elle leur a demandé très clairement: « Qu'est-ce qui vous convient comme projet ? »

Sur ce, les Frères ont répondu qu'ils seraient ouverts à des projets ayant trait à l'éducation et la jeunesse et que si un projet intéressant était trouvé les Frères seraient prêts à attendre.

« C'est dans cet esprit que la communauté autochtone de Mashteuiatsh travaille un dossier des plus intéressants qui repose sur l'éducation, la culture et la jeunesse. Nous, à Desbiens, on agit comme intermédiaire dans le dossier mais ce sont les Autochtones qui, à la fin de septembre, doivent présenter aux Frères Maristes leur projet et voir, avec eux, la possibilité que le tout se réalise », explique Johanne Vézina.

Cette dernière est préoccupée par la situation mais elle fait confiance au sérieux de la communauté Autochtone et à la qualité du projet qui sera déposé.

En attendant, elle entend s'abstenir d'intervenir sur le sujet tout en souhaitant que le promoteur Gilles Doucet en fasse de même, d'autant plus qu'il n'a plus droit au chapitre dans le dossier comme le lui ont clairement signifié les Frères Maristes eux-mêmes.

PANAMA
DECAMERON
Départ d'Alma
Tout inclus
14 fév. 2 sem.
28 fév. 2 sem.
2235$ Taxes incluses

Yvon Charland
Accompagnateur

TUNISIE & PARIS
Circuit SÉJOUR
Départ 26 septembre • 17 jours

28 repas inclus
2298$ Claire Côté
Accompagnatrice

Circuit TEXAS et LOUISIANNE
Départ :
du 4 octobre au 14 octobre
Avion départ de Québec
12 repas inclus
2039$ occ. quad

Chantale Couture
Accompagnatrice

Don Juan
Au Grand Théâtre de Québec
14 et 21 août 2004
Transport et spectacle
139$ par pers.

club voyages MC
[Partez sous une bonne étoile] MC
65, RUE ST-JOSEPH, PLAZA III, ALMA
668-7904
Détenteur d'un permis du Québec
310/08/ 85202.19

ENFIN, ON RÉPARE L'ENTRÉE DES DEUX PONTS !

France Paradis

Enfin ! diront sans doutes les automobilistes qui empruntent régulièrement les deux ponts au-dessus de la rivière Grande-Décharge pour se rendre dans le secteur Nord d'Alma ou de la MRC.

Cette semaine, le ministère des Transports a refait en grande partie la section Sud des approches du nouveau pont et du pont JF Grenon

(Photo: France Paradis)

Réalisés par Les entreprises Rosario Martel inc. au coût de 40 400 $, ces travaux visaient à corriger une situation déplaisante qui perdurait depuis décembre dernier.

En effet, à ce moment, le bris d'une conduite d'aqueduc sous la chaussée, conduite reliant les secteurs Dequen Ouest et Est, avait entraîné une importante déformation de la chaussée. Malheureusement, en raison de l'avancement de l'hiver, une réparation avec de l'alphalte froide n'aurait pas tenue le coup en raison du flot important de véhicules dans le secteur.

Tant bien que mal, on a tenté de minimiser le bris mais les automobilistes devaient subir à chaque passage cette déformation de la chaussée.

Il y a quelques jours, à l'aide d'un équipement spécialisée, on a perçé un trou sous la chaussée afin de pouvoir y passer la nouvelle conduite qui assure un lien de secours en approvisionnement en eau potable pour les deux secteurs de Dequen.

Et cette semaine, le ministère a enlevé une partie de l'asphalte endommagée, refait le fond de la route et remis une nouvelle couche d'asphalte.

Le passage de la conduite d'eau sera payée à frais partagée Ville d'Alma/ministère des Transports, ce dernier étant en partie responsable du bris survenu en raison de la construction des approches du nouveau pont et du tassage du sable pour constituer le fond de la route.

Quant à l'asphaltage, le coût est assumé par le ministère.

Tout est maintenant rentré dans l'ordre.

SOMMAIRE

Actualités
Personnalité du mois de juin: Danielle Larouche de la SHL 8
La « Navette au soleil » dessert cinq hôtels 8
Parc des Générations: on complète les aménagements 11
À 91 ans, Aurélien Bouchard se « paye » la Véloroute 12

Vie communautaire
Église d'Hébertville: des visites guidées 17

Arts et culture
Fête des Arts: une 13e édition qui s'annonce grandiose ! 23

Sports
Festirame « junior »: Claudia Sheehy et Janie Maltais gagnent ! 34
Patrice McNicoll s'éclate au baseball « senior » 37
Balle molle St-Jude: ca sent les séries 37

Vol chez Alma Soudure: récompense de 1000 $

France Paradis

Dans la nuit de mercredi à jeudi, l'entreprise Alma Soudure du Parc Industriel Nord à Alma a été le théâtre d'un vol de quelque 10 000 $. Les propriétaires offrent une récompense de 1000 $ pour tenter de découvrir le ou les auteurs de ce méfait.

Après s'être introduit par effraction dans les locaux de l'entreprise, les voleurs sont repartis avec notamment un ordinateur portable d'une valeur de 3000 $, des perçeuses à percussion, des sableuses à métal, le contenu de la petite caisse ainsi que 12 bouteilles de 18 litres d'eau potable (à 10 $ le récipient). Les voleurs ont vidé le contenu des bouteilles à l'extérieur du commerce.

La direction de l'entreprise lance donc un appel à la population pour lui transmettre toute information permettant de faire progresser l'enquête et retracer ce matériel et offre à cet effet une récompense en argent de 1000 $.

Les personnes qui détiennent des informations pertinentes peuvent communiquer avec le contremaitre de l'entreprise au 662-9453.

IMPLANTS DENTAIRES
Nous offrons un service complet d'implants dentaires haut de gamme
Consultation gratuire
Douceur & Qualité
Centre dentaire Berthier & Associés
340, Collard Ouest Alma 668-8382
310/08/ 88433.7

Heures d'ouverture pour la période estivale
Journal Le Lac-St-Jean
LUNDI : 8 h 30 à 16 h 30
MARDI : 8 h 30 à 16 h 30
MERCREDI : 8 h 30 à 16 h 30
JEUDI : 8 h 30 à 16 h 30
VENDREDI : 8 h 30 à 16 h 30
Du 21 juin jusqu'au 3 septembre 2004
210/08/ 88747.4

LA SEMAINE DE L'USAGÉ
VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE
Jacques Gaudreault, directeur des ventes
• VITARA 2000, seulement 68 000 km
• SUNFIRE 2000, 36 000 km
• HONDA CIVIC 2000, 64 000 km
• TOYOTA COROLLA 2000, 55 000 km
• TRACKER 1999, 104 000 km
• FORD TAURUS 1999, 62 000 km
• SUZUKI SWIFT 1998, 56 000 km. « Un bijou ! »
• HONDA CRV 1997, 149 000 km
• SUZUKI ESTEEN 2000, 79 000 km
DALLAIRE SUZUKI
560, Melançon, Saint-Bruno
343-3758
412/08/ 88996.1

HÉLIOTRON
ÉNERGIE RENOUVELABLE
Le spécialiste en énergie autonome depuis 1989
RABAIS 50$ JUSQU'AU 30 JUILLET SUR CAPTEUR SOLAIRE 70 watts et plus
Votre indépendance énergétique
• chauffe-eau solaire • éolienne
• éclairage 12 volts
• accessoires pour chalet
VENTE DE CHARGEUR, CAPTEUR SOLAIRE
321, av. du Pont Nord, Alma
MÊME LOCAL QUE CELLULAC
668-3830
Visitez notre nouveau site www.heliotron.ca
412/08/ 88845.2

ODYSSÉE DES BÂTISSEURS: DÉJÀ PLUS DE 4700 VISITEURS

En route vers les 12 000 visiteurs

France Paradis

Le succès de l'Odyssée des Bâtisseurs ne se dément pas alors qu'en date de mardi dernier, le 13 juillet, plus de 4700 visiteurs avaient franchi les tourniquets après un peu plus d'un mois et une semaine d'opération. Ainsi, les responsables visent toujours atteindre les 12 000 visiteurs d'ici la fin de la saison, le 30 septembre prochain.

On se rappellera que le site de l'Odyssée des Bâtisseurs a été inauguré officiellement le 3 juin dernier. Il comporte notamment la visite de la Maison des Bâtisseurs, le Parcours des Bâtisseurs et le circuit découverte. Pour le mois de juin, malgré la température maussade que l'on a connue, on a enregistré exactement 3567 visiteurs, incluant quelques visites scolaires.

En date de lundi soir, on avait enregistré 4637 visiteurs pour toute la saison. Notamment, samedi dernier a été la journée la plus achalandée avec 172 personnes payantes qui ont franchi les portes du site.

Selon les statistiques compilées à date, plus de 50 % de ces visiteurs proviennent de la région Saguenay-Lac-St-Jean. Cependant, cette tendance sera nettement modifiée au cours des prochaines semaines avec l'arrivée massive de touristes de l'extérieur. Selon les responsables, les gens de la région apprécient beaucoup le forfait de réduction de 2 $ du tarif d,entrée pour les résidents du Saguenay-Lac-St-Jean. Et de tous les éléments visuels, c'est la projection du film à l'intérieur de l'ancien réservoir qui recueille les commentaires les plus favorables.

Cependant, l'ensemble du nouvel attrait touristique plaît aux gens d'ici et d'ailleurs. En visitant l'exposition permanente racontant la construction de la centrale Isle-Maligne, plusieurs gens d'ici ne cachent pas qu'ils apprennent plein de chose sur notre histoire qu'ils ne connaissaient pas. La projection de fils sur différentes facettes de l'histoire de la région recueille également une forte satisfaction des visiteurs.

Les quelque 12 personnes qui travaillent directement pour le projet de l'Odyssée, soit comme guide ou préposé à l'accueil et la billetterie, se préparent donc pour les quelque 5 prochaines semaines alors que le flot de touristes va déferler sur le site de l'Odyssée.

(Photo: France Paradis)

Tourisme: la clientèle se déplace vers août

Un constat depuis 5 ans

France Paradis

Au fur et à mesure que l'on se dirige vers le mois d'août, le Bureau d'information touristique de Ville d'Alma sent une augmentation de l'affluence, ce qui tend à confirmer un déplacement de la clientèle touristique vers cette partie de l'été.

« Depuis 4 ou 5 ans, on constate véritablement un déplacement de la clientèle touristique. Si avant, juillet était le mois le plus fort, maintenant, de plus en plus de gens prennent leurs vacances lors des trois premières semaines du mois d'août et on s'attend donc à une très forte afffluence au cours des 5 prochaines semaines », affirme Gervais Coulombe, directeur de Tourisme Alma.

Comme partout ailleurs au Québec, en raison d'un mois de juin passablement mauvais, Tourisme Alma ressent un certain ralentissement de la clientèle par rapport à l'an dernier.

« Cependant, je dois dire que ça démarre tranquillement et que le tout va s'accélérer beaucoup au cours des prochaines semaines. Déjà, on le sent et notre personnel répond à de plus en plus de demandes touristiques. C'est bon signe », de poursuivre Gervais Coulombe. Ce dernier est particulièrement fier de l'attraction que provoque sur la clientèle touristique l'Odyssée des Bâtisseurs.

« Si actuellement, un peu plus de 50 % de la clientèle du site était constituée de gens de la région, dans quelques jours, je suis assuré que 80 % de la clientèle proviendra de l'extérieur de la région. On a mis beaucoup d'efforts pour vendre le produit à l'extérieur et ça devrait rapporter », de poursuivre le directeur.

En constatant l'affluence depuis le début de la saison à l'Odyssée et en raison du fait que le site sera en opération jusqu'au 30 septembre et qu'il y aura des visites scolaires au début septembre, Gervais Coulombe demeure persuadé que le chiffre de 12 000 visiteurs pour la première année sera atteint, ce qui serait alors conforme aux prévisions pour la première saison d'opération qui, il ne faut pas l'oublier, n'est pas complète en raison de l'ouverture tardive du site. Dès l'an prochain, l'Odyssée devrait accueillir plusieurs groupes sur réservation, en avril et mai, ce qui devrait permettre de hausser considérablement l'achalandage en 2005.

www.legeantmotorise.com
Magazinez directement à partir de votre résidence sur notre SITE INTERNET
Plus de 200 unités avec photos
Meilleur choix, meilleur prix au Québec
Vente de motorisés neufs et usagés
LE GÉANT MOTORISÉ INC.
10 millions en inventaire
6017, Boul. Hamel O. Québec QC • 418-871-9715 sans frais 1-877-871-9715
173, Rte 172, St-Ambroise-de-Chicoutimi QC • 418-672-4744 sans frais 1-800-463-9612
114/08/ 88868.2

Le nouveau chef-cuisinier Éric
VOUS INVITE À DÉGUSTER
un de nos MENUS DU JOUR
à partir de 4.95
Nouvelle table d'hôte
SERVICE RAPIDE
Air climatisé
RESTO-PUB Chez Clark
STEAK PIZZA POULET
Salle de réception réunion ou 4 à 7 privé
Disponible pour 80 personnes
Repas et disco mobile à votre disposition au besoin
1200, av. du Pont Sud, Alma
POUR RÉSERVATION • 669-1151
414/08/ 88841.3

Soyez belle jusqu'au bout des ongles
BIO SCULPTURE GEL
Le gel pour les plus beaux ongles !
• Couleurs permanentes qui ne s'écaillent pas
• Sèche instantanément • Traitement durcissant
• Ne s'écaille ni se fendille • Facile à enlever
Soins des pieds
Service à domicile
• Soin général des pieds • Pédicure
• Callosités • Massage • Ongle incarné
Fabienne Ouellet
Hygiéniste des pieds
Tél. : 662-3164
110/08/ 88948.2

Envahissants !
Ils le sont de plus en plus
On ne craint pas l'effet avec le temps!
1515, avenue du Rocher Normandin
www.lesgrandsjardinsdenormandin.com (418) 274-1993
Service conseil avec Josée
Visite guidée avec Cécile
LES GRANDS JARDINS de Normandin
EL11/08/ 88941.2

MYOTIS, FUGUS ET LUCIE: LES CHAUVES-SOURIS VOUS ATTENDENT !

par France Paradis

Rencontrer trois chauves-souris, Myotis, Fugus et Lucie, à l'aise dans une volière spécialement aménagée à leur intention, c'est la découverte fantastique que j'ai eu le plaisir de faire cette semaine à Desbiens, sur le site du Trou de la fée. Comme la majorité d'entre vous, j'entretenais de fausses idées sur cet animal. Pourtant, la chauve-souris est belle à voir, attachante et très instructive.

Répondant à l'invitation de Gerry Desmeules, président de la Société récréo-touristique de Desbiens, gestionnaire du site de la caverne du Trou de la fée, je me suis rendu sur place pour y vivre une expérience fantastique: près de deux heures à proximité de la volière à écouter une foule d'informations sur ce petit mammifère qui a élu domicile dans la caverne du Trou de la fée depuis que la caverne elle-même existe, soit quelque 12 000 ans.

• • •

Le site du Trou de la fée revient de loin, très loin. En fait, depuis le 18 juin 1999, le Trou de la Fée est à nouveau un haut lieu du tourisme régional. L'an dernier, quelque 17 000 visiteurs y sont passés, ce qui en fait l'une des attractions touristiques les plus fréquentées de la MRC Lac-St-Jean-Est.

On se souviendra pourtant qu'en 1996, lors du déluge, ce site touristique majeur dans le circuit régional avait dû cesser ses opérations au cœur de la saison. Cependant, la caverne en tant que telle n'avait pas subi de dommages.

C'est le chemin d'accès vers la caverne qui avait été littéralement emporté par les eaux en furie de la rivière Métabetchouane, rendant impossible l'accès à ce site. Dans la nuit du 21 juillet 1996, le niveau de cette rivière avait augmenté de 15 à 20 pieds.

Différents débris se sont accumulés en amont du barrage des chutes Martine et un embâcle s'est formé. Ce qui devait arriver arriva et les eaux tumultueuses inondèrent le barrage, emportant tout, grugeant notamment plus de 400 pieds de sentier et détruisant une partie du muret de protection.

La Société récréo-touristique de Desbiens a multiplié les démarches pour obtenir l'aide financière requise pour remettre le sentier en état, soit une somme de quelque 742 691 $.

La remise en état du site a nécessité le nettoyage du sentier qui mène aux trois chutes en amont du barrage; la réfection du sentier en aval du barrage; la réfection des installations d'observation et de repos sur le barrage ainsi que, le plus important, la construction d'une passerelle permettant l'accès au barrage.

Ainsi, les touristes peuvent accéder en toute sécurité à la caverne pour une descente sous terre de 70 mètres, dans un univers de granit unique au Canada.

• • •

Depuis la reprise des activités, la Société récréo-touristique de Desbiens développe à son maximum le potentiel de cette infrastructure pour une clientèle touristique de plus en plus à la recherche d'attractions de type «nature/aventure», ce que le Trou de la Fée est parfaitement en mesure de leur offrir. En plus de devenir la référence régionale en initiation à la spéléologie et en interprétation de l'histoire géologique du Lac-Saint-Jean, le Trou de la fée a développé l'autre volet unique de son milieu, la chauve-souris.

• • •

Il n'existe rien de tel au Québec et aucune documentation technique sur le sujet.

Le Trou de la fée innove et invente sur la base d'un protocole établi par un médecin/ornithologue.

À voir évoluer les trois chauves-souris dans leur nouvel environnement, c'est fascinant !

J'ai notamment assisté au repas des chauves-souris alors que leur soigneuse est allée leur porter une ration de vers de farine. Habitués à la présence d'un humain dans leur environnement, les animaux n'étaient ni affolés, ni apeurés. Ils tournoyaient simplement autour de leur hôtesse nourricière, attendant que leurs plats soient posés dans la cage. On a alors eu droit au spectacle rarissime d'observer une chauve-souris en train de manger sa ration.

• • •

À la fascination d'un site exceptionnel dans sa composition géographique, le Trou de la fée offre maintenant le volet éducatif sur la chauve-souris.

Ma vision de ce petit animal n'est plus la même depuis ma visite.

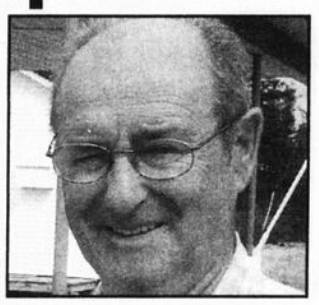
Ce que l'on ne connaît pas nous fait peur ! Mais ce que l'on apprivoise nous émerveille. Apprivoiser sa peur face aux chauves-souris, je vous le dis, c'est une expérience fantastique que l'on ne retrouve à nulle part au Québec... sauf à Desbiens.

Par Paul-Émile Thériault

On en parle

Que pensez-vous de l'édition 2004 de Festirame ?

N.D.L.R. — L'été ayant été tardif, la venue d'un festival populaire comme Festirame revêt un cachet tout spécial. Pour plusieurs, cela marque l'arrivée réelle de l'été. Nous avons interrogé quelques citoyens et leur avons demandé leur opinion de ce festival. Même si plusieurs attendaient le beau temps avec impatience, Festirame suscite un intérêt certain, variable selon les gens et leur disponibilité. L'idée de ne vendre qu'un passeport pour ce festival et Drôle de week-end est bien accueillie. D'ailleurs, l'organisation avait vendu tous ses passeports, comme Le Lac-Saint-Jean l'avait mentionné.

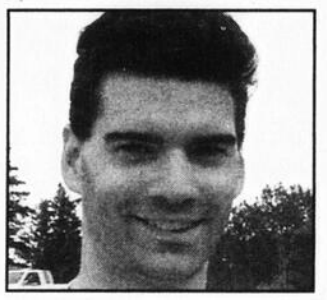


Hyacinthe Tremblay, Labrecque:

« C'est bien débuté. Il a fait assez beau, notamment pour le défilé, samedi. J'ai confiance que ce sera une belle semaine. Moi, j'y vais au Festirame et j'achète des billets pour le tirage annuel de la maison, depuis des années. La programmation comprend des spectacles pour tous les goûts. Je trouve ça parfait. La vente du passeport unique est un bel essai, à ce qu'il semble. Ça fait moins de paperasses à manipuler... Un tel festival permet de voir des artistes à coûts abordables. C'est quelque chose pour Alma, comme notre Festival Country a connu le succès... et a des retombées. »

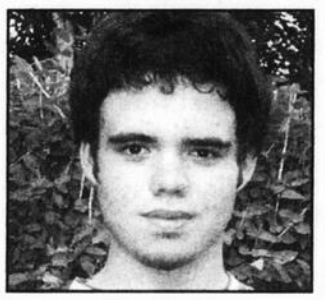
Murielle Galaise, Saint-Lambert:

« Je suis native de la région où je suis en vacances. Je viens d'arriver, de sorte que je ne suis pas encore au courant de la programmation. Je n'achète pas de passeport, mais irai une fois. Nous profitons de la nature. Je sais que c'est populaire, car mes nièces y passent tout leur temps, à chaque année et comme leur père, ont leur passeport. Comme d'autres, elles dépensent, de sorte que c'est sûrement bon pour l'économie. Il y a bien des éléments touristiques, ici... »



Nicolas Hudon, Alma:

« Je suis ça un peu. Ça dépend des spectacles. Cette année, je n'ai pas acheté de passeport. Certaines années, j'assiste à un ou deux spectacles; je prévois aller à un cette année. Ça ne m'adonne pas de participer à plus: j'ai d'autres activités. Le passeport unique, c'est bien. C'était une raison de plus de l'acheter. Tout ça a des effets économiques positifs dans le milieu. »



Guillaume Lapointe-Tremblay, Alma:

« Les responsables ont réellement amené de bons artistes. Jusqu'à maintenant, les spectacles sont vraiment bons: cela a été bien fait. La programmation est équilibrée, correspond aux différents goûts. J'ai moi-même mon passeport. C'est plus pratique d'avoir un seul passeport pour les deux festivals. Déjà, je suis certain d'avoir mon laissez-passer pour le second; c'est réglé. La vente de tous les passeports montre que la formule est populaire. »

Aditi Deonarine, Toronto:

« Je suis à Alma pour un échange de six semaines. Je vais au Festirame avec des amies d'ici. Le festival, c'est bon. C'est un beau et gros stade que je ne pensais pas trouver dans une ville de 30 000 habitants. C'est plus petit que Toronto, mais « l'fun » ! J'ignorais qu'il y aurait un festival, quand je serais ici. Je suis allée aux spectacles de dimanche et lundi. Je n'ai pas acheté de passeport, mais pense aller au spectacle de vendredi. »

Journal Le Lac-St-Jean
525, avenue du Pont Sud,
Alma (Québec) G8B 5W1
(418) 668-4545 Téléc.: (418) 668-8522
Courriel : redaction_alma@transcontinental.ca

Éditrice : Lilianne Laprise
Directeur régional : Gaston Martin
Adjointe administrative : Claire Larouche
Rédaction :
Directeur : Normand Simard
Inf. générale et culturelle : France Paradis
Information sportive : Normand Simard
Pigiste : Jacques La Haye
Publicité nationale : Réseau Sélect
Publicité locale :
Directeur des ventes : Michel Dupont
Conseillers : Yvan Leroux, Marlène Claveau, Roxanne Lapointe, Bruno Maltais
Production :
Directeur : Marc Boivin
Infographistes : Richard Plourde, Diane Lemieux
Michelle Maltais, Stéphanie Côté
Facturation et abonnements : Raymonde Potvin
Petites annonces et réception : Lise Fortier, Marie-Andrée Gagnon
Impression : «Le Progrès du Saguenay»
Distribution : Publisac
Transcontinental

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit n° 132837. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Lac-St-Jean ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Lac-St-Jean sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.
Abonnement région Saguenay-Lac-Saint-Jean / Chibougamau-Chapais: 12 mois: 34 $. Autres endroits au Canada: 40 $. Amérique du Nord: 60 $. Europe: 65 $. Plus taxes.
Aucune réservation ou annulation ne sera acceptée après 12 heures le jeudi précédant la date de publication d'une annonce.
TIRAGE : 21 979 EXEMPLAIRES

PERSONNALITÉ DU MOIS DE JUIN

Danielle Larouche, l'âme de la Société d'histoire

France Paradis

Le 3 juin dernier, lors de l'inauguration de l'Odyssée des Bâtisseurs à Alma, une seule personne a eu droit à une ovation debout: Danielle Larouche, directrice générale de la Société d'histoire du Lac-St-Jean, une femme qui demeure sans contredit l'âme de cet organisme.

Avec le lancement de notre projet « Personnalité du mois/Personnalité de l'année », le Journal Le Lac-St-Jean vise à reconnaître à chaque mois le mérite des actions posées par une personne et/ou un organisme de la MRC Lac-St-Jean-Est.

Le Journal le Lac-St-Jean reconnaît ainsi l'engagement des hommes et des femmes qui sont les acteurs et artisans de notre milieu de vie.

La reconnaissance associée au titre de « Personnalité » et sa large diffusion à travers notre journal demeurent l'un des plus beaux gages que l'on peut offrir à son récipiendaire.

Voici donc notre Personnalité du mois de juin.

Effacée... mais efficace

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Danielle Larouche est à la fois effacée mais surtout efficace.

Embauchée en 1989 pour élaborer une nouvelle exposition, cette ethnologue et archéologue de formation s'est vite démarquée par la qualité de son travail et tout l'intérêt démontré envers la SHL.

Suite à la démission de la directrice générale et son remplacement quelques mois par une employée qui a elle aussi démissionné, le poste de directrice générale a été offert en janvier 1991 à Danielle Larouche qui a saisi l'occasion de mener à bien le projet.

Efficace, tenace, employée qui ne compte pas ses heures, elle et le conseil d'administration dirigé par Michel Brassard ont rapidement fait front commun pour l'avancement des dossiers. Déjà, depuis 89, l'idée de déménager la SHL dans l'ancien hôtel de ville d'Isle-Maligne était dans l'esprit des administrateurs.

Patiemment, Daniel Larouche à travaillé le dossier et toute une série de conjonctures favorables se sont mises en place à partir de 98 avec la création de Tourisme Alma et le développement de ce qui allait devenir le Parc de l'Odyssée des Bâtisseurs.

Pendant que le président Michel Brassard menait les négociations « politiques » dans le dossier, Daniel Larouche réglait en arrière tous ces petits détails qui ont débouché sur le projet actuel, soit la Maison des Bâtisseurs qui abrite maintenant la SHL et l'Odyssée des Bâtisseurs dont la SHL en est le gestionnaire.

L'ovation accordée à Daniel Larouche lors de l'inauguration était le témoignage évident de cette appréciation envers cette femme de tête qui, tout en œuvrant à la conservation de notre histoire, sait exactement où elle dirige son organisme dans le futur.

Nous joignons donc notre voix en accordant à Danielle Larouche le titre de Personnalité du mois de juin.

(Photo: France Paradis)

Une foire agroalimentaire

À Alma

France Paradis

Les 11 et 12 septembre prochain, la Société de développement commercial (SDC) du centre-ville d'Alma offrira aux entreprises agroalimentaires de la région, la possibilité de présenter et vendre leurs produits, dans le cadre d'une fin de semaine d'activités au centre-ville d'Alma.

La SDC du centre-ville d'Alma propose cette activité dans le cadre de la revitalisation du centre-ville et de la mise en place de différentes activités susceptibles de générer un achalandage.

À cette occasion, un grand chapiteau sera érigé dans un endroit stratégique du centre-ville et on y retrouvera de l'animation et toutes les installations nécessaires pour les producteurs agricoles.

La SDC attend également la confirmation des chefs réputés de la région qui présenteront des démonstrations culinaires. Afin d'augmenter l'achalandage, une mégavente de garage située un peu plus loin au centre-ville sera également organisée. Les gens du milieu agroalimentaire auront ainsi une excellente occasion de faire découvrir ou redécouvrir, aux gens d'Alma et des environs, leurs excellents produits et profitez de l'occasion pour faire connaître leurs points de vente dans le secteur.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter au (418) 480-3300, poste 231. Les places étant limitées. Confirmation avant le vendredi 23 juillet.

MANUFACTURIER
• Fenêtres 100% PVC
• Portes d'acier
• Porte patio
• Fenêtres hybrides
QUALITÉ SUPÉRIEURE
LES PORTES ET FENÊTRES
POLAIR 3
Licence RBQ: 8005/4802/33
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 9 h à 17 h
669-0000 • 979, av. du Pont Nord, Alma
315/08/ 84947.39

NOUVEAU BUREAU D'AVOCAT
Me Nicol Tremblay
désire aviser la population qu'il offre maintenant ses services professionnels au sein d'une nouvelle étude légale sous la raison sociale de :
L'AVOCAT NICOL TREMBLAY INC.
située au
540, SACRÉ-COEUR OUEST SUITE II, ALMA
(en haut de la Banque de Montréal)
Me Nicol Tremblay avocat
Vous pouvez maintenant le contacter au 668-5551
Téléc. : 662-9373
110/08/ 88937.2

À nos 2 boutiques
REX MODE
pour elle et lui
JUSQU'À 70%
TOUT DOIT SORTIR
• Maillots
• Pantalons
• Chandails
• Jeans
• Shorts
• Jupes
de rabais sur toute la marchandise
Pleins de spéciaux vous attendent
REX MODE
REX POUR ELLE : 575, SACRÉ-COEUR O., ALMA - 662-5949
REX POUR LUI : PLAZA (face à Dollarama) - 668-7171
112/08/ 88003 1

LA « NAVETTE AU SOLEIL » DESSERT 5 HÔTELS

Vers le Centre plein air Les Amicaux

France Paradis

Une autre belle nouveauté est maintenant à la disposition des clients de cinq grands hôtels d'Alma, soit une navette qui peut amener les clients pour une journée auprès de la plus grande piscine de la région, le lac St-Jean.

En effet, les clients séjournant dans les hôtels Confort Inn, Hôtel Universel, Notre Hôtel, le Complexe touristique de la Dam-en-Terre ou l'hôtel/Motel des Cascades peuvent bénéficier de ce nouveau service baptisé « Navette au soleil » qui amène ces clients vers la plage du Centre plein air Les Amicaux du secteur St-Coeur-de-Marie.

À chaque matin, lorsqu'il y a demande, la navette effectue la tournée des établissements hôteliers afin de cueillir les clients qui désirent se rendre à la plage. Le départ de la navette est à 10 h 30 et le retour des clients s'effectue à partir de 16 h.

Tourisme Alma et les 5 hôteliers participants ont initié ce projet qui sera en vigueur jusqu'au 8 août prochain.

Ainsi, les clients peuvent se procurer les billets à la réception des établissements hôteliers participants au coût de 10 $ pour un adulte, 5 $ par enfant de 5 à 12 ans. Les enfants de 0-5 ans profitent gratuitement de la navette. Les tarifs incluent le transport, le droit d'accès à la plage et les taxes. Les enfants de moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un parent.

Cette initiative est une première au Saguenay-Lac-St-Jean et Tourisme Alma et ses partenaires veulent ainsi offrir une activité supplémentaire aux clients des établissements, favoriser la rétention de la clientèle touristique à Alma, encourager les déplacements entre les établissements hôteliers et la plage et promouvoir une plage partenaire du projet.

Pour cette année, le projet a pu compter sur la participation de généreux commanditaires, soit le Bar Le Crapaud, le Restaurant Coq-Rôti, le Resto Roberto, la discothèque Night Club, le Restaurant Pizza Salvatore et l'entreprise Lettrage Flash qui ont accepté de collaborer en échange de visibilité.

Garde au coup de chaleur !

Vous travaillez à la chaleur ? La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) et le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) profitent de cette vague de chaleur pour rappeler que le travail physique en période chaude peut être dangereux, voire mortel.

Au Québec, depuis 2001, cinq travailleurs sont décédés par suite d'un coup de chaleur, dont un l'été dernier.

Qu'est-ce qu'un coup de chaleur ?

Le coup de chaleur survient lorsque le corps n'arrive pas à se refroidir suffisamment pendant l'exécution de travaux physiques en période chaude. Il faut demeurer attentif aux premiers symptômes pouvant annoncer un coup de chaleur comme une fatigue inhabituelle ou un malaise généralisé, des étourdissements, des nausées ou des frissons. La température interne du corps, qui s'élève au-dessus de la normale, peut atteindre plus de 40 C.

Comment s'en protéger ?

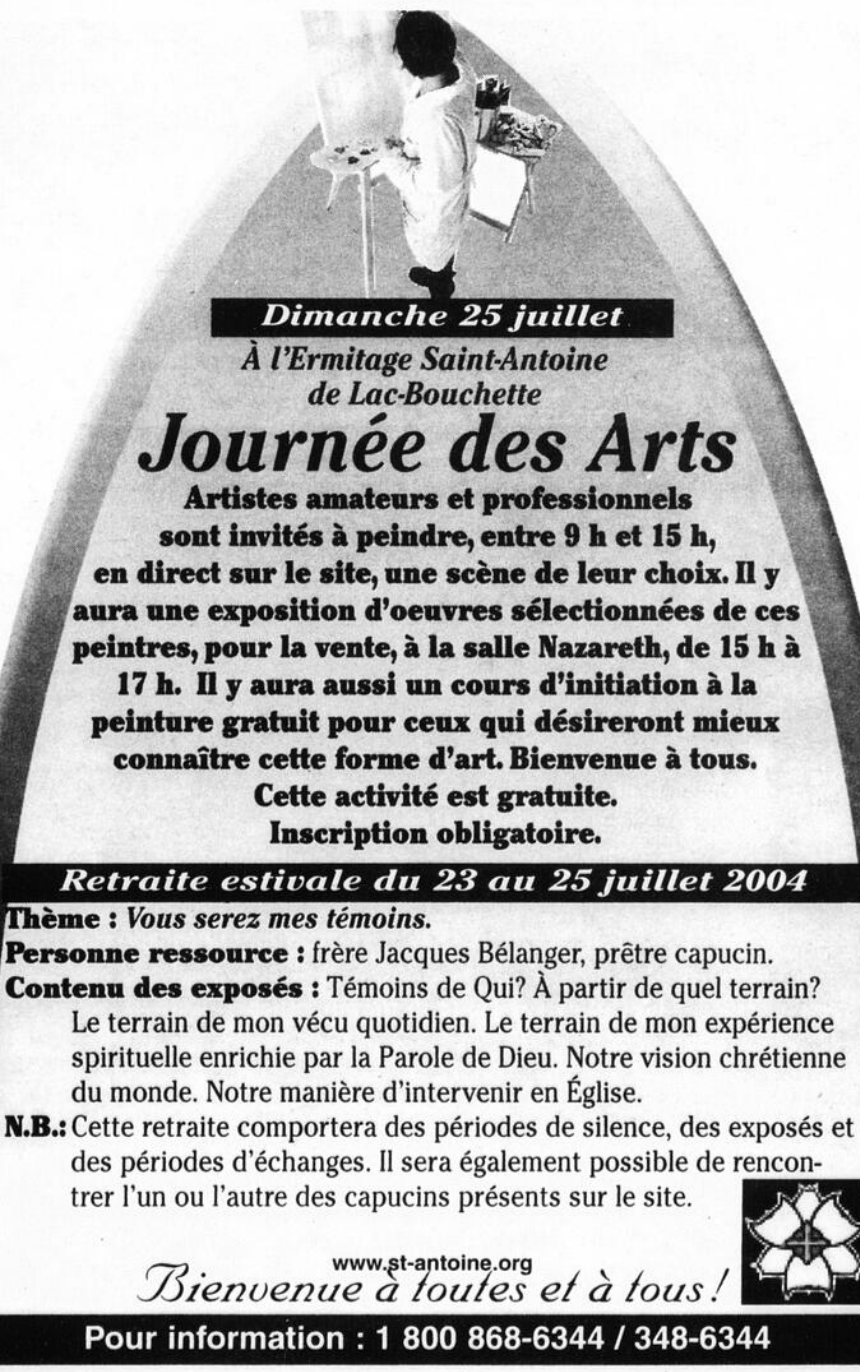
Pour prévenir les coups de chaleur, plusieurs mesures peuvent être mises en place dans les milieux de travail. Tout d'abord, il importe d'informer l'ensemble du personnel (travailleurs et superviseurs, employés réguliers, saisonniers, à temps partiel, étudiants) des risques liés aux coups de chaleur et des moyens de les prévenir.

Bien avant les journées chaudes, tous devraient être en mesure de reconnaître les symptômes d'un coup de chaleur et d'apporter les premiers secours, en cas de besoin.

STAR CHOICE
À partir de $ 20.99 / mois
SYSTÈME #405 *49$
Pour 9$ suppl.
TÉLÉ-NUMÉRIQUE
Mario Lavoie
669-1930
8, rue Harvey, Alma
COMMANDE TÉLÉPHONIQUE ACCEPTÉE
314/08/ 89007.1

Un conseiller à votre écoute !
Clément-Marie Fortin
Conseiller «Médaillé Diamant»
Alma Honda
La bête noire des concessionnaires
480-4776
312/08/ 88306.5

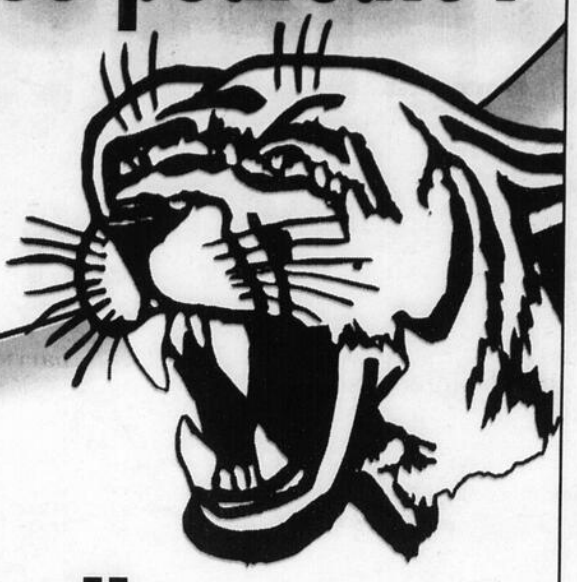
Verticaux 2000
301/08/ 84928.39
FABRICATION • RÉPARATION • NETTOYAGE
• TOILES VERTICALES
• HORIZONTALES
• PVC • ALUMINIUM
• À ROULEAUX
• EN BOIS
RECOMMANDÉ CAA HABITATION
L'URGENCE DE VOUS SERVIR !
2394, ST-HUBERT, JONQUIÈRE
695-2000


Dimanche 25 juillet
À l'Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette
Journée des Arts
Artistes amateurs et professionnels sont invités à peindre, entre 9 h et 15 h, en direct sur le site, une scène de leur choix. Il y aura une exposition d'oeuvres sélectionnées de ces peintres, pour la vente, à la salle Nazareth, de 15 h à 17 h. Il y aura aussi un cours d'initiation à la peinture gratuit pour ceux qui désireront mieux connaître cette forme d'art. Bienvenue à tous.
Cette activité est gratuite.
Inscription obligatoire.
Retraite estivale du 23 au 25 juillet 2004
Thème : Vous serez mes témoins.
Personne ressource : frère Jacques Bélanger, prêtre capucin.
Contenu des exposés : Témoins de Qui? À partir de quel terrain? Le terrain de mon vécu quotidien. Le terrain de mon expérience spirituelle enrichie par la Parole de Dieu. Notre vision chrétienne du monde. Notre manière d'intervenir en Église.
N.B.: Cette retraite comportera des périodes de silence, des exposés et des périodes d'échanges. Il sera également possible de rencontrer l'un ou l'autre des capucins présents sur le site.
www.st-antoine.org
Bienvenue à toutes et à tous !
Pour information : 1 800 868-6344 / 348-6344
EL10/08/ 88982.1

Viandes & fruits
P.M.A. INC.
668-7385
645, boul. Dequen Nord, Alma
VIANDES
POITRINE DE POULET Désossée 6.89 /lb
FESSE TOUPIE L.Fortin Un bout à l'autre 2.09 /ch.
STEAK DE SURLONGE Cat. A 6.79 /lb
FESSE TOUPIE Partie du centre 2.69 /lb
EGG ROLL AU POULET 59¢ /ch.
STEAK HACHÉ Maigre Première qualité 2.59 /lb
PASTRAMI Tranché 4.99 /lb
FROMAGE 4.89 /lb
LIQUEUR « Cott » Saveurs assorties 2 litres 1.19 + dépôt
FRUITS ET LÉGUMES
PATATES 20 lb 2.79 /sac
CHOU 39¢ /lb
PÊCHES 79¢ /lb
BANANES Chiquita ou Dôle 69¢ /lb
CAROTTES 2 lb 1.09 /ch.
CHAMPIGNONS 8 oz 1.49 /ch.
HEURES D'OUVERTURE
LUNDI, MARDI, MERCREDI : 8 h à 18 h
JEUDI, VENDREDI : 8 h à 21 h
SAMEDI : 8 h à 18 h — DIMANCHE : 9 h À 18 h
314/08/ 84929.39
SPÉCIAL VEDETTE
POINTE CONGELÉE Importée 2.59 /lb
SAMEDI — DIMANCHE
STEAK DE SURLONGE POUR BBQ 6.79 /lb
POISSONS
PÉTONCLES Congelés Gr. moyen 4.89 /lb
SUPRÊME DE CRABE Congelé 4.99 /lb
FILET DE SOLE Congelé 4.49 /lb
SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU DIMANCHE 18 JUILLET AU SAMEDI 24 JUILLET 2004

La VENTE La Bête Noire en folie se poursuit !

QUI DIT MIEUX ?



La bête noire défie toute la compétition

Achetez une Honda Civic berline

POUR MOINS CHER QU'UNE SOUS-COMPACTE

199$/MOIS
EN LOCATION

2,8%
À L'ACHAT

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0$ DE COMPTANT

INCROYABLE, MAIS VRAI !

HONDA

480-4776

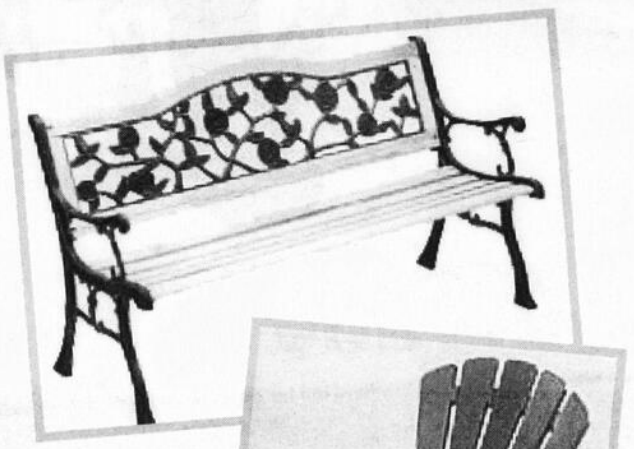
2625, av. du Pont Sud, Alma

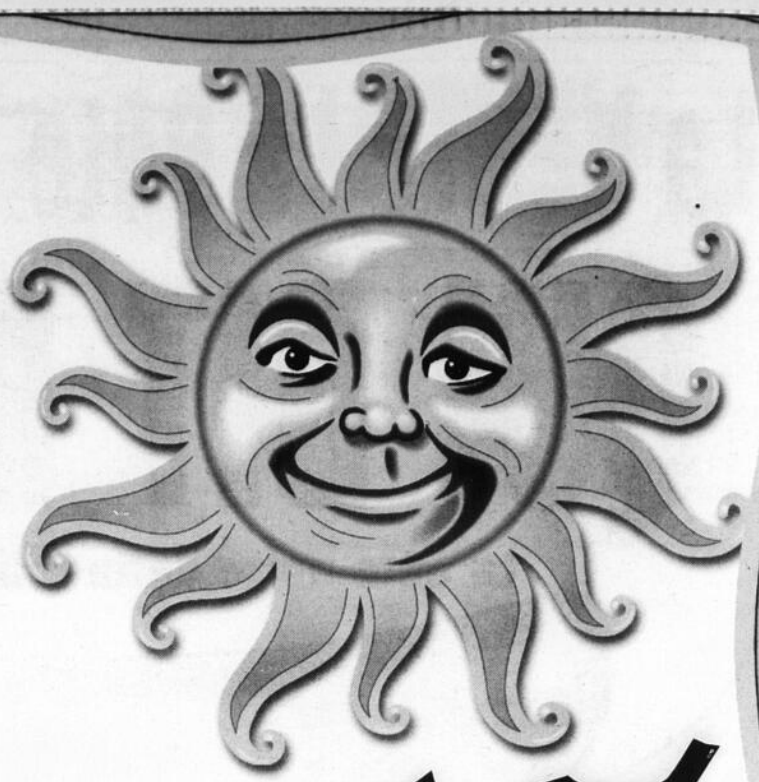
Alma Honda

www.almahonda.com

412/08/ 88970.1

Liquidation saisonnière





25 % de rabais

SUR ARTICLES DE PATIO SÉLECTIONNÉS, CHAISES, BANCS, PARASOLS...

EN VEDETTE

ENSEMBLE BISTRO
Rég. : 120,98 $

89 $

BMR le groupe

MARTEL BMR ENR.

1615, boul. Auger Sud, Alma
668-3366

1028, Grande-Décharge, Delisle
662-4986

412/08/ 89006.1

PARC DES GÉNÉRATIONS: ON COMPLÈTE LES AMÉNAGEMENTS

Mise en place d'un magnifique abri hexagonale

JACQUES FORTIN ET Denis Gaudreault ont mis plusieurs heures pour créer les différents motifs de pavé qui ceinturent l'abri hexagonal et qui constituent les différents sentiers pédestres ou pour les vélos.
(Photo: France Paradis)

France Paradis

Les employés des Travaux publics de Ville d'Alma mettent la dernière touche à tout l'aménagement du Parc des Générations, au centre-ville, avec notamment l'ajout d'un magnifique abri hexagonale qui vient constituer le point central de jonction de la piste cyclable dans ce secteur.

Déjà, au printemps dernier, on avait ajouté une vingtaine de nouvelles espèces d'arbres à la plantation sur le terrain, faisant de cet espace en bordure de rivière l'un des endroits de Ville d'Alma où l'on retrouve la plus grande diversité d'arbres ornementaux. Ce secteur est un point tournant du réseau cyclable intramunicipal. Arrivant du secteur Sud, il y a la piste cyclable qui longe le Ruisseau-Rouge et qui achemine les cyclistes ou les piétons vers le centre-ville ou encore la passerelle Damasse-Boulanger qui permet de traverser la rivière Petite-Décharge et ainsi accéder au circuit cyclable du secteur Nord et ainsi rejoindre la Véloroute des Bleuets.

« On veut faire l'un des plus beaux aménagements de la ville car le secteur est fantastique avec la rivière et son environnement. L'abri hexagonal de 16 pieds est le point central et nous complétons présentement l'aménagement des sentiers en pavés. La majeure partie de ce pavé est constituée de matériaux que nous avons récupérés. Après un bon lavage, il sera comme neuf et nous avons agencé les motifs pour créer une belle harmonie avec l'abri hexagonal », explique Jacques Fortin du service des Travaux publics et responsable de l'horticulture à Ville d'Alma.

Nicol Minier, directeur adjoint des Travaux publics explique que cette année, en collaboration avec le Comité d'embellissement d,Alma, on avait décidé d'aémnager ce secteur.

L'abri hexagonal a été réalisé au coût de quelque 12 889 $. Cependant, c'est une somme de 25 000 $ qui est injectée dans ce projet avec l'ajout de différents éléments et le temps des employés de la ville en régie interne.

Quand au pavé utilisé, une partie provient de l'ancien aménagement au-dessus du stationnement à étage que l'onrécupère à cette fin.

En plus de l'abri, on retrouvera un secteur avec trois tables de pique-nique, des bancs publics pour admirer le paysage et se reposer ainsi qu'un point d'eau potable pour les cyclistes qui voudront se désaltérer ou remplir leur gourde. L'ensemble de cet aménagement est également situé à quelques mètres d'un service qui offre notamment de la crème glacée, ce qui rend encore plus invitant le secteur pour se reposer, déguster une glace et admirer la nature dans sa plus belle forme, l'eau.

Besoin de changement?
• Meubles
• Électroménagers
• Électronique
Consultez un pro...
Gérald Duchesne
Plus de 30 ans d'expérience
Meubles Gilles Émond inc.
162, rue Joseph-W. Fleury, Alma (secteur Saint-Coeur-de-Marie)
(347-3315 • Sans frais : 1 888 826-3315
312/08/ 86327.13

Jean-Marie Gauthier
40 ans d'expérience
Hudon Réfrigération Enr.
- RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
- VENTE DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES
SERVICE RAPIDE À DOMICILE
662-5234
OUVERT
lundi au mercredi 8 h à 17 h
jeudi et vendredi 8 h à 21 h
samedi 9 h à 13 h
651, ch. du Pont Taché Nord, ALMA

Dany Gauthier
15 ans d'expérience
312/08/ 84950.20

GRAND MÉNAGE FIN DE SAISON
MAILLOTS
Lingerie croisière 30% à 50% de rabais
SÉLECTION DE MARCHANDISES à 20$
SÉLECTION DE SOUTIENS-GORGE à partir de 15$
NOUS PAYONS LES TAXES SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE
Silhouette LINGERIE FINE
Plaza I (entre Rio Sud et Pharmaprix) 480-3672

Monique Ratthé, propriétaire
412/08/ 88968.1

Le soleil pour les prochains jours
MÉTÉO ALMA

	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Température	30°	26°	25°	28°	27°
ciel					
probabilité de rire	100%	100%	100%	100%	100%
vent	VENT DE FOLIE	FORTES RAFALES	RISQUE DE FORTS RIRES	VENT DE FOLIE	RISQUE DE FOLIE EXTRÊME

Aujourd'hui
Vent : Vent de folie
Humidité relative : Rires garantis
Pression : À la hausse
Visibilité : Excellente
Plafond : Illimité

PRÉVISIONS À LONG TERME
Accumulation de rires
Alternance de folie et de joie
Probabilité de bien-être total !

BEAU TEMPS GARANTI AVEC PARENTS À VIE

668-3016
Complexe touristique Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean
110/08/ 88971.1

À 91 ANS, AURÉLIEN BOUCHARD SE « PAYE » LA VÉLOROUTE !

Sur un tricycle électrique maison

France Paradis

Pour Aurélien Bouchard, faire le tour du lac St-Jean par la Véloroute était un rêve il y a encore quelques mois. Aujourd'hui, son rêve est une réalité alors qu'en compagnie de son ami et bricoleur Léo Cyr, ils viennent de réaliser en 4 jours le tour de la Véloroute des Bleuets, plus de 256 kilomètres de paysages féeriques.

« C'est lui qui m'a mis ça dans la tête l'automne dernier et je m'étais dit qu'au printemps, on verrait. On attendait la belle température et c'est arrivé cette semaine », lance sur un ton ferme Aurélien Bouchard de Jonquière.

Le joyeux bonhomme de Jonquière a l'œil et le pied alerte et à 91 ans, il a déjà derrière lui un bon 26 ans de retraite après quelque 30 ans de service pour le compte de la compagnie Domtar à Dolbeau où il agissait comme contremaître forestier.

Invention

Afin de reposer un peu ses jambes, Aurélien Bouchard utilise un petit triporteur électrique.

Son bon ami Léo Cyr s'occupe de l'entretien de son triporteur. Mais Léo Cyr, propriétaire du Nettoyeur Presto à Jonquière est aussi un bricoleur dans ses temps libres.

« C'est l'an dernier, en parlant avec Aurélien, que nous est venu l'idée de faire le tour de la Véloroute. Cependant, pour réaliser ce trajet de plus de 250 kilomètres, il nous fallait un tricycle électrique performant », lance Léo Cyr.

Ce dernier s'est donc mis à la recherche des éléments les plus pratiques pour réaliser la chose.

Après plusieurs essais, il a découvert que les moteurs électriques de la compagnie Johnson étaient les plus performants pour ce qu'il voulait en faire. Cette compagnie lui a commandité deux moteurs.

Quant aux batteries, après plusieurs recherches, il a découvert le type d'accumulateurs requis pour son projet. L'entreprise Démarreurs et alternateurs LF de Jonquière lui a donc commandité les quatre batteries requises, soit quelque 600 $.

« Ce sont des batteries à charge profonde. Quand aux moteurs, ils sont à aimants permanents, ce qui fait que quand on descend une côte, par exemple, le moteur recharge les batteries en partie », lance en riant le bricoleur d'occasion.

Quant aux engins, ils sont un mélange d'éléments provenant de mobylettes, de chaises roulantes et de scooters.

« On voulait un tricycle confortable qui a une vitesse de pointe de quelque 16 kilomètres/heure. Une pleine charge de batterie nous donne une autonomie de 80 à 90 kilomètres », d'ajouter Léo Cyr.

AU PIED DE la borne #256 de la fin de la Vélotoute, dans le sens des aiguilles d'une montre, Aurélien Bouchard et son compagnon Léo Cyr, assis sur leur tricycles, posent fièrement en compagnie de Jean-Claude Lindsay, président de la Véloroute.

(Photo: France Paradis)

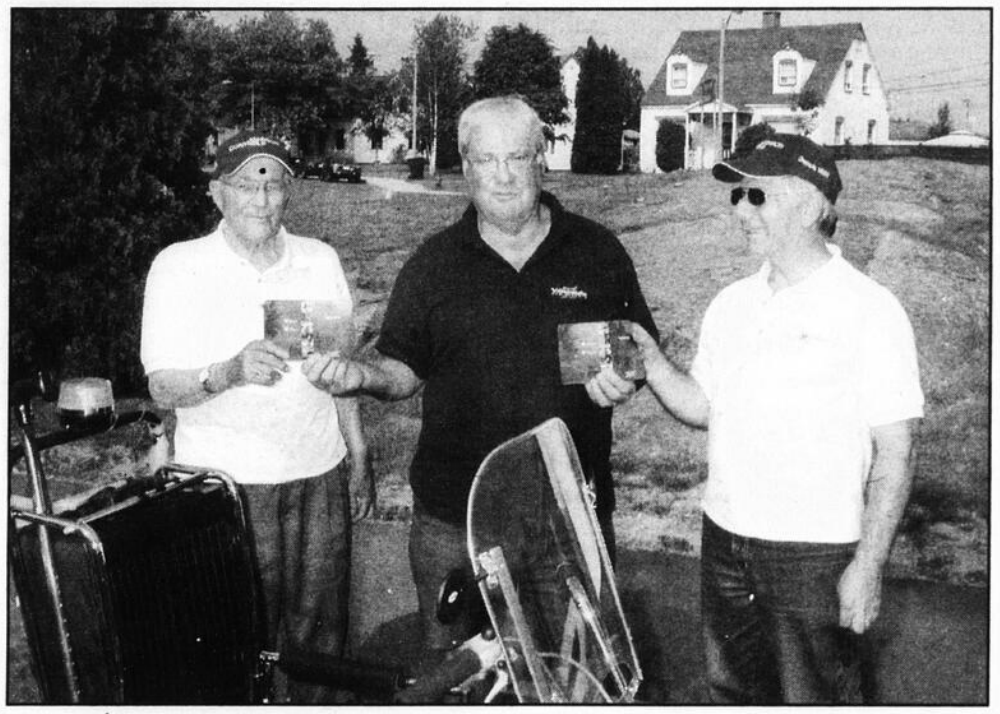
« Samedi dernier, on savait que le beau temps serait avec nous et on est parti de St-Bruno pour notre aventure. Je ne regretterai jamais d'avoir fait le tour du lac sur la Véloroute. C'est beau, c'est agréable et superbement bien aménagé », ajoute Aurélien Bouchard.

De la pluie: seulement quelques gouttes dimanche soir à Dolbeau.

Le plus bel endroit: « J'ai adoré pardessus tout la section de la Pointe-Taillon avec le trajet dans la forêt. Ça sentait bon, c'était beau et vraiment agréable », souligne Aurélien Bouchard.

Les deux joyeux compagnons ont donc réalisé les trajets St-Bruno/Roberval, Roberval/Normandin, Normandin/Péribonka et finalement, Péribonka/Alma, profitant de la nuit pour recharger les batteries.

« Ce sont quatre jours dont je vais me souvenir longtemps. Si on m'avait dit qu'à 91 ans, je réaliserais ce périple, je ne l'aurais jamais cru. Mais là, plus de 256 kilomètres plus tard et avec l'accueil que les gens de la Véloroute nous offrent, c'est fantastique », de conclure Aurélien Bouchard en présentant fièrement son passeport de la Véloroute, bien estampillé et qui témoigne de son périple autour du lac St-Jean.



LE PRÉSIDENT JEAN-Claude Lindsay remet fièrement à Aurélien Bouchard et Léo Cyr leur passeport estampillé, témoignant qu'ils ont réalisé le tour du lac par la Véloroute.

(Photo: France Paradis)

Heures d'ouverture pour la période estivale

Journal Le Lac-St-Jean

LUNDI : 8 h 30 à 16 h 30
MARDI : 8 h 30 à 16 h 30
MERCREDI : 8 h 30 à 16 h 30
JEUDI : 8 h 30 à 16 h 30
VENDREDI : 8 h 30 à 16 h 30

Du 21 juin jusqu'au 3 septembre 2004

310/08/ 88748.4

«Décidément, c'est une pièce à voir absolument !»
France Paradis, Journal Le Lac-St-Jean

«J'ai adoré le spectacle, on rit, on rit beaucoup !»
Claude Bergeron KYK FM

«C'est une pièce avec plein de rebondissements... !»
Marc Bédard CFIX

SOUPER-THÉÂTRE PARENTS À VIE

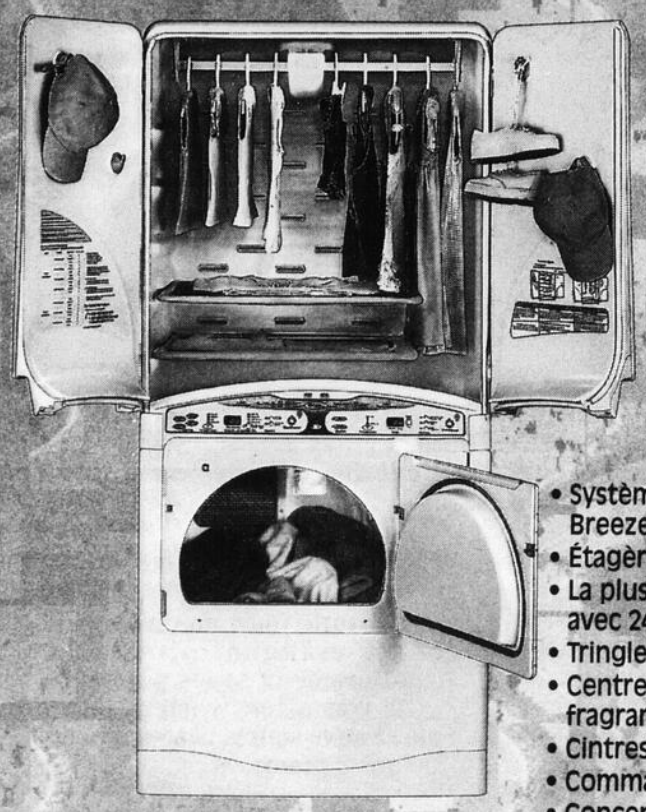
Complexe touristique Dam-en-Terre *Alma, Lac-Saint-Jean*

668-3016

410/08/ 88976.1

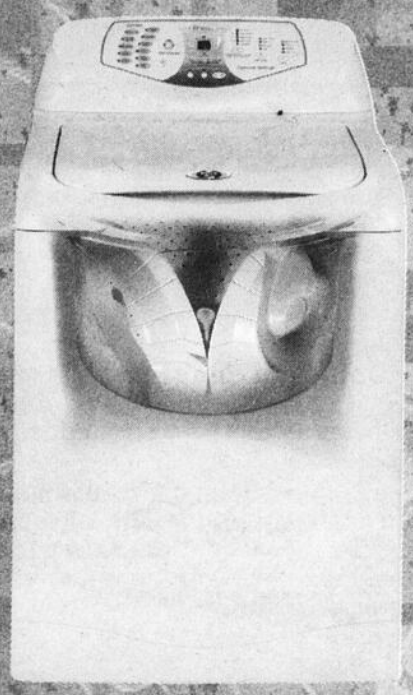
MAYTAG ® JENN-AIR ® Amana

LE PLUS GRAND CHOIX
AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



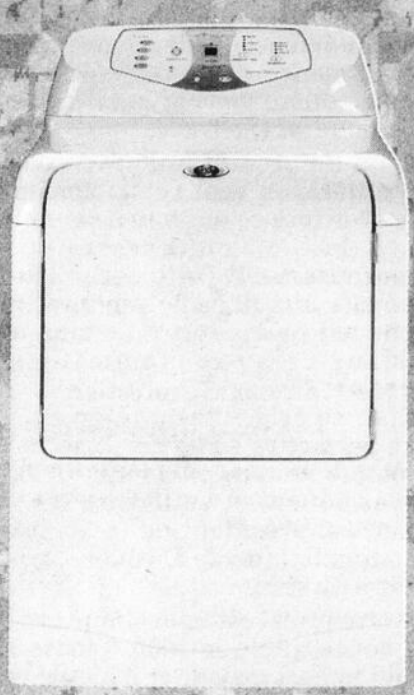
CENTRE DE SÉCHAGE
Modèle MCE/G8000

- Système de séchage breveté BreezeCare^MC
- Étagères en filet amovibles
- La plus grande capacité, avec 24,3 pi³
- Tringle de défroissage
- Centre de fragrance/d'humidité
- Cintres ShapeSaver^MC
- Commandes DEL
- Conception tout-en-un
- Évite les rétrécissements
- Sèche les vêtements rapidement
- Désodorise
- Économise de l'argent



LAVEUSE
Modèle FAV6800 à touches DEL

- Commandes à touches DEL faciles à utiliser
- 11 cycles
- 5 combinaisons de température d'eau
- Mouvement de lavage TumbleClean^MC
- Haute efficacité
- Conception avec chargement par le haut, pratique
- Extra-grande capacité Plus



SÉCHEUSE
Modèle MDE/G6800 à touches DEL

- Commandes à touches DEL faciles à utiliser

TOUS LES PRODUITS MAYTAG EN SOLDE

Jusqu'au 1er août
ou épuisement des stocks

MAYTAG
DUO LAVEUSE SÉCHEUSE
À partir de **899,95$**

MAYTAG
LAVE-VAISSELLE
À partir de **389,95$**

MAYTAG
RÉFRIGÉRATEUR
À partir de **699,95$**

MAYTAG
CUISINIÈRE VITRO-CÉRAMIQUE AUTONETTOYANT
À partir de **899,95$**

Centre d'appareils ménagers

MAYTAG
J.M. Brisson

121, av. du Pont N. Alma

662-2615

UN HÔTEL CINQ ÉTOILES POUR CHAUVES-SOURIS !

À la caverne du Trou de la fée

France Paradis

La direction de la caverne du Trou de la fée à Desbiens a plus que jamais l'intention de mettre en évidence le thème des chauves-souris et à cet effet, on vient d'aménager un véritable hôtel cinq étoiles pour loger quelques bêtes que le public peut ainsi admirer sous toutes leurs coutures.

Au même titre que la caverne est unique au Québec, le développement de l'expérience de chauves-souris dans une volière aménagée est également unique au Québec.

« On a un produit unique et avec notre volière, on veut véritablement démystifier tout ce qui tourne autour de la chauve-souris. Malheureusement, cette petite bête est associée aux films de vampires et les gens ont toutes sortes de fausses idées sur ce petit mammifère. Pourtant, ce sont des bêtes attachantes et pleines d'intérêt. La volière permettra aux gens de se rendre compte de tous les bienfaits des chauves-souris », souligne Gerry Desmeules, président de la Societé récréo-touristique de Desbiens, gestionnaire du site.

« Notre projet est fantastique car il nous coûte quelque 1500 $ mais il aura un impact majeur et il ajoute un volet hautement éducatif pour tous les visiteurs du Trou de la fée. C'est une grande première au Québec et nous espérons ainsi dépasser les 17 000 visiteurs enregistrés l'an dernier, ce qui fait du Trou de la fée l'un des sites les plus fréquentés de la MRC Lac-St-Jean-Est », de poursuivre Gerry Desmeules.

Volière

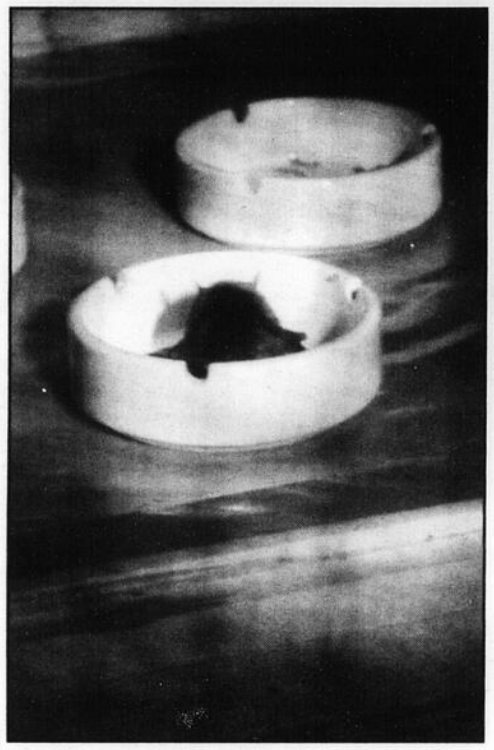
On se rappellera qu'en 1999, la direction du site posait un premier geste significatif pour la protection de la colonie de quelque 400 chauves-souris qui loge au Trou de la fée.

On a mis en place une grille à l'entrée de la caverne, créant ainsi le premier hivernariat à chauves-souris naturel et protégé au Québec.

Ce geste a permis de stabiliser la colonie et surtout, de la protéger en hiver contre les dérangements. Pendant la période froide, la chauve-souris ralenti son métabolisme et vit sur ses réserves car il n'y a pas d'insectes pour nourrir cet animal exclusivement insectivore.

Puis, progressivement, on a commencé à développer le thème de la chauve-souris. L'an dernier, le centre obtenait la permission du ministère de prélever deux chauves-souris pour valider la possibilité de les élever en captivité.

Il n'existe aucune littérature sur le sujet au Québec. Un médecin, grand amateur d'ornithologie, a oeuvré avec le centre pour établir le protocole de travail, la dimension de la volière, la façon de nourrir les bêtes et de suivre leur progression.



DANS UN BOL utilisé pour la nourriture, une chauve-souris déguste un ver de farine.

L'expérience ayant été concluante, cette année, le permis du ministère a été délivré pour trois animaux.

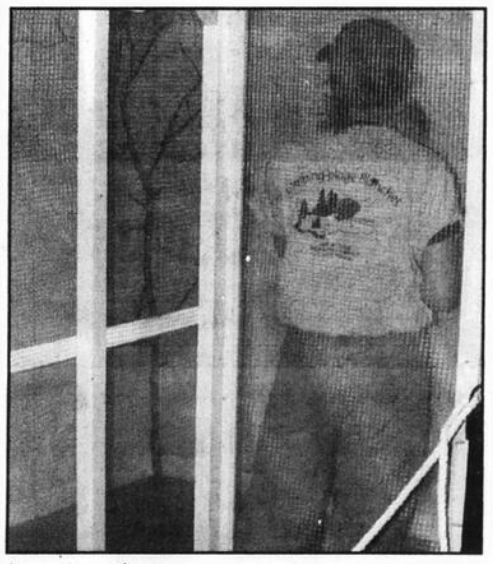
« À la fin mai, je me suis rendue dans la grotte choisir trois individus mâles pour les amener ici dans la volière. Il ne leur a fallu que quelques jours pour apprivoiser leur nouvel environnement et s'habituer à s'alimenter et boire dans les endroits qu'on leur a réservés », souligne Christine Simard, responsable du projet.

DEVANT LA VOLIÈRE Christine Simard explique à une jeune fille l'observation du vol des chauves-souris.

(Photos: France Paradis)

Les trois individus sont des chauves-souris brunes, la plus commune dans la grotte. Les premières semaines de captivité où il n'y avait aucune visite ont notamment permis de renverser le cycle de vie de ces mamifères qui dorment le jour et qui se nourrissent la nuit.

« Attendu que les visiteurs viennent le jour, on a créé pour nos chauves-souris un milieu chaud et humide avec une lumière très tamisée, représentant pour elles la nuit. Ainsi, les visiteurs peuvent admirer les animaux au moment où ils sont en pleine activité. Et quand arrive la fin de la journée normale, un système électronique allume les lumières dans la volière, signifiant aux chauves-souris que c'est le jour et elles s'endorment pour quelques heures », précise Christine Simard.



À L'INTÉRIEUR DE la volière, les chauves-souris se sont habituées rapidement à la présence des humains.

Nourriture

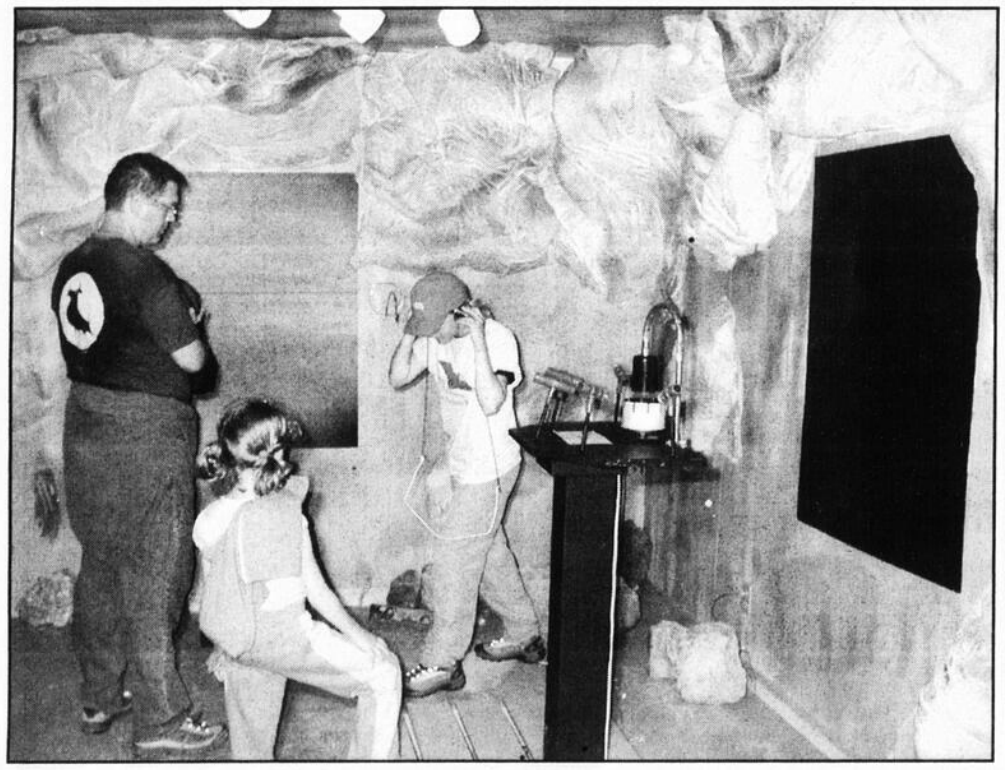
Trois fois par jour, Christine Simard assure la nourriture pour ses protégées. Elle leur offre des vers de farine, élevés sur place et de l'eau.

« Chaque jour, nos trois pensionnaires mangent ainsi 60 vers. Régulièrement, je les pèse et je surveille très attentivement leur poid. Une chauve-souris pèse normalement quelque 8 grammes.

À la fin de la saison, on va les gaver pour qu'elles atteignent entre 11 et 12 grammes avant de les retourner, le 9 septembre prochain,dans la caverne pour la période de reproduction et l'hiver. Ce sera leur réserve pour la saison froide », de poursuivre Christine Simard. Il faut savoir que les chauves-souris s'accouplent à l'automne. La femelle conserve le sperme en elle tout l'hiver et au printemps, l'ovule est fécondée lors du retour de la chaleur. En pleine activité, le coeur de la chauve-souris bat 600 coups par minute et elle dépense dont beaucoup d'énergie. En hiver, elle réduit à 10 le nombre de battements de son coeur avec une respiration et demie à l'heure.

Lors du passage des visiteurs à la volière située au 1er étape du centre d'accueil sur le site du Trou de la fée, les gens pourront donc voir à quelques pieds seulement les trois chauves-souris. Les guides peuvent alors donner toute une série d'informations pertinentes sur ce petit mammifère. Notamment, à l'aide d'un capteur d'onde, on peut entendre les ultrasons utilisés par la chauve-souris pour se guider et chasser. Différentes expériences éducatives sur le sujet sont également proposées, ajoutant un très grand intérêt à la visite du Trou de la fée.

« Je pense que c'est réellement un plus que l'on vient ainsi d'ajouter à notre site, ce qui nous permet de développer davantage le volet éducatif. Et les commentaires reçus à date nous laissent entrevoir que les gens adorent l'expérience de se retrouver à quelques pieds seulement d'un animal mythique, la chauve-souris, mais qui est en fait un animal extrêment utile sur notre territoire pour le contrôle des insectes », de conclure Gerry Desmeules.



PLUSIEURS ACTIVITÉS À caractère éducatives sont offertes aux gens pour découvrir le vol et le mode de déplacement des chauves-souris avec les ultrasons.

Nouvelle équipe chez Rio Sud

Venez rencontrer

Stéphanie
Chantal
Dominique
Annie
Mado

Toujours pour mieux vous servir !

Profitez de la

Grande liquidation été

19,99$
ou
2/ 30$

29,99$
ou
2/ 50$

Beaucoup d'items à
9,99 $

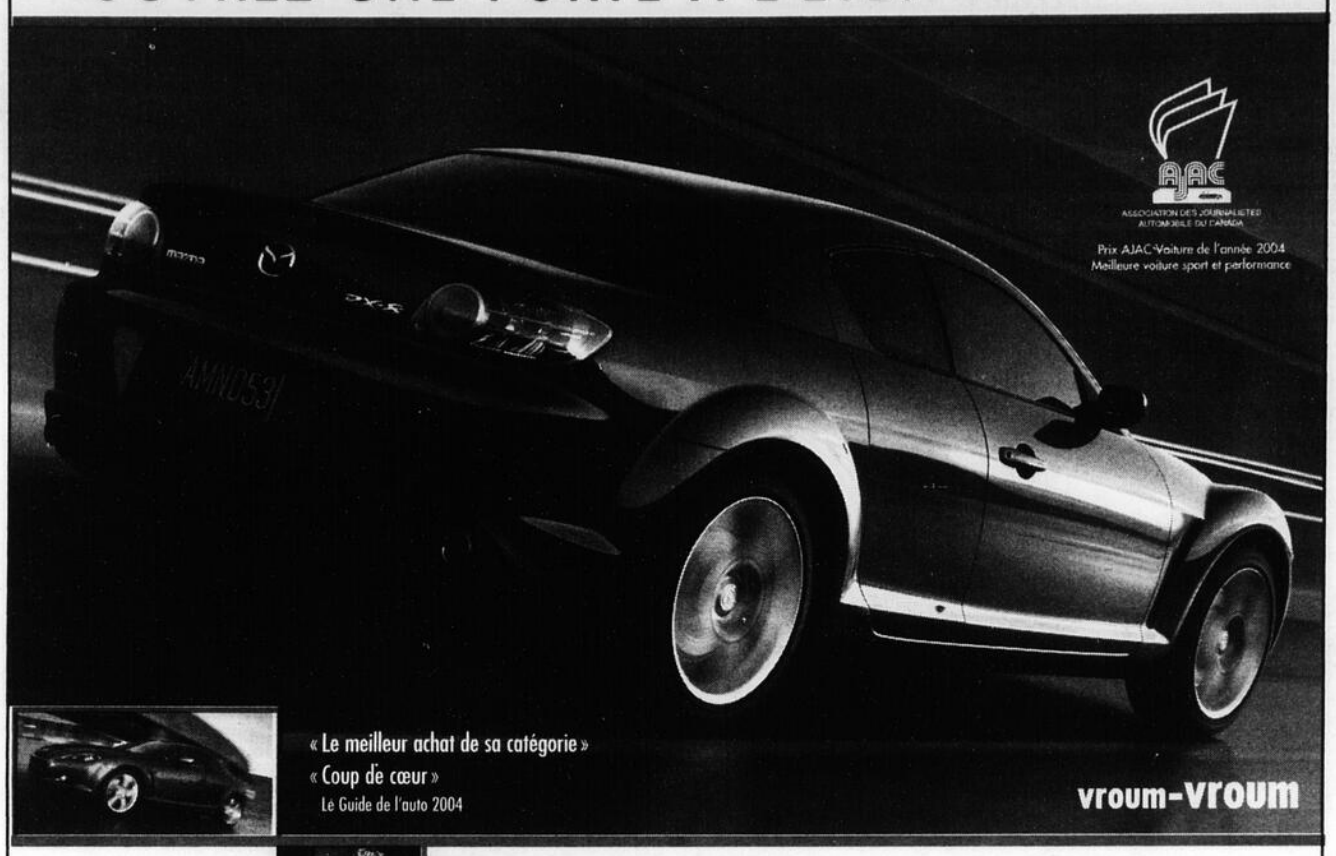
COLLECTION D'AUTOMNE
DÉJÀ EN MAGASIN

rio SUD

PLAZA I d'Alma • 668-8356

412/08/ 88998.1

OUVREZ UNE PORTE À L'ÉTÉ.



MAZDA RX-8 2004

Louez à partir de **529$** par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus

–OU–

Achetez à partir de **36 795$**†

0$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION SUR CES MODÈLES**

★★★★★
Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact*

Camionnette importée la plus vendue au pays depuis 17 ans.**

« Ma conception du bonheur passe par une belle journée en Miata »
L'Annuel de l'automobile 2004

Modèle GS illustré

MAZDA MPV GX 2004

Louez à partir de **279$** par mois, pour 60 mois* Transport et préparation inclus

–OU–

Obtenez **0%** de financement à l'achat** ou à la location* jusqu'à 60 mois

MAZDA B3000 DUAL SPORT 2004

Louez à partir de **269$** par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus

–OU–

Obtenez **0%** de financement à l'achat jusqu'à 60 mois**

MAZDA MIATA MX-5 2004

Louez à partir de **369$** par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus

–OU–

Obtenez **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois**

PRÊT À ROULER

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Programmable MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

'Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda RX-8 2004 (modèle T45F64AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. "Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda MPV et sur les camionnettes Mazda de série B 2004 neuves et de 0 % jusqu'à 48 mois sur les Mazda Miata MX-5 2004 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. *Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda RX-8 2004 (modèle T45F64AA00), des Mazda MPV GX 2004 (modèle UAXZ74AA00), des camionnettes Mazda B3000 SX 2004 (modèle XCXB54AA00) et des Mazda Miata MX-5 2004 (modèle L2Z405491B00) neuves. Premier versement mensuel exigé. Aucun comptant initial et aucun dépôt de sécurité requis sur les modèles annoncés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. **Rapports de l'AIAMC 1987-2003. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1 juillet 2004. †Indice de sécurité le plus élevé accordé à la MPV 2004 par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal, latéral et arrière. ***Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact frontal.

AGENDA communautaire

Les gens oubliés d'Hébertville

Nous serons fermés pour la période estivale. Si vous avez un besoin particulier appelez Louise au 344-1273. Nous remercions notre distinguée clientèle de leur confiance envers notre organisme ainsi que nos généreux donateurs. Consulter les journaux pour la réouverture. Bonnes vacances.

Club des retraités d'Alcan Alma

Mardi le 27 juillet il y aura une après-midi plein air Plage Alcan 13 h. Randonnée cycliste, palet, pétancle, soupe, hot dog. 5$ pour les membres. Billets en vente lundi au Salon de quilles St-Luc. Pour information Raymonde Audet au 662-4749.

Club des aînés de Métabetchouan

6e édition de l'exposition artistique et artisanale au 53, rue Ste-Antoine, Lac-à-la-Croix-Métabetchouan (Club des aînés de Métabetchouan) du 22 au 25 juillet 2004. Les heures d'ouverture sont les suivantes : jeudi, vendredi, samedi de 13 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h • dimanche de 11 h à 16 h. Pour information : 349-2269. Télec. : 349-2290. Nous vous invitons à venir rencontrer nos artistes.

Les Amputés de guerre

JOUEZ PRUDEMMENT

PROMOTION DU MOIS
3 semaines pour le prix de 2
Valide jusqu'au 29 juillet 2004

LES ANNONCES CLASSÉES
Journal Le Lac-St-Jean
PAR TÉLÉCOPIEUR
(418) 668-8522
(418) 668-4545
401/08/887749-4

PROBLÈME D'ALCOOL
Tu veux arrêter de boire et tu ne le peux pas
Appelle-nous !

District Alma #89-14
668-4133

DES VISITES GUIDÉES OFFERTES JUSQU'AU 15 AOÛT

L'église Notre-Dame de l'Assomption d'Hébertville

France Paradis

Jusqu'au 15 août prochain, un guide sera disponible pour faire visiter l'église Notre-Dame de l'Assomption les samedis et dimanches de 12 h 30 à 17 h.

Le circuit régional « En quête du sacré » n'ayant pas de suite cette année, le conseil de fabrique d'Hébertville a pris l'initiative de continuer à faire connaître à la population et à la clientèle touristique ce joyau historique régional qu'est l'église de la paroisse. C'est donc l'occasion de découvrir l'histoire de cette église et d'admirer son architecture et ses œuvres d'art: les tableaux du peintre Charles Huot, le chemin de croix, le magnifique orgue Casavant, le maître autel, etc.

Rappelons que c'est à partir de la paroisse Notre-Dame érigée en 1868, que furent fondées les paroisses environnantes de Saint-Jérôme, Saint-Gédéon, Saint-Joseph, Saint-Bruno, Saint-Wilbrod et Sainte-Croix.

Pensez à offrir cette belle activité aux amis et parents qui vous rendent visitent et à la suggérer aux touristes de passage dans votre municipalité.

NOTAMMENT, L'ÉGLISE D'HÉBERTVILLE présente de nombreuses oeuvres d'art comme les tableaux du peintre Charles Huot.

(Photo: Courtoisie)

Un nouveau parc de planches à roulettes

À Hébertville-Station

France Paradis

Afin de répondre à la demande des jeunes de l'endroit, la municipalité d'Hébertville-Station vient de procéder à l'inauguration d'un parc de planches à roulettes.

Préadolescents, adolescents et jeunes adultes peuvent utiliser leur fort prisé « skate park » de 8 h à 22 h, moment de la fermeture automatique de l'éclairage. On veut aussi assurer de la sorte la quiétude des citoyens.

La municipalité a aménagé le parc sur l'emplacement de l'un des deux terrains de tennis existants. Ses dimensions sont donc de 118 pieds par 59 (36 mètres X 18).

Financement

Le projet est de l'ordre de quelque 25 000 $. et la municipalité n'a contracté aucun emprunt pour la réalisation de ce parc.

Elle assume sa participation financière d'environ 3000 $, à même ses budgets réguliers. Sa part comprend notamment l'apport de matériaux et du temps d'employés municipaux, affectés pour un temps à cette réalisation. La réalisation bénéficie aussi d'un apport de près de 80 % des coûts initiaux évalués. Cela s'est fait par le biais du Projet de la ruralité (18 031 $) du Gouvernement du Québec, obtenu par l'entremise de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est. La mutuelle d'assurances Promutuel du Lac au Fjord, a également fourni 1500 $. Le maire Serge Fournier est au nombre des citoyens à se réjouir de cet ajout, pour les jeunes. La Maison des jeunes ne manquera pas de mettre sur pied des activités spécifiques, augmentant l'utilisation structurée de ce parc spécialisé. Elle s'y intéresse déjà.

L'entrée au parc est libre et on évalue les utilisateurs locaux entre 120 et 150 jeunes, sans compter leurs amis et autres jeunes des municipalités voisines.

Vacances annuelles

NDLR: — Au cours des deux prochaines semaines, notre collègue France Paradis sera en vacances.
Pendant cette période, Jacques La Haye assurera la couverture de la section générale et culturelle. Il pourra être rejoint au numéro 668-4545, poste 229.
France Paradis sera de retour le mardi 3 août prochain.

Métabetchouan
Camp musical du Saguenay Lac-Saint-Jean
1589, route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec) G8G 1A8

Une 41e saison remplie d'émotions!

Mercredi 21 juillet à 20 h
Véronique Marcel, violon
Céline Perreault, piano
« Violon solo de l'opéra de Paris »
15 $

Samedi 24 juillet à 20 h
Gagnants du Concours de musique du Canada
10 $

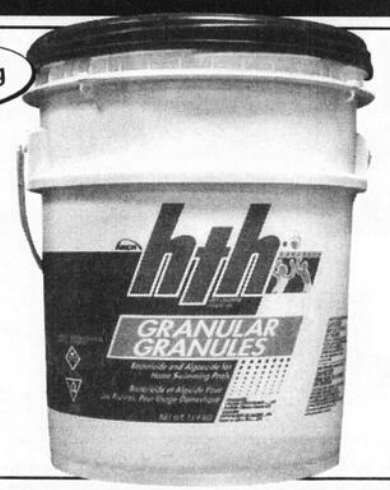
Samedi 17 juillet 21 h
Yoel Diaz Quartet
Yoel Diaz, piano
Nathalie Picard, flûte
André Martin, percussions
Rubén Arancivia, basse
15 $

Véronique Marcel

Céline Perreault

PROGRAMMATION COMPLÈTE DANS LES KIOSQUES TOURISTIQUES DE LA RÉGION ET SUR NOTRE SITE INTERNET www.campmusical-slsj.qc.ca
Hydro Québec
349-2085 1 888 349-2085
Culture et Communications Québec

WAL★MART MD
ENTRETIEN DES PISCINES



Chlore HTH en granules
Pour éliminer les bactéries et prévenir les algues.
N° 776876.
59.93 chac. each
tous les jours
every day

Rondelles de chlore stabilisé
Un usage quotidien éliminera les bactéries et préviendra les algues.
N° 777531.
7 kg
39.93 chac. each
tous les jours
every day

C'EST BIEN MOINS CHER, tous les jours! MC

Clinique du pied Équilibre
PERMIS 2105-7080

Vous avez du mal à marcher? Vos pieds vous font souffrir?

LA SOLUTION! Une orthèse plantaire conçue et fabriquée par ordinateur
- Évaluation biomécanique complète comprenant l'étude informatisée des points d'appui de vos pieds.
- Service personnalisé qui répondra à vos besoins: névrome de Morton, épine de Lenoir, fascilite plantaire, cors, hallus valgus, pieds plats, pieds creux, douleur aux genoux, douleur au dos, etc.

La technologie au service de vos pieds
Accrédité par l'aide sociale, CSST, SAAQ, anciens combattants et assurance privée.

CONSULTATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS
Danielle Boucher, orthésiste-prothésiste (d)
Mercredi 21 juillet 2004
JEAN COUTU 471, av. du Pont N. Alma 668-2349
415/08/ 88820 1

SOLDES D'ENTREPÔT
Et quantité de bons achats

2 DERNIERS JOURS!

de 8 h à 10 h
offres spéciales d'ouverture samedi seulement

rabais 35%
PRESQUE TOUTES LES TENUES DE NUIT À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 2-16
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

6,99 Chacun
PANTALONS EN NYLON TRANSFORMABLES PAR GLISSIÈRE POUR GARÇONS ET FILLES
Garçons, en tailles 2-18 et filles, en tailles 7-16
Dans la limite des stocks

rabais 40%
TOUTES LES NOUVELLES CHAUSSURES Jessica®/MD, Jessica sport®/MD NEVADA^MD ET ALIA À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

rabais 60$
HAMAC
Au rayon des articles saisonniers.
N° 98948. Rég. Sears 129,99. **69,99**

rabais 55%
JEU DE 12 TOURNEVIS CRAFTSMAN QUALITÉ PRO
Garantie à vie. N° 32031.
Rég. Sears 59,99. **26,99**

rabais 50%
JEU DE 10 CLÉS MIXTES CRAFTSMAN^MD QUALITÉ PRO^MC
Garantie à vie. N^os 41810; 40810.
Rég. Sears 59,99. **29,99**

rabais 55%
JEU DE PINCES ET CLÉS CRAFTSMAN DE 3 PIÈCES
Garantie à vie. N° 32435.
Rég. Sears 39,99. **17,99**

rabais 30%
TOUS LES SÉPARABLES Jessica®/MD ET Jessica petite À PRIX ORDINAIRES DE 14,99 ET PLUS POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre', Sears Les essentiels et 'Achat spécial'

rabais 35%
PRESQUE TOUS LES SÉPARABLES NEVADA^MD À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 35%
TOUTE LA MODE HAGGAR^MD POUR ELLE ET ALFRED DUNNER^MD À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
Aussi en tailles spéciales

9,99 Chacun
14,99 Chacun
19,99 Chacun
24,99 Chacun
LIQUIDATION DE TENUES DE NUIT POUR FEMMES
Dans la limite des stocks.
Le choix varie suivant le magasin

2,99 Ch. 5,99 Ch. 7,99 Ch.
GRAND CHOIX DE CULOTTES EN LIQUIDATION
Dans la limite des stocks.
Le choix varie suivant le magasin

rabais 40%
SÉLECTION DE BLOUSES IMPRIMÉES TRADITION^MD À PRIX ORDINAIRE POUR FEMMES
Rég. Sears 29,99. Chacune **17,99**

rabais 35%
TOUTE LA MODE TAN JAY^MD, ALIA ET ALIA SPORT À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels
Aussi en tailles spéciales

rabais 25%
TENUES DE NUIT NEVADA À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 40%
SUR LES PRIX SEARS MARQUÉS À L'ORIGINE
GRAND CHOIX DE SANDALES EN LIQUIDATION POUR FEMMES, Y COMPRIS TENDER TOOTSIES^MD, Jessica, TRADITION ET Jessica sport
Dans la limite des stocks

rabais 30%
TOUS LES SÉPARABLES Jessica plus À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre', Sears Les essentiels et 'Achat spécial'

rabais 35%
TOUS LES ENSEMBLES-PANTALONS ET ROBES À PRIX ORDINAIRES DE 39,99 ET PLUS DU RAYON DES ROBES POUR FEMMES
Aussi en tailles Petite

9,99 Ch. 14,99 Ch. 19,99 Ch.
GRAND CHOIX DE SOUTIENS-GORGE EN LIQUIDATION
Dans la limite des stocks.
Le choix varie suivant le magasin

rabais 30%
LUNETTES DE SOLEIL Jessica ET NEVADA DU RAYON DES ACCESSOIRES FÉMININS À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 30%
CHAUSSETTES NEVADA À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

Prix en vigueur du samedi 17 au dimanche 18 juillet 2004, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

1 RS 08 88833 1

NE072G104 © 2004: Sears Canada Inc.

rabais 10-20$
TOUS LES CENTRES D'ACTIVITÉS À PRIX ORDINAIRES DU RAYON DES ARTICLES POUR BÉBÉS
Le choix varie suivant le magasin

rabais 20%
TOUS LES SIÈGES EXERCISEURS À PRIX ORDINAIRES DU RAYON DES ARTICLES POUR BÉBÉS
Le choix varie suivant le magasin

rabais 40%
MODE TOUT-ALLER ARNOLD PALMER[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 40%
TOUTES LES CHEMISES HABILLÉES TOUCHER COTON[MD] À MANCHES LONGUES À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 50%
SUR LES PRIX SEARS MARQUÉS À L'ORIGINE
GRAND CHOIX DE CHAUSSURES EN LIQUIDATION POUR HOMMES ET FEMMES, Y COMPRIS, Jessica sport[®/MD], PROTOCOL[MD] ET R & R[MD]
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 5-30$
PRESQUE TOUS LES SIÈGES D'AUTO ET SIÈGES REHAUSSEURS À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels. Le choix varie suivant le magasin

rabais 40%
MODE TOUT-ALLER PIERRE CARDIN[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais 40%
VÊTEMENTS DE GOLF À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion des modèles Dockers[MD] et Haggar[MD] et des articles actuellement annoncés

rabais 40%
SOUS-VÊTEMENTS HARVEY WOODS[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais 40%
TOUTES LES CHEMISES HABILLÉES DISTINCTION[MD], VAN HEUSEN[MD] ET ARROW[MD] À MANCHES COURTES À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais 30%
PRESQUE TOUTE LA MODE BHPC[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR FILLES, EN TAILLES 2-16
À l'exclusion des vêtements d'extérieur, des articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 30%
TOUTE LA MODE HABILLÉE À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS, EN TAILLES 2-18

rabais 50%
CHAPEAUX ET CASQUETTES DU RAYON DE LA MODE MASCULINE À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion des casquettes de sport Nike[MD], Adidas et Reebok

rabais 30%
VÊTEMENTS DE SPORT ADIDAS[MD], REEBOK[MD] ET R & R[TM/MC] Sport À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES
À l'exclusion des articles Sears Les essentiels

14,99 Chacun
SACS À DOS DU RAYON DES BAGAGES
À l'exclusion des modèles High Sierra et Kenneth Cole

rabais 50%
TOUS LES ENSEMBLES DE 2, 3, 4 OU 5 BAGAGES À PRIX ORDINAIRES
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'
Rég. Sears 74,99-279,99. L'ens.
37,49-139,99

Toute
LA COLLECTION SALLE DE BAINS Martha Stewart Everyday[MC] À PRIX ORDINAIRES SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 30%
TOUTE LA LITERIE Martha Stewart Everyday ★★★★ ET ★★★★★ À PRIX ORDINAIRES

rabais 10$
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE[MD] SANS SAC
• tuyau 6 pi. N° 23155.
Rég. Sears 99,99.
89,99

Tous
LES OUVRE-PORTES DE GARAGE CRAFTSMAN À PRIX ORDINAIRES SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'

699,98 pour le duo
LAVEUSE ET SÉCHEUSE KENMORE DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ
Rabais 120 $
Laveuse. N° 14222. Rég. Sears 469,99.
349,99
Sécheuse. N° 64112. Chacune
349,99

rabais 25-50%
TOUTE LA LITERIE OBUS forme[MD] À PRIX ORDINAIRES
Rég. Sears 25,99-269,99. Ch.
12,99-189,99

Tous
LES OUTILS D'ÉTABLI ET MACHINES-OUTILS CRAFTSMAN[MD] À PRIX ORDINAIRES SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'

rabais 40%
TOUS LES MOBILIERS DE JARDIN À PRIX ORDINAIRES

Tout
L'ÉQUIPEMENT DE CULTURE PHYSIQUE FREE SPIRIT[MD] EST en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels
Un léger assemblage peut être requis pour les appareils de culture physique

Tous
LES ENSEMBLES DE GOLF ET SACS DE GOLF SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

Tous
LES LECTEURS DE DVD ET ENSEMBLES CINÉMA À DOMICILE SONT
en solde!

Tous
LES TÉLÉVISEURS SONT
en solde!
EN VEDETTE:
RABAIS 50 $
TÉLÉVISEUR JVC[MD] À ÉCRAN PLAT 27 PO
N° 15482. Rég. Sears 499,99.
449,99

Toutes
LES PERCEUSES SANS CORDON CRAFTSMAN À PRIX ORDINAIRES SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre'

Toutes
LES TONDEUSES À ESSENCE ET ÉLECTRIQUES CRAFTSMAN À PRIX ORDINAIRES SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

Tous
LES BARBECUES À GAZ SONT
en solde
sauf les articles Sears 'Valeur sûre' et Sears Les essentiels

rabais 230$
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 18,2 PI³ À CONGÉLATEUR EN HAUT
• 2 tablettes en verre
N° 65832. Rég. Sears 829,99. **599,99**

Prix en vigueur les samedi 17 et dimanche 18 juillet 2004, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

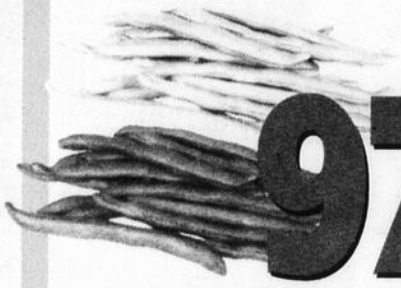
NE072G204 © 2004. Sears Canada Inc.

Consomat

1050, av. du Pont Sud, Alma

Fruits et légumes

FÈVES JAUNES OU VERTES
AU CHOIX
Cat. Canada n° 1

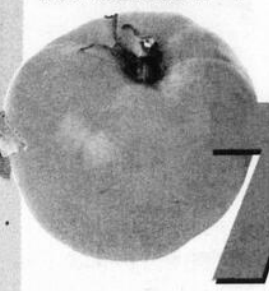


2.14 /kg
97¢ /lb

CÉLERI OU BROCOLI
Produit du Québec
Cat. Canada n° 1
Gr. 24 ou 14

AU CHOIX
88¢ /ch.

TOMATES ROUGES DE SERRE
Produit de l'Ontario
Cat. Canada n° 1



1.70 /kg
77¢ /lb

ANANAS «GOLD»
Produit importé
Gr. 9

1.87 /ch.

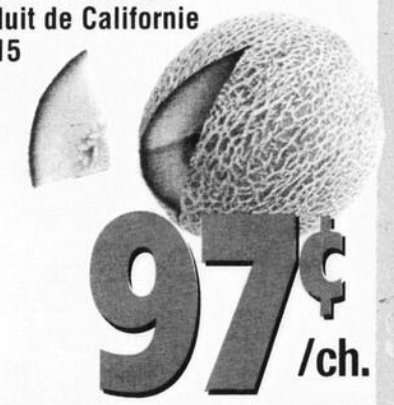
CONCOMBRE ANLAIS
«Sans pépins»
Produit du Québec
Gr. médium

69¢ /ch.

POMMES DE TERRE «ROUGES»
Produit du Québec
Cat. Canada n° 1
Sac 20 lb

1.99 /ch.

CANTALOUP
Produit de Californie
Gr. 15



97¢ /ch.

RAISINS ROUGES OU VERTS
«Sans pépins»
AU CHOIX
Produit du Mexique

2.18 /kg
99¢ /lb

VITE, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE !

Épicerie

COKE OU SPRITE
Boisson gazeuse
12 x 355 ml

2.97

MAJESTA
Essuie-tout
2 rouleaux

69¢

MAJESTA
Papiers-mouchoirs
136 feuilles

69¢

FRUITÉ
Boisson aux fruits
2 litres
AU CHOIX

1.49

McCAIN - MINUTE MAID
Punch congelé
355 ml

2/99¢

MEILLEUR-O
Eau de source
1,5 litre

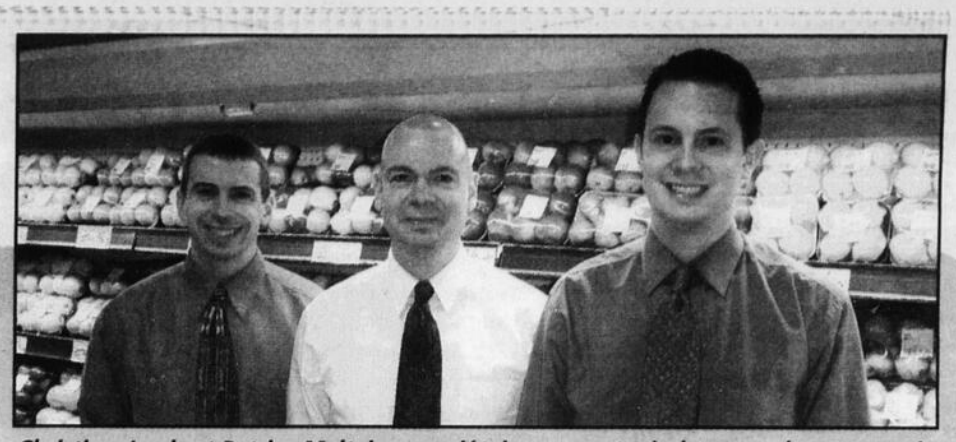
2/99¢

MULTI-CHOIX
Légumes en conserve
284 ml
AU CHOIX

2/99¢

Spéciaux en vigueur du

7 jours sur 7 de 7 h 30 à 23 h

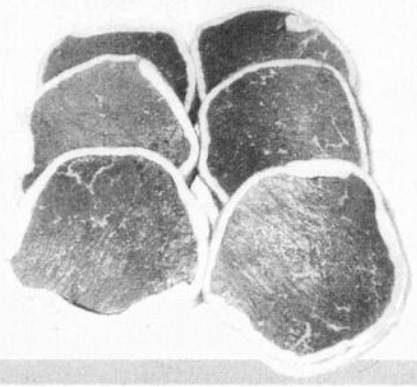


Christian, Louis et Patrice Maltais, propriétaires, seront très heureux de vous servir.

«Les viandes avec service de bouchers»
Du lundi au mercredi, jusqu'à 17 h
Jeudi et vendredi, jusqu'à 21 h

Viandes

TOURNEDOS DE BOEUF
Bardé de gras de porc provenant de boeuf Canada «A» ou U.S.D.A. Select - «Format familial»



6.59 /kg
2.99 /lb

BROCHETTES DE BOEUF (NATURE)
«Fabriquées sur place»

12.76 /kg

5.79 /lb

BIFTECK D'ALOYAU
(T-BONE)
Provenant de boeuf Canada «A»

19.82 /kg

8.99 /lb

POITRINE DE POULET
Désossée, assaisonnée
Surgelé - «Format familial»

8.13 /kg
3.69 /lb

FILET DE PORC
Surgelé
«Format familial»

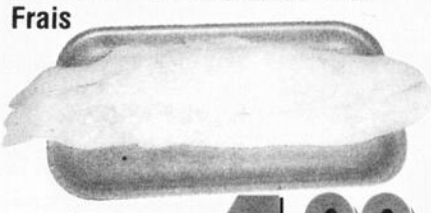
10.99 /kg
4.99 /lb

Poissonnerie

BIFTECK DE CÔTE
Provenant de boeuf Canada «A»

8.49 /lb
18.71 /kg

FILET D'AIGLEFIN
Frais



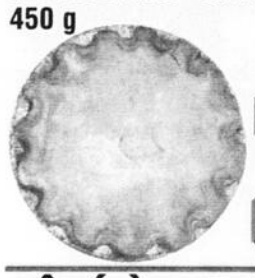
10.99 /kg
4.99 /lb

EN PLUS UNE MULTITUDE DE SPÉCIAUX EN MAGASIN !

Mets préparés en magasin

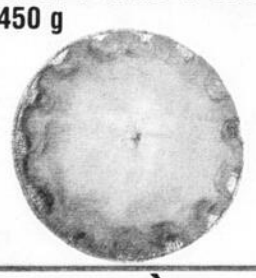
Goûtez à notre fameux pâté fait maison !

PÂTÉ AU SAUMON
450 g



2.49

PÂTÉ AU POULET
450 g



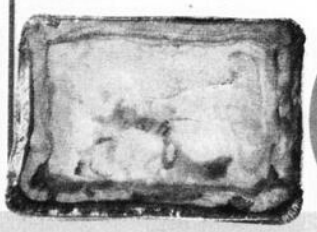
2.59

PÂTÉ À LA VIANDE
450 g

2.99

TOURTIÈRE
750 ml

Autre format disponible
TOURTIÈRE CUITE
10 pers. 11.99



6.99

De plus, menus chauds servis tous les jours dès 11 h
À partir de 2.99 à 4.99

Boulangerie

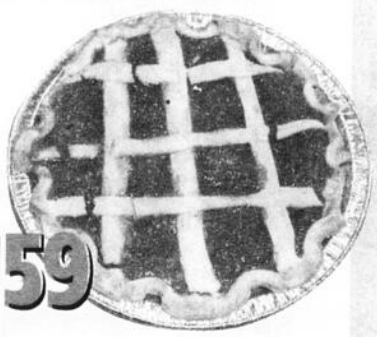
PAIN CAMPAGNARD
500 g

2.19

BAGUETTE ARTISANALE
350 g

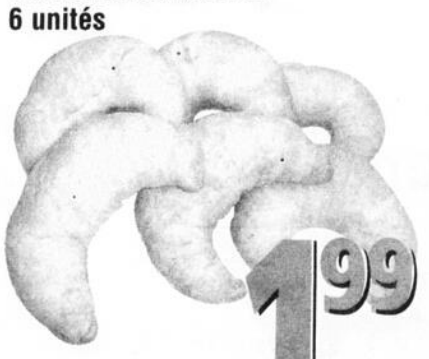
1.19

TARTE AU SUCRE
340 g



1.59

CROISSANTS
6 unités



1.99

FESTIRAME: UN DERNIER WEEK-END À NE PAS MANQUER !

Dame Nature devrait collaborer

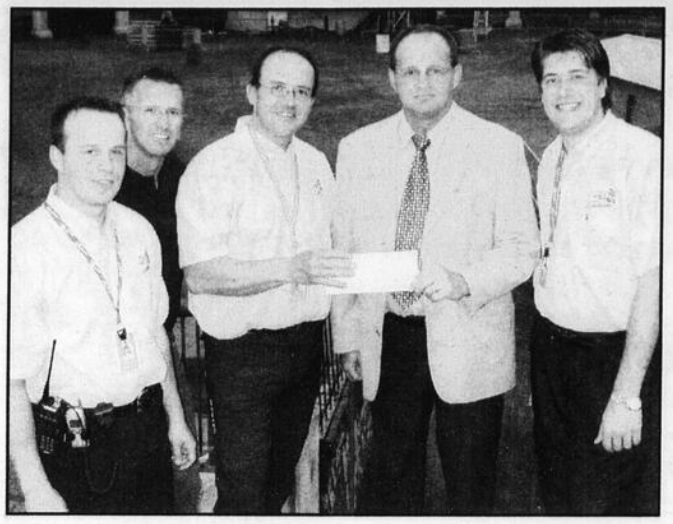
France Paradis

C'est à croire que cette année, Dame Nature a acheté son passeport pour Festirame car après des semaines de mauvais temps, la chaleur et le soleil étaient au rendez-vous, faisant des premiers jours du festival un véritable succès.

Avec en ouverture de semaine le populaire chansonnier Éric Lapointe, le bal était lancé alors que quelque 8000 personnes ont pris littérallement d'assaut Place Festivalma pour une soirée mémorable ou chaleur et ambiance étaient au rendez-vous.

« C'est une semaine fantastique avec dame Nature de notre bord et une forte participation du public. Et pour le week-end final, on s'attend encore à de fortes participations. C'est certains que le fait que l'on ait vendu nos 6500 passepoorts n'est pas étranger à ce succès », soulignait jeudi matin Roberto Tremblay, directeur général de Festirame, lors d'une rencontre sur le site.

DANIEL DESNOYERS, UN Daniel Desnoyers, un DJ reconnu dans le monde entier, en compagnie de ses joueurs de tam-tam et de ses quatre Cheerleaders des Alouettes de Montréal, a fait se déhancher une foule de quelque 5000 spectateurs. *(Photos: France Paradis)*



DES ORGANISATEURS FIERS du succès. Dans l'ordre, Gino Tremblay, dg de Festivalma; Laurent Larouche du CRCR; Dominique Privé, président de Festivalma; Laurent Villeneuve, directeur de la caisse populaire d'Alma, commanditaire majeur de l'événement (15 000 $) ainsi que Gino Villeneuve, président de Festirame.

Participation

En fait, cette année, l'organisation a fait une sélection de spectacles afin de satisfaire tous les goûts.

Après le succès d'Éric Lapointe, dimanche, plus de 5000 spectateurs ont applaudi la performance de Marc Déry alors que lundi soir, plus de 5500 assistaient aux prestations de Vénus 3, Capitaine Révolte et Vulgaires Machins.

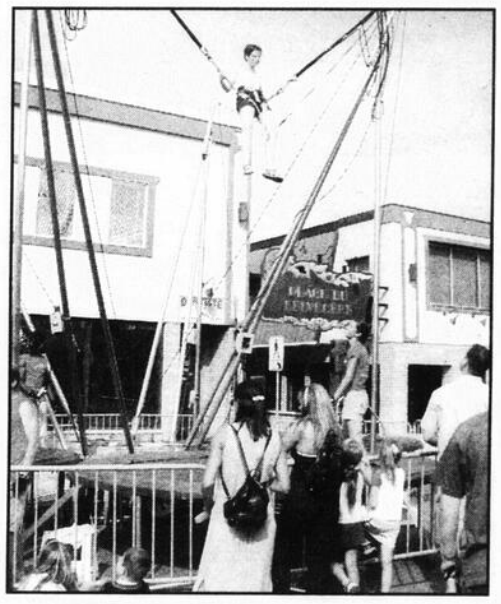
Quant à Daniel Desnoyers, un DJ reconnu dans le monde entier, en compagnie de ses joueurs de tam-tam et de ses quatre Cheerleaders des Alouettes de Montréal, il a fait déhancher une foule de quelque 5000 spectateurs. Mercredi, le volet humour a sans doute donné le ton à Drôle de week-end qui s'en vient en août. En effet, les Denis Drolet et François Massicotte ont attiré quelque 7500 spectateurs.

Côté des activités parallèles aux spectacles, la participation a aussi été très forte. Pour le grand repas dans les rues mercredi, organisé conjointement avec la Société de développement du centre ville d'Alma, Festirame vient de trouver un créneau très prometteur.

Plus de 670 coupons/repas ont été vendus mais les organisateurs ont tout simplement manqué de place. En effet, aux 700 places assises prévues, au moins 800 autres personnes se sont jointes, faisant de l'événement un succès monstre.

Avec Martin deschamps pour le vendredi, André Watters et Dany Bédard pour ce samedi et la séquence de feux d'artifice Resto Roberto pour la fermeture de dimanche, du côté de l'organisation, on croise les doigts d'autant plus que la météo prévoit du soleil et de la chaleur pour tout le week-end.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer. Quant aux détenteurs de passeport, ils remiseront précieusement leur document en attendant le 12 août, l'ouverture de Drôle de week-end.



CI-CONTRE, LE « jumpaï » a attiré plusieurs curieux au centre ville. Ci-dessus, une partie de la foule de 1500 personnes qui a envahie les rues du centre-ville pour le souper populaire en plein-air. Un succès sur toute la ligne et une belle colaboration de Festivalma et des marchands du centre-ville.

GAGNANTS

PROMO-VACANCES 2004

TIRAGE DU 15 JUILLET

CROISIÈRE BATEAU LA TOURNÉE
Lisette Simard (Alma)
Patrice Ouellet (Hébertville-Station)

PIÈCE DE THÉÂTRE COMPLEXE DAM-EN-TERRE
Ginette S. Larouche (Mét.-Lac-à-la-Croix)
Claudette Gagné (Alma)

ZOO ST-FÉLICIEN
Caroline Fortin (Desbiens)
Johanne Lavoie (St-Nazaire)

RIGOLFEUR ET GO-KARTS ST-FÉLICIEN
Hélène Fortin (Alma)

VILLAGE HISTORIQUE VAL-JALBERT
Manon St-Pierre (Mét.-Lac-à-la-Croix)
Luc Patry (Ste-Monique)

CAVERNE TROU DE LA FÉE
Odile Grenon (Desbiens)
Danielle Gaudreault (Alma)

GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC
Gracia Potvin (Alma)
Marlène Noël (Alma)

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
Denise Dufour (Alma)

FÉLICITATIONS!

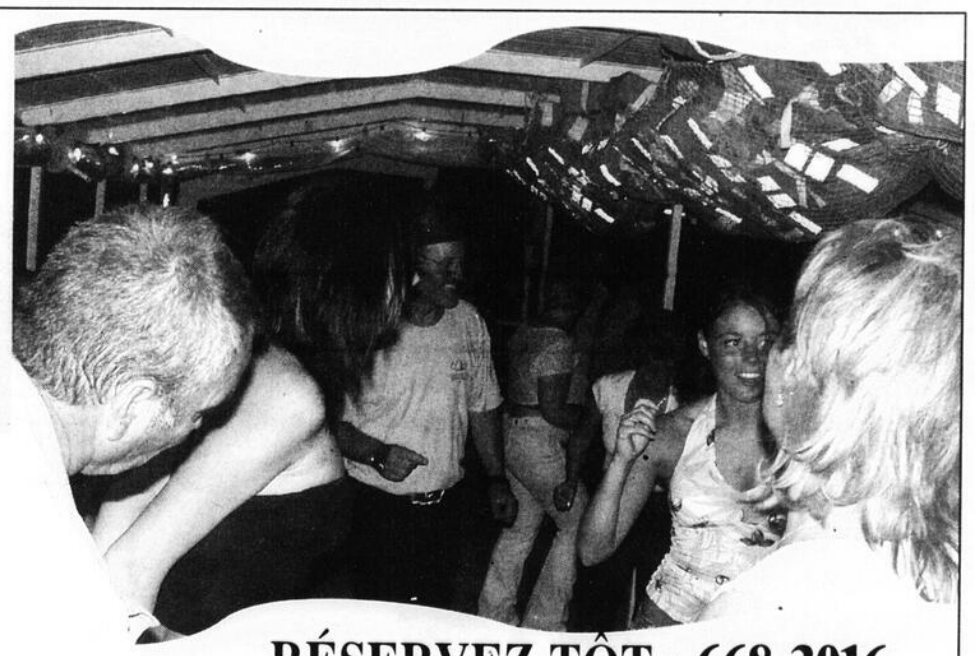
380/08/ 88799.4

«PARTY» sur la Tournée

Les samedis TQS Saguenay-Lac-St-Jean

3 HEURES DE MUSIQUE ENDIABLÉE (20 h 30 à 23 h 30)
• Danse en ligne
• Animation
• Jeux

Complexe touristique Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean



RÉSERVEZ TÔT : 668-3016

110/08/ 88956.2

FÊTE DES ARTS: UNE 13E ÉDITION QUI S'ANNONCE GRANDIOSE !

Avec « La municipalité de Larouche s'expose »

France Paradis

Toujours avec le souci du détail et de la nouveauté afin d'assurer le renouvellement de l'activité, les organisateurs de la 13e édition de la Fête des Arts de Métabetchouan — Lac-à-la-Croix en mettront plein les yeux et les oreilles et cette édition 2004, du 21 au 25 juillet, promet d'être grandiose.

Le président du conseil d'administration, Stéphan Néron, le maire Lawrence Potvin et... le maire de Larouche, Réjean Lévesques, ont dévoilé récemment avec un plaisir fou la programmation de cette 13e édition qui comporte plein de nouveautés et surtout, d'exclusivités pour le grand plaisir des participantes et participants qui sont attendus en grand nombre pour l'événement.

Rappelons d'abord que le succès de la campagne de financement (10 000 $) et la participation des différents commanditaires permettent à l'organisation d'évoluer avec un budget de quelque 75 000 $, ce qui permet de mettre en place différents sites qui permettront à plusieurs dizaines d'artistes de faire valoir leurs talents dans les différents domaines de l'art.

« Encore cette année, nous serons fidèles au thème de notre municipalité, soit nature et culture et l'édition 2004 de la Fête des Arts permettra d'accentuer notre positionnement à ce chapitre », lance avec enthousiasme le maire Lawrence Potvin

Grande première

Avec l'événement 2004, on voit naître un nouveau partenariat qui risque d'être profitable.

En effet, la municipalité de Larouche qui travaille depuis quelques années le concept de « Village-musée » a accepté de collaborer en grand à la Fête des Arts.

« On est fier et c'est un privilège de venir ici avec toute la notoriété dont bénéficie déjà la Fête des Arts. Notre mission est de faire des échanges avec les autres municipalités et de prêter nos collections d'œuvres d'art car l'art doit être accessible à tous, par tous les moyens », lance avec fierté Réjean Lévesques, maire de Larouche.

Ce dernier est particulièrement heureux de prêter une trentaine de pièces d'art qui animeront trois expositions à la salle du conseil municipal de Métabetchouan.

« Clin d'œil à Arthur Villeneuve », « regard sur l'Inde » et « L'hymne des carillons » sont des œuvres provenant de la collection du galeriste Claude Simard.

Outre ces expositions, la littérature sera également à l'honneur avec la présence des œuvres d'une douzaine d'auteurs de la région et le lancement du recueil de poésie d'Yvon Leblond.

Outre l'hôtel de ville, l'école Mgr Victor et un immense chapiteau extérieur en plus de la salle des aînés accueilleront plus de 80 artistes de différentes disciplines, dont la participation des membres de IQ l'Atelier d'Alma et sa banque de créateurs aux compétences variées.

Côté spectacles, les amateurs ne seront pas en reste. Notamment, pour le vendredi 23 juillet, on accueillera Véronic Dicaire en exclusivité, l'une des vedettes de la comédie musicale Chicago à Paris.

De nombreux artistes locaux et régionaux monteront également sur scène pour l'animation des soirées.

Spectacles, animations dans les rues, grand souper extérieur, expositions, prestations: autant d'événements qui feront de ces 5 jours de la Fête des Arts 2004 un rendez-vous culturel incontournable à ne pas manquer.

AUTOUR DU PRÉSIDENT Stéphan Néron, on retrouve Guylaine Villeneuve, responsable des communications; Lawrence Potvin, maire de Métabetchouan — Lac-à-la-Croix ainsi que Réjean Lévesques, maire de Larouche, partenaire pour l'édition 2004 de la Fête des Arts.

(Photo: France Paradis)

HORAIRE DU 16 AU 22 JUILLET 2004
CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
SHREK 2 G
Et à compter du vendredi 23 juillet
HARRY POTTER
Ouvert tous les soirs
314/08/ 88929.2
SPÉCIAL 10$ par voiture
INFORMATION: 668-5253

HORAIRE DU 16 AU 22 JUILLET
mardi et mercredi : 5.50$
CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST 662-FILM
DRÔLES DE BLONDES (G)
Tous les jours: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
DEUX FRÈRES (G)
Tous les jours: 13h10 - 15h30
CAMPING SAUVAGE (G)
Tous les jours: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
SPIDER-MAN 2 (G déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25
ELVIS GRATTON XXX: LA VENGEANCE D'ELVIS WONG
(G déconseillé aux jeunes enfants)
Tous les jours: 19h10 - 21h30
SHAWN WAYANS sont de MARLON WAYANS
Version française de WHITE CHICKS
DRÔLES DE BLONDES
COLUMBIA PICTURES

FÊTE • DES • ARTS MÉTABETCHOUAN

Fête des Arts de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

Du 21 au 25 juillet 2004

Invitation à un événement original unique qui s'anime autour de spectacles musicaux variés, de théâtre, de littérature, d'activités familiales et d'une multitude d'expositions d'art visuel !

MÉTABETCHOUAN LAC-À-LA-CROIX
Immensément beau, de la grande plaine jusqu'aux rives!

13e édition

HEURES D'OUVERTURE
Mercredi de 19 h à 22 h
Jeudi et vendredi de 13 h à 22 h
Samedi de 10 h à 22 h
Dimanche 10 h à 16 h

SPECTACLES

Mercredi 21 juillet
19 h 30 Spectacle **«J'veux être une idole»** avec 20 jeunes interprètes de 7 à 15 ans
21 h Groupe rock **Cartel** (musique des années 70)
Cartel
Entrée : 7$

Jeudi 22 juillet
19 h 30 Soirée théâtre **«La Sainte Paix»** comédie de Gilles Latulippe au Centre des Congrès La Genèse (réservation : 349-8484)
Entrée : 10$
21 h Soirée rock avec **AX6** (succès des années 80)
Entrée : 7$
AX6

Vendredi 23 juillet
Véronique Dicaire
20 h Mélia (musique rock progressive francophone acoustique et électrique)
22 h Spectacle I feel happy de **Véronic Dicaire**
Entrée : 11$

Samedi 24 juillet
13 h 30 Prestation des élèves du Camp musical (parc)
18 h Souper et danse sur la rue Saint-André

Dimanche 25 juillet
10 h **Brunch musical** avec les chansons à répondre de Roby Barette
14 h 30 Spectacle **humour** avec Patrick Bélanger et Philippe Laprise, Cuvée 2002 de l'École nationale de l'humour
Entrée : GRATUITE

EXPOSITIONS

(1) Hôtel de ville
« La municipalité de Larouche s'expose ! » avec des œuvres tirées de la collection du galeriste Claude Simard : tableaux de l'artiste-peintre Arthur Villeneuve, sculptures d'origine hindoue, bas-reliefs en aluminium représentant des églises de la région réalisés par l'artiste Lucy Blanchette.

La littérature d'ici ! Rencontrez une douzaine d'auteurs et de poètes de la région.

(2) École MGR-Victor
Une soixantaine d'artistes-peintres et de sculpteurs Victor Dallaire et ses élèves exposent... et sculptent sur place...

(3) Chapiteau des artisans

Ligne information : 818-1885
Billets des spectacles en vente à la billetterie seulement
www.ville.metabetchouan.qc.ca

Desjardins Caisse des Cinq-Cantons
MOLSON DRY IGA Régnier Camp musical La Genèse TELUS

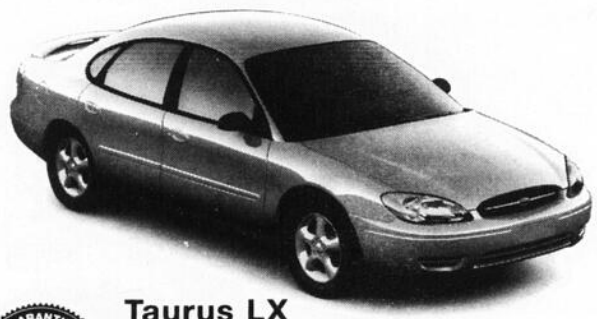
401/08/ 88878.1

mettant en vedette

5 modèles Ford

* * * à moins de * * *

20 000 $



GARANTIE GROUPE MOTOPROPULSEURS 5 ANS

Taurus LX

Moteur V6 Vulcan de 3 L • Système de sécurité personnalisé
Climatisation

19 998 $*

Focus SE familiale 2004

Boîte manuelle 5 vitesses • Entrée sans clé à télécommande
Climatisation

L'une des 10 meilleures voitures selon *Car and Driver***

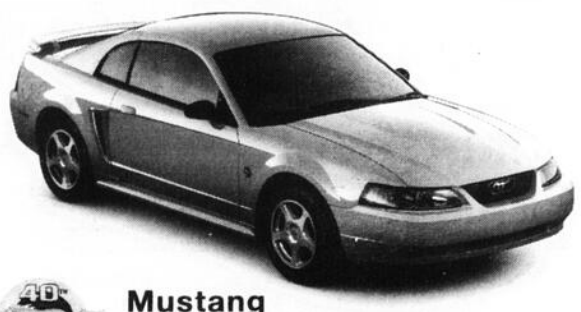
14 495 $*

Focus ZX5 2004

Moteur Zetec DACT de 2 L développant 130 chevaux • Freins antiblocage aux 4 roues • Jantes de 16 po à 5 rayons en aluminium • Climatisation

L'une des 10 meilleures voitures selon *Car and Driver***

16 495 $*



40e ANNIVERSARY

40 ans de tradition

Mustang

Moteur V6 de 3,8 L développant 190 chevaux
Boîte manuelle 5 vitesses • Climatisation

19 995 $*

UN DUR DE DUR

Ranger Edge

Moteur V6 de 3 L • Cabine double • Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser

19 795 $*

* * *

Dépêchez-vous !

Le spectacle prend bientôt fin.

Ford Motor Company

ford.ca

Ford

Bien pensé

1RSJORL88979.1

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

1 000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Transport (Focus : 875 $, Taurus : 995 $, Mustang : 945 $, Ranger : 960 $) et taxes applicables en sus. Les prix annoncés incluent une remise taxable du constructeur de 1 000 $. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock. Ces offres d'une durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. **De 2000 à 2004.

LES ANNONCES CLASSÉES (418) 668-4545 PAR TÉLÉCOPIEUR (418) 668-8522

Journal Lac-St-Jean

IMMOBILIER achat et vente 100
IMMOBILIER location 200
MARCHANDISES 300
SERVICES 400
SERVICES PERSONNELS 500
SERVICES FINANCIERS 550
MARCHÉ DE L'EMPLOI 600
FORMATION/ CULTURE 700
AVIS 800
VÉHICULES achat, service, vente 900

À NOS ANNONCEURS:
Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

HEURE DE TOMBÉE :
Jeudi, 11h00
HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h30.

HEBDOS Transcontinental

Tarifs par parution + taxes

Une insertion de 15 mots et moins	9,26 $
Chaque mot additionnel	28 ¢
Caractères gras	en plus 2,26 $
Caractères centrés	56 ¢ le mot
Encadrée	3,13 $
Photo, s'il y a lieu	en plus 8,65 $
Avis de décès ou service anniversaire	43,30 $
• avec photo	51,99$
Prière St-Esprit longue	22,61 $
Sacré-Coeur avec photo	26,95 $
•sans photo	18,25 $
Merci mon Dieu	18,25 $
Faveur obtenue (courte)	9,00 $
Annonces 2 colonnes	39,13 $
Maison à vendre (2 colonnes avec photo)	39,13 $

PROMOTION DU MOIS • 3 semaines pour le prix de 2 **Valide jusqu'au 29 juillet 2004**

105 Propriétés à vendre

1140, rue Gauthier, unifamiliale avec revenu, piscine creusée, abri d'auto, garage. Cause déménagement. Tél.:(418)802-3492, (418)628-3502.

180, Du Rocher, Alma, cachet, 1.1/2 étage (30'x25'), cour intime, plancher bois 3 étages. Tél.:480-2116.

A voir! Réalisez votre rêve, bord de l'eau, 20 minutes d'Alma, village Lac-à-la-Croix. Tél.:662-3233, 720-9751.

A Voir! Unifamiliale, 36'x42', sous-sol fini, briques, entrée double asphaltée, garage, patio, terrain 38000 pi.ca. peut être co-génération. Tél.: 343-3399, 345-2771.

Bungalow à revenu (650$/mois), 150 boul. St-Luc, brique, garage, abri d'auto, patio. Tél.:487-4726.

Chambres pour étudiants ou travailleurs, non-fumeur de préférence, stationnement, 1140, Gauthier, Alma. Tél.: 345-2068.

Gîte du passant, 274, route 169, St-Henri de Taillon, maison centenaire restaurée, 6 chambres, 3 salles de bain, très bon revenu. www.giteetaubergedupassant.com/bergedulac Tél.: 347-4864.

Maison située quartier Château d'Eau, rue de la Loire, piscine creusée, garage, remise. Tél.:662-4805, 662-8102.

Maison, située 845, Normandin, Alma, 3 chambres, rénovée, terrain aménagé. Tél.:480-1780, 487-7110.

Neuve, 5 ans, toit cathédrale, terrain de 83000 pi.ca. secteur Baie Cascouia. Téléavertisseur.: 591-7596.

PRIX REDUIT Jumelé, 4 chambres, 2 salles de bain, aucun voisins à l'arrière. Tél.:480-1417, 487-2889.

St-Bruno, proximité d'Alma, 37'x29', 4 chambres, terrain 200'x125', garage 38'x45', entrée 200 ampères, 70000$. Tél.:668-9134.

Superbe maison antique, 1221, chemin Grande-Décharge, 2 étages, rénovée 2001, plancher bois, mur bois de "V", boiseries (tous d'origine, armoires en érable, 3 chambres, 2 salles de bain, vide sanitaire, terrain 20000 pi.ca., arbres matures, garage, remise, 115000$. Tél.:668-4559, 591-2875 (téléavertisseur).

Unifamiliale, 24'x36', terrain 50'x100', près école St-Joseph, une chambre rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. Tél.:668-2858, 487-3435.

110 Prop. à revenus à vendre

Cause déménagement, vente évaluation municipale, 4 logements, (3) 3.1/2, (1) 4.1/2, 1295, Scott. Tél.: (418)802-3492, (418)628-3502.

Immeuble 2 logements avec garage, St-Bruno, idéal propriétaire occupant, 0 comptant. Tél.:669-8431, 669-4267.

150 Chalets à vendre

28'x38', construction 2002, bord lac St-Jean, rang des Iles, garage 24'x32', terrain 121'x300'. Tél.:345-2370, 480-0774.

Alma, sur le lac St-Jean, saisonnier, voisinage résidentiel, terrain 23616 pi. ca. Tél.:480-4824, 662-6251, fontaine.maltais@videotron.ca.

Chasse et pêche, 16'x16' (rond), 2 étages, chemin des Passes, km 22, hors Zec. Tél.:668-0713.

160 Terrains à vendre

Beau grand terrain 140X650, limité au bord de la rivière, situé boul. Auger Est, vue sur l'embouchure de la Grande et Petite Décharge. Tél.: 662-9997

Nouveau développement. Beaux terrains résidentiels, prêts à construire, secteur Château d'Eau, près Wal-Mart. Tél.:668-8282, 662-2667.

NOUVEAU!
Développement résidentiel, rue asphaltée, terrains prêts à construire, proximité école Albert-Naud, centre de ski, pointe des américains, situés rue Ouimet/Arseneault. Tél.:344-1265.

TERRAIN A VENDRE
Ste-Monique, rue de la Pointe, magnifique terrain, 27,250 pi.ca., prêt à bâtir, cadastré, borné et débroussaillé, avec vue sur la rivière Péribonka et à 1 km du Parc de la Pointe-Taillon, 12000$ négociable. Tél.:347-1028.

TERRAIN A VENDRE
Rang Melançon, quartier St-Georges, Alma, face au 2925, Melançon, directement du propriétaire, 50532 pi.ca. en tout ou en partie, dont 415 pieds de façade sur Melançon, prix à discuter. Tél.:669-0253, 662-8443 demandez Michel.

Terrain sur grande décharge, 3550, Baie des 22, 21000 pi.ca. cabanon, fosse septique neuve. Aubaine. Tél.: (418)276-1594, 418-374-2546.

205 Logements/appartements à louer

1.1/2 pièce, 250$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:662-4811 Mme Eva après 13h00.

1.1/2 pièce, idéal étudiant(e), chauffé, éclairé, meublé, situé coin Scott/Bégin, 295$/mois. Tél.:668-4180, 482-9647.

1.1/2 pièce, près Cégep et centre-ville, très grand, repeint, 285$/mois, libre immédiatement. Tél.:818-6108 après 16h.

1.1/2 pièce, situé 45, Levasseur, meublé, chauffé, éclairé, près des écoles, service de buanderie, 275$/mois libre 15 juillet. Tél.:345-2989, 668-3205.

2.1/2 (305$/mois), 3.1/2 pièces, 380$, 390$/mois, chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement. Tél.: 668-8576, 487-2608.

2.1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois, libre immédiatement, 603, Collard, Alma. Tél.:(418)679-9787, 720-0707.

2.1/2 pièces, haut de maison, semi meublé, chauffé, éclairé, complètement rénové, 330$/mois, libre immédiatement. Tél.:668-3581.

2.1/2 pièces, meublé, laveuse, sécheuse, boulevard Champlain, immédiatement. Tél.:668-5295, 480-7619.

2.1/2 pièces, situé l'Ascension, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois, libre immédiatement. Tél.:347-4200.

2.1/2, A VOIR, 1475, chemin Villebois, bord de la rivière, meublé, entrée indépendante, immédiatement, 330$/mois. Tél.: 662-6767, 669-8386.

2.1/2, grand, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, eau chaude fournie, rue Taschereau, libre 1er septembre. Tél.:668-4733.

2.1/2, semi meublé, 740-A, de la Gare, conviendrait pour personne seule, près Carrefour, libre. Tél.:668-3768.

3.1/2 pièces sur 2 étages, situé au 149, Sacré-Coeur Ouest, Alma. Libre immédiatement. Tél.:662-3022 487-0224.

3.1/2 pièces, 1089, Savard Ouest, Alma, libre immédiatement, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 668-7253.

3.1/2 pièces, 1265, Gélinas, Alma, près de l'hôpital, rénovés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.: 347-4238.

3.1/2 pièces, 315$/mois, 4.1/2 pièces, 335$/mois, ST-NAZAIRE VILLAGE, remise, déneigé, libre immédiatement. Tél.:662-9705, 481-1322.

3.1/2 pièces, Alma, près hôpital, chauffé, éclairé ou non, libre immédiatement. Tél.: 345-2068, 802-3492.

3.1/2 pièces, chauffé, éclairé, quartier St-Jude, libre immédiatement, 385$/mois. Chambre à louer. Tél.:662-5409.

3.1/2 pièces, demi sous-sol, chauffé, éclairé, Scott, 5 minutes centre-ville, libre immédiatement, 380$/mois. Tél.:662-2197 668-3259.

3.1/2 pièces, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 400$/mois, idéal personne seule. Tél.:662-5709 (soir).

3.1/2 pièces, grand, meublé, chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:818-5230, 662-6136, 818-1773.

3.1/2 pièces, grands, meublés, porte patio, balcon, voisin Sears, Carrefour Alma, libres immédiatement. Tél.: 662-4349.

3.1/2 pièces, Hébertville-Station, chauffé, éclairé, peinture neuve, 525$/mois, libre immédiatement. Tél.: 487-0449, 343-2282.

3.1/2 pièces, meublé ou semi-meublé, éclairé, chauffé, 355$/mois, 1115, rue Scott. Tél.:662-3303.

3.1/2 pièces, Hébertville-Station, chauffé, non éclairé, déneigé, 300$/mois, libre immédiatement, 2e mois gratuit. Tél.:343-2363, 487-0294.

3.1/2 pièces, Isle-Maligne, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre immédiatement, 385$/mois. Tél.:668-7137, 669-3118.

3.1/2 pièces, meublé, centre-ville, libre immédiatement. 290$/mois. Tél.:662-7329 (lundi au vendredi).

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, rue Levasseur, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.: 480-0607 cellulaire.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 152, boulevard St-Luc, libre immédiatement, 335$/mois. Tél.:487-4726.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1241, Côté Bélair, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:668-5960.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avenue Bégin Sud, près Auditorium, idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.: 662-6915, 480-7876.

3.1/2 pièces, neuf, plancher bois, céramique, bain thérapeutique, grand terrain, 450$/mois, libre 1er septembre. Tél.:482-0208.

3.1/2 pièces, plancher bois, armoires neuves, près centre-ville, semi-meublé ou non, 330$/mois, libre. Tél.: 818-1785, 668-5350.

3.1/2 pièces, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, idéal personne seule, étudiant, quartier St-Jude, près des services, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.: 668-2546.

3.1/2 pièces, St-Nazaire village, non chauffé, non éclairé, 290$/mois, libre immédiatement. Tél.:662-3751.

3.1/2, 4.1/2 pièces, CENTRE-VILLE, non chauffés, non éclairés, stationnement, déneigement, intercom, libres. Tél.:668-0208.

3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, foyer, libre 1er juillet, 45, Labarre, Alma, 400$/mois. Tél.:662-3630, 662-7053.

3.1/2, meublé ou non, très propre, tranquille, ensoleillé, près du Creps, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.: 668-9595.

4.1/2 (refait à neuf), 2.1/2 pièces (chauffé, éclairé), libres immédiatement. Tél.: 347-1802, 480-8565.

4.1/2 pièces (1), 65, Armand, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:662-5949, 668-4686, 482-9668.

4.1/2 pièces (2), 83 et 79, ave Laurier, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 668-0244, 662-9920.

4.1/2 pièces, 104 boulevard Dequen, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immediatement. Tél.:669-0679 (soir).

4.1/2 pièces, 117 Laurier, meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:668-5960.

4.1/2 pièces, 1244, chemin de la Grande-Décharge, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:669-0253 (Michel).

4.1/2 pièces, 1er étage, 829, Scott, près centre-ville, libres 1er août, 1er septembre. Tél.:662-3485, 662-5774.

4.1/2 pièces, 1er plancher, 339, rue Collard, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:345-2520.

4.1/2 pièces, 2e étage, 779, St-Wilbrod, Hébertville-Station, face à l'église, 290$/mois. 4.1/2 pièces, 144, J.W. Fleury, secteur St-Coeur-de-Marie, près Meubles Gilles Emond, 290$/mois. Libres immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.: 347-5818.

4.1/2 pièces, 3098, du Pont Sud, chauffé, éclairé, câble, préférence non-fumeur, libre immédiatement. Tél.:662-5326.

4.1/2 pièces, 31, Harvey Est, coin avenue du Pont, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 345$/mois, idéal pour couple retraité, remise extérieure. Tél.:696-4672, 590-4672.

4.1/2 pièces, 350$/mois (460$/mois, chauffé, éclairé), rez-de-chaussée, près centre-ville et piste cyclable, libre. Tél.:668-2421.

4.1/2 pièces, 4-A, St-Louis, Hébertville-Station, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 285$/mois. Tél.:343-2293.

4.1/2 pièces, 649, boulevard St-Jude, demi sous-sol, chauffé, 410$/mois, libre immédiatement, JUILLET GRATUIT. Tél.:662-6459, 481-1254.

4.1/2 pièces, 65, Armand, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:662-5949, 662-6343 (soir).

4.1/2 pièces, Alma, non chauffé, non éclairé, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:343-2380 (lundi au vendredi).

4.1/2 pièces, boulevard St-Jude, demi sous-sol, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 355$/mois. A voir! Tél.:662-4262.

4.1/2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé, près du Cégep, idéal pour étudiants, 350$/mois. Tél.:668-2286, 662-4771.

FRANCHISES
disponibles, monde de la communication et de la publicité, territoires disponibles à travers le Québec. Mise de fonds minime. Expérience dans la vente, marketing, comptabilité. Connaissance de l'Internet.
Tél.: (Jacques) : (450) 664-7756
Fax: (450) 664-7940
Courriel : adm@ampq.com
380/08/ 87659 14

RE/MAX www.remax-quebec.com
RE/MAX énergie
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Remax Québec inc.
Cellulaire : 480-0223

LÉONCE GAGNON 545-1515
312/08/ 84887.40
SPÉCIAL CHALET
Faites votre choix! Chalet-résidence, habitable à l'année

ALMA 7065, CH. DE LA CÉDRIÈRE Colonie Notre-Dame. Meublé.

SAINT-GÉDÉON 14, DES CHÊNES Accès au lac.

DOMAINE SAINT-THOMAS-DIDYME 349, rang 3. Petit domaine regroupant chalet, gazebo, grange. Beaucoup d'activités : lac, bleuêtire, forêt sablonnière, endroit tranquille et privé.

LAC BOUCHETTE CHEMIN DE LA RIVIÈRE Construction 2003, grand espace, idéal pour VTT, pêche, chasse, etc.

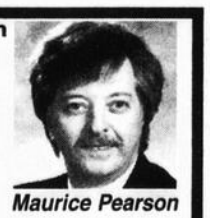
CHAMBORD LAC BRÛLÉ Grand chalet sur route municipale, terrain de 142, 695 pi.ca

SAINT-GÉDÉON 100, RUE MURRAY Très belle propriété, très propre, beau terrain, garage détaché. À voir absolument! Léonce Gagnon, 480-0223.

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Lionel Bouchard agent affilié 347-5052 Cellulaire: 818-1956 28 ans d'expérience
315/08/ 88995.1
ALMA 668-3587 • Bureau, 2e étage, Plaza II 540, Sacré-Coeur Ouest, bureau 8

Prix réduit
282, RUE DES BRUYÈRES, ALMA: Propriété de 13 ans, 3 c.c., sous-sol fini, armoires en stratifié, entrée ciment, très belle propriété. À voir! Lionel Bouchard, 347-5052

www.imavantage.com
immeubles Multi Avantages
Courtier immobilier agréé
481, du Havre, Alma
ESTIMATION GRATUITE

Maurice Pearson
668-2158
212/08/ 84948.39
Pour vendre ou acheter... maisons, immeubles à revenu, lot à bois, fermette...
• ST-HENRI-DE-TAILLON: Maison de campagne, 28x38.
• ALMA : Ferme/écurie, 175 acres.
• ALMA: Bâtisse avec revenus, résidentiels et commercial, plus grand terrain de stationnements, rentable.
• ALMA: Terrains résidentiels, très grands, près du lac Sophie, de 40 000 à 60 000 pi car. à 30 cents pi car.
• ALMA: 3 logements, près de l'hôpital.
• L'ASCENSION: Maison de campagne + 2 lots à bois

La Capitale
La Capitale vendu.com

7325, CHEMIN DOMAINE-RENAUD, ALMA: Magnifique propriété, bord du lac Saint-Jean, luxueuse, vue panoramique, grands espaces, quai.
Jean-Paul Simard 590-1211
Pierre Desbiens 590-5585
310/08/ 88775.4

LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS
Budget
NOLICAM LOCATION DE CAMIONS
SYLVAIN LAPOINTE
DIRECTEUR DE SUCCURSALE D'ALMA, COPROPRIÉTAIRE
1010, av. du Pont Sud, Alma
Bureau de service: Aéroport d'Alma, 662-8000
Bur. : 668-5032
Téléc. : 668-5463 • Cell. : 482-0041
314/08/ 84925.39

ne vous laissez pas influencer...
choisissez votre carrossier c'est votre droit
Auto PLACE

G-AIMÉ FORTIN Copropriétaire Rés.: 668-4296
PEINTURE DÉBOSSELAGE MICHEL ANGERS
Réparation de voitures accidentées
811, av. Tanguay (parc industriel), Alma
662-2480 Garage Michel Angers

FRANCE LAFORGE Copropriétaire Rés.: 662-4904
312/08/ 85842.16

4.1/2 pièces, demi sous-sol, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, libre, 375$/mois. Tél.:668-3996, 695-3687.

4.1/2 pièces, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, peinture, couvre-plancher neuf, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:818-2762.

4.1/2 pièces, Dequen, Bujold, près du Carrefour, très propre, très tranquille, entrée contrôlée. Tél.:669-2034, 487-2622.

4.1/2 pièces, face à l'hôpital, très propre, bien insonorisé, libre immédiatement. Tél.:662-4349.

4.1/2 pièces, grand, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, 303 Goyer, libre immédiatement. Tél.:668-5856, 662-1784.

4.1/2 pièces, grand, avenue du Pont Nord (secteur Delisle). Tél.:662-2757.

4.1/2 pièces, grand, 90, boulevard Dequen, Alma, près centre-ville, très propre, non éclairé, non chauffé, déneigement, libre immédiatement. Tél.:662-9625.

4.1/2 pièces, grand, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement 2 autos, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:487-6455.

4.1/2 pièces, grand, rez-de-chaussée, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, stationnement. Tél.:668-7521.

4.1/2 pièces, Hébertville Station, chauffé, non éclairé, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:343-2380 (lundi au vendredi).

4.1/2 pièces, Hébertville-Station, haut maison, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, 360$/mois, libre 1er juillet. Tél.:487-0449, 343-2282.

4.1/2 pièces, libre immédiatement, air climatisé, Alma (Saint-Coeur de Marie). Tél.: 347-5280, 669-1787 (téléavertisseur de préférence).

4.1/2 pièces, Métabetchouan, libre immédiatement, bien situé, remise extérieure. Tél.:349-2155.

4.1/2 pièces, meublés ou non, libres immédiatement. Tél.:662-8467, 487-3723.

4.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 1776, boulevard St-Jude, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:818-2762

4.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, près du Cégep, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:480-4246, 818-6531.

4.1/2 pièces, possibilité 2 mois gratuit, libre immédiatement. Tél.:668-6384.

5.1/2 et 4.1/2 pièces, grands, très propres, près Maxi et Carrefour. Tél.:662-1271.

4.1/2 pièces, près de l'Alcan, demi sous-sol, chauffé, éclairé, 450$/mois, planchers refait, libre. Tél.:662-7011.

4.1/2 pièces, près du Foyer Normandie et centre-ville, vue sur rivière, libre immédiatement. Tél.:668-8072.

4.1/2 pièces, refait à neuf, impeccables, ventilateur et vénitiennes fournis, près centre-ville, libres immédiatement. Tél.:662-0301.

4.1/2 pièces, rez-de-chaussée, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 215 rue Gauthier. Tél.:669-1312 Michel.

4.1/2 pièces, situé 695 C, St-Wilbrod Hébertville Station. Libre immédiatement. Tél.: 343-2395.

4.1/2 pièces, situé Delisle, très propre, libre immédiatement. Tél.:668-8295 (heure des repas), 669-1201 (cellulaire).

4.1/2 pièces, St-Bruno, libre immédiatement, entièrement meublé, rénové, porte patio, plancher flottant. Tél.:480-1209.

4.1/2 pièces, St-Bruno, rez-de-chaussée, libre 15 juillet, rénové, plancher flottant, 325$/mois. Tél.:480-1209.

4.1/2 pièces, St-Coeur de Marie, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 280$/mois, libre immédiatement. Tél.: 668-2569.

4.1/2 pièces, St-Coeur-de-Marie, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, libre immmédiatement. Tél.:668-2569.

4.1/2 pièces, très bien situé, St-Nazaire, presque neuf, super propre, clair, libre immédiatement. Tél.:547-2860.

4.1/2 pièces, très propre, cuisinière, réfrigérateur inclus, près centre-ville, remise, déneigement, libre immédiatement. Tél.:668-6829 (Hélène).

4.1/2 pièces, voisin Sears, Carrefour Alma, nombreux stationnements, libres immédiatement. Tél.:662-4349.

4.1/2, 1570, chemin du Ruisseau, St-Gédéon, 305$/mois, très propre, libre, 1 mois gratuit. Tél.:345-8169, 662-8950.

4.1/2, 266, Scott, Alma, non chauffé, non éclairé, recouvrements plancher neufs, libre immédiatement. Tél.: 662-4150, 590-0627.

4.1/2, 380$/mois, plancher flottant, non chauffés, non éclairés, 645, des Métiers, août gratuit. Tél.:668-8576, 487-2608.

4.1/2, 5.1/2, 31, Jean XXIII, non chauffés, non éclairés, août gratuit. 380$, 400$/mois. Tél.:668-8576, 487-2608.

4.1/2, au Parc Falaise, près centre-ville, neuf, 550$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 668-4931.

4.1/2, haut d'un 2 logements, non chauffé, non éclairé, 1375, avenue du Pont, 355$/mois. Tél.:662-9551.

4.1/2, non chauffé, non éclairé, haut maison, 953, Auger Est, Alma, 1er août, 375$/mois. Tél.:662-6052.

5 1/2 pièces, plancher bois flottant, 1er plancher, 400$/mois, libre 1er août, Naudville. Tél.:668-2589.

5.1/2 pièces, 1405, Lyon, non chauffé, non éclairé, repeint, remise, déneigement, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:343-2511.

5.1/2 pièces, 296, St-Louis, Alma, propre, libre au choix du futur locataire, 445$/mois. Tél.:487-0076, 343-2062.

5.1/2 pièces, 332, Sacré-Coeur Est, non chauffé, non éclairé, grande cour arrière. 350$/mois. Tél.:480-3829 480-4672

5.1/2 pièces, 385$/mois, 2946, du Pont Nord, Alma, plancher flottant, libre immédiatement. Tél.:668-4220, 662-7117.

5.1/2 pièces, 465$/mois, eau chaude fournie, pas d'animaux, 180, Gauthier, Alma, libre immédiatement. Tél.:668-3651 487-3847

5.1/2 pièces, 825, des Mélèzes #3, Alma, très propre, repeint, couvre-planchers neufs, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:669-0253 demandez Michel.

5.1/2 pièces, Alma, près de l'hôpital, construction récente, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.:343-2586, 343-2239.

5.1/2 pièces, Alma, rénové, non chauffé, non éclairé, haut maison, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.: 668-3759, 480-8383.

5.1/2 pièces, grand, 1er plancher, porte patio, balcon, grande remise, cours arrière, quartier St-Jude. Tél.:668-8209.

5.1/2 pièces, piscine et déneigement, 420$/mois, quartier St-Georges. Tél.:662-4261, 662-0177.

5.1/2 pièces, près du Carrefour Alma, quartier tranquille, libre immédiatement, 470$/mois. Tél.:480-8700.

6.1/2 pièces (incluant salle de lavage), Alma, secteur Delisle, 400$/mois, libre 1er août. Tél.:668-9992.

A 20 minutes d'Alma, maison rénovée, 5.1/2 pièces, non chauffée, non éclairée. Tél.:668-7456, (418)529-7786.

Sous-louer, 4.1/2 pièces, 1865 Scott Ouest, non chauffé, non éclairé, clair, libre immédiament. Tél.:668-6353 487-1666.

Garçonnière, entrée indépendante, chauffée, câble fourni, salle de bain privée, 190$/mois, idéal pour étudiant et travailleur, libre immédiatement Tél.:662-0433 662-0848 cellulaire.

St-Bruno 3.1/2 pièces, meublé, libre immédiatement. 4.1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.:343-3333.

225 Propriétés à louer

Grande maison campagne, 4091, chemin St-Louis Est, Alma Nord, disponible 1er août. Tél.:347-4446, 669-0146.

Jumelé, 2930, Scott, 2 chambres, 2 salles de bain, foyer, bois franc, 1er septembre. Tél.:668-2468.

L'Ascension, maison rénovée, libre immédiatement, plancher bois flottant, céramique, 2 salles de bain, 3 chambres, très grande cuisine neuve, chauffage bois, sous-sol 1270 pi.ca., possibilité écurie. Tél.:347-5953, (819)752-8204 (téléavertisseur).

Maison 5.1/2 pièces, 1340, Scott, chauffée, éclairée, poêle à bois, 725$/mois, libre immédiatement. Tél.: 480-0997, 669-5981.

Maison, 2 grandes chambres, rénovée, plancher flottant, repeinte, 450$/mois, 1355, du Pont Sud. Tél.: 662-9551.

Maison, Alma, près centre-ville, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement, 595$/mois. Tél.:818-1785, 668-5350.

Maison, Hébertville, rang Ste-Anne, 6.1/2 pièces, 425$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél. 340-1425.

Maison, située secteur Damen-Terre, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage double, terrain 100'x200', libre 1er novembre ou avant. Tél.:480-4219.

240 Chambres à louer

1.1/2, 2.1/2, meublés, chauffés, câble, appartement partagé, chambres, réfrigérateur personnel. Tél.:668-8859, 480-1321 (jour/semaine) Carmen.

534-540, boulevard St-Jude, entièrement meublées, près du Cégep. Egalement loft. Libres 1er août. Tél.:668-0682.

605 St-Jude, 3 chambres. Personne sérieuse seulement. Tél.:662-4051, 668-0391, 669-1761 (téléavertisseur).

Alma, entrée indépendante, cuisinette, salon, câble, télévision, téléphone, près des services, préférence non-fumeur. Tél.:662-3233, 720-9751.

260 Chalets à louer

Chalet 12' X 22', meublé, isolé, rang St-François, St-Coeur-de-Marie. Doit être déménagé. Tél.:480-4676, 480-3023, 668-4695.

Chalet, 2 chambres, site panoramique, plage privée, libre août, septembre, octobre. Tél.:668-7455.

Chalet, rang des Iles, St-Gédéon, plage privée, près du golf et du quai. Tél.:662-5815, 345-8593.

Chalet, situé Colonie Notre-Dame, couche 4 personnes, bord du lac St-Jean, libre immédiatement. Tél.:668-3401, 668-3299.

Chalet/maison, lac Vert, piscine, semaine, mois, 2 chambres, 2 salles de bain. Tél.:696-5919.

Face au lac, baignade, pêche, 5 milles de St-Ludger-de-Milot ou 40 milles d'Alma, 250$/semaine. Tél.:669-1042.

270 Bureaux/ locaux à louer

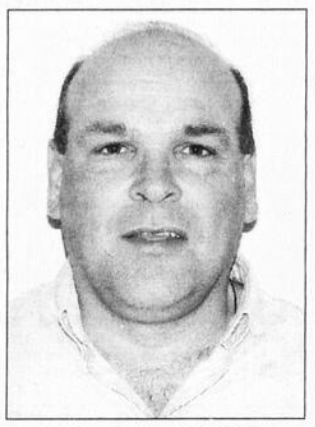
Locaux à louer pour remisage de tous genres: ménage, etc... Service réception colis. Tél.:668-8784 (jour).

305 Ameublement

Aubaine! Mobilier de salon de coiffure, presque neuf. Tél.:373-2087 demandez Sandra.

Cuisinière, réfrigirateur, mobilier de cuisine 300$. Tél.: 345-2383.

Cuisinière, sécheuse, divan-lit, "quadri-porter", mobilier de salon, beau choix de bicyclettes. Tél.:668-2081, 668-6411.



Avis à la population

RICHARD PEDNEAULT tient à remercier toute sa clientèle de lui avoir fait confiance au cours de ces 18 dernières années (chez Ébénisterie Lac-St-Jean). J'ai le plaisir d'annoncer à toute la population que je suis maintenant situé au:

1690, av. de l'Énergie

Alma - Parc industriel (dernière Gagnon Frères)

Pour tous vos besoins en :

- Armoire de cuisine • Mobilier intégré
- Meubles résidentiel et commercial
- Installation de moulures (fabrication de moulures courbées)

LA QUALITÉ, RECHERCHÉE

Richard PEDNEAULT ÉBÉNISTERIE

1690, av. de l'Énergie, Parc industriel Sud Alma 480-3003

Téléc.: 480-1234 / Cell.: 487-0091

110/08/ 88842.3

AIDEZ-NOUS À PRENDRE SOIN DE TOUS LES VÔTRES

Envoyez vos dons à la

FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU D'ALMA INC.

Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma

300, boul. Champlain S.

Alma • G8B 5W3

669-2000 (poste 6625)

26/10/

immeubles DALMOBEC inc.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

www.destination.ca/dalmobec

210/08/ 86091.28

MENDOZA FORTIN
668-5960 Cell.: 487-3046

ANDRÉ TREMBLAY
668-8818 Cell.: 487-2575

LAC-BOUCHETTE: 520, Pointe Sphérique, chalet-cottage, 3 ch. Foyer, sous-sol avec sortie ext., bord du lac des Commissaires. Inf.: Mendoza Fortin.

1030 ST-JUDES, ALMA: Maison brique, 3 chambres, terrain 125 x 440, rénovations majeures 1996. Inf: André Tremblay.

- Alma: Parc industriel Nord, bâtisse commerciale, grand terrain, entrepôt.
- Alma: Dépanneur avec ou sans bâtisse, bon secteur, bon chiffre d'affaires.
- Alma: Baie Moise, développement domiciliaire, terrains vendus séparément ou en bloc, accès au lac Saint-Jean.

Inf.: Mendoza Fortin.

1035, AV. DU TRIANON, ALMA: Construction haut de gamme, en bas de 90 000 $. **INF.: ANDRÉ TREMBLAY.**

ALMA: Bloc de 6 logements pour investisseur, propre.

L'ASCENSION: Terrain de chalet, bord d'un lac, 21754 m2.

TERRAIN: 100x200, Lac des Commissaires, 2 500 $.

Inf.: Mendoza Fortin.

440 RUE CÔTÉ O., ALMA, 2 logements, près des écoles, centre-ville, Métro Dubé. Inf: André Tremblay.

ALMA, 1155 GRIMARD, bloc de 6 log. Incluant 1 log. de 12 pces pour le proprio, briques, près des écoles. Inf.: Mendoza Fortin.

- HÉBERTVILLE: 566-568, Vézina, 2 log., terrain 100x250, prix évaluation mun.;
- ALMA: 4115-4121, Melançon, 2 log., terrain 125x700, vue arr. lac Sophie;
- ALMA: 1000, boul. Auger O.;
- ALMA: 1800, ch. #2, Dam-en-Terre;
- ALMA: 815-819, Gagné, 2 log., très propre. 66 500 $.

Inf.: André Tremblay

- ALMA: 1410, Hermel, 2 log.;
- ALMA: 2776, av. du Pont N., jumelé, 2 log.;
- ALMA: 1300, av. du Pont S., cottage, 5 c.c., commercial;
- ALMA: 310, Champagnat, 4 log. + 4 ch.;

Inf.: Mendoza Fortin

215 SACRÉ-COEUR O., ALMA, maison avec revenu, garage, stationnement, 2 paliers. **Inf: André Tremblay.**

460, LABRECQUE, ALMA, 4 chambres, à proximité école, épicerie Métro, centre-ville. Inf.: André Tremblay.

À LOUER

LOCAL COMMERCIAL

Voisin de coiffure le Loft et Lisette Larouche, désigner. Idéal pour esthétique, ongle, etc.

Prix très abordable, chauffé, éclairé. Libre immédiatement.

Inf.: André Tremblay

Sutton Accès Plus

L'immobilier nous habite

310/08/ 85007.39

Robert Boivin
Courtier affilié
592-5847

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.sutton.com

Gilles Villeneuve
Agent immobilier affilié
487-2455

SAINT-GÉDÉON: Très bel immeuble de 6 logements, entretenu A-1, entièrement loué, revenus annuels de plus de 20 000 $. Occasion à ne pas rater, pour investisseur averti!

267, RANG 2 OUEST, MÉTABETCHOUAN: Jolie maison en brique et pierre, située à 5 minutes du centre-ville et ayant subie plusieurs rénovations récentes. Garage de 24x28 pieds, isolé et chauffé, grand terrain de plus de 50 000 pi car. sans voisin arrière. À voir absolument!

ALMA - 8 LOGEMENTS: De qualité supérieure, revenus stables, vendu moindre que l'évaluation centre-ville, ne pas laisser passer

179, RANG I, SAINT-HENRI-DE-TAILLON: École de rang, rénovée, 1 1/2 étage,2 chambres, cachet typique, vaste terrain, mérite considération.

413, LALIBERTÉ, ALMA: Jumelé, haut de gamme avec tourelle. 3 chambres. Revêtement de plancher en bois et céramique. Décoration goût du jour. Terrain paysagé, clôturé. Garage. Quartier en développement.

RUE FERLAND, ALMA: belle maison tout brique, abri d'auto, remise, 5 chambres, planchers de bois franc, beaucoup d'inclus dont piscine et SPA. À découvrir.

135, DES BICHES, DOMAINE RENAUD, ALMA: Près du camping Belley, domaine, construction récente, qualité exceptionnelle, luminosité à profusion, tourelle, vue imprenable, plage, quai, possibilité de revenus, mérite votre attention.

RESTAURANT

En périphérie, 10 minutes d'Alma, route régionale, reconnu, achalandé, chiffre d'affaires important, ameublement, équipement, raison sociale, tout ça et plus... 45 000 $, possibilité d'achat de bâtiment. À votre compte... vite et bien.

LOCAL COMMERCIAL: De 1500 pi car. avec garage double isolé et chauffé, offrant de multiples possibilités, zone commerciale près du Carrefour Alma, logement de 7 pièces au R.C.

315/08/ 89001.1

La Capitale

La Capitale vendu .com

LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

668-4578

ALMA, RUE DU HAVRE: Très belle propriété, 4 c.c., beau terrain, piscine H.T., beau quartier. Réjean Villeneuve, 662-0265.

IMMEUBLE COMMERCIAL SUR DU PONT NORD, fabrication, entrepôt, vente gros ou détail. Bien situé avec plus de 4000 p.c. de surface. Raymond Savard : 662-4724.

JOLI BUNGALOW, avec garage, près du centre Mario Tremblay, ayant reçu plusieurs travaux, cuisine et salle de bain rénovée. Chantale Tremblay : 668-9551.

BIEN SITUÉ, IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE occupant, garage, sous-sol refait. Raymond Savard : 662-4724. Micheline Guérin : 668-6755.

ALMA- 211, DU ROCHER : Rénovations majeures effectuées en 2003, armoires et planchers de bois, très bien décorée. 4 cc, entrée indépendante, conviendrait pour un gîte ou travailleur autonome sans voisin arrière. À découvrir avec Josée Duchesne au 487-6757.

AU BORD DU LAC SAINT-JEAN: A côté du golf et de la piste cyclable, grand terrain. **Raymond Savard, 662-4724**

LAC-À-LA-LOUTRE, sur une presqu'île, magnifique chalet pièces sur pièces de construction récente, tout équipé, à 40 km. D'Alma. Raymond Savard et Micheline Guérin 662-4724.

543, LABARRE, HÉBERTVILLE. Maison de campagne 1 1/2 étage, très grand terrain, garage et remise, accès à la rivière des Aulnaies. Josée Duchesne : 487-6757.

ALMA-875, PONT NORD, (16 ans) bien entretenu, bons revenus, locations multiples. Martial Ouellet : 669-9384.

TERRAIN BORD DE L'EAU

St-Cœur de Marie, face à la marina, commercial et résidentiel.

Langis Gauthier 487-1144.

TOUT NOUVEAU!

Terrain résidentiel prêt à construire, 14 300 p.c., situé rue de la Seine, Alma.

Pour inf. Chantale Tremblay au 668-9551

À NAUDVILLE: Près du centre de ski, bungalow avec magnifique terrain de 11 000 pi car., très bien aménagé. Informations, contactez-moi! Chantale Tremblay 668-9551

VISITEZ NOUS SUR LA CAPITALEVENDU.COM

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .com

VOUS Y DÉCOUVRIREZ TOUS LES ATOUTS GAGNANTS DES AGENTS IMMOBILIERS LA CAPITALE QUI FACILITENT LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ.

LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN **668-4578**

La Capitale — La Capitale vendu .com

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, FRANCHISÉ AUTONOME ET INDÉPENDANT DE RÉSEAU IMMOBILIER LA CAPITALE.

AGENT DE GARDE

Martial Ouellet
Téléavertisseur:
669-9384
662-9731

315/08/ 84919.gif

ALMA-ROUTE DU LAC. Sans voisin arrière. Terrain paysager, remise, stationnement de pavés. Plus 4 chambres, 2 salles de bain (d'eau), armoires et comptoir stratifiés. 99 750 $, une aubaine! **Martial Ouellet, 669-9384**

Nouveau mandat

MÉTABETCHOUAN, maison rénovée, très propre et bien située. Sous-sol fini. **Langis Gauthier : 487-1144.**

Tout nouveau

BUNGALOW de brique impeccable, plusieurs rénovations, abri d'auto, quartier recherché, près des services. Chantale Tremblay au 668-9551.

Au bord de la rivière

ST-ANDRÉ : Au bord de la rivière Métabetchouan, très propre, secteur enchanteur et paisible. Raymond Savard 662-4724.

ALMA-500 FAUBOURG-DESJARDINS. Merveilleuse résidence sur le bord de l'eau, terrain de 51,100 pieds carrés, très belle vue du lac. A voir! Réjean Villeneuve, 662-0265.

ST-ANDRÉ : Belle propriété de style canadien, grand terrain, garage, sans voisins arrière. Madeleine Fortin, 662-8267.

TERRAINS:

* **Bord de l'eau :** Domaine Renaud, terrain de 300 X 500 pi.

* **Bord de l'eau :** Alma Dam-en-terre : 3245, Ch. des Grives, fosse sept., champ d'épuration, remise.

INFORMATIONS : Lilianne Gingras, 480-0970

Camp chasse & pêche

BORD DE L'EAU: Secteur Ste-Monique, Lac-à-la-Loutre, terrain 37,940 p.c., poêle à l'huile et au bois, PRIX : 25 500$. Lilianne Gingras, 480-0970.

ALMA: 500, Boulanger, Immeuble à revenus, très propre, pour investisseurs ou première maison : 1 X 5.5 pces , 2X4.5 pcs et 1X3.5 pièces. Réjean Villeneuve, 668-2976.

Métabetchouan

3 LOGEMENTS, rue des Jasmins, très propre, plusieurs fenêtres et recouvrement de toiture changée. Raymond Savard, 662-4724

Ste-Monique

BAR TERRASSE «LE CENDRILLON». Immeuble et équipement rentable, même propriétaire. Logement de 4,5 pcs au sous-sol. Raymond Savard : 662-4724.

ST-CŒUR DE MAIRE: Bonne construction. Plusieurs rénovations au cours des dernières années. Gilles Deschênes, 591-6978.

ST-GÉDÉON: Rg des Iles, style suisse entièrement meublé, 64,000 p.c. terrain, un droit de passage. Madeleine Fortin, 662-8267.

MEILLEUR AGENT VENDEUR ET INSCRIPTEUR AU LAC-ST-JEAN
2003
Micheline Guérin
668-6755

Nouveau - Bord de l'eau

CHAMBORD: Chalet habitable à l'année entièrement refait à l'intérieur et extérieur. A voir! **Lilianne Gingras, 480-0970**

Nouveau! Const. 1999
VENDU

PROPRIÉTÉ LUXUEUSE 35 X 40, clé en main, décoration de bon goût, terrain de 15,000 pi, très bien aménagé, près de l'école Albert Naud, quartier recherché, à voir au 291, Charles Pelletier, Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

DAM-EN-TERRE

BORD DE L'EAU: Secteur de rêve dans un environnement haut de gamme, grand terrain paysager, résidence luxueuse avec garage intégré. Raymond Savard, 662-4724.

TOUT NOUVEAU! Situé directement au bord du Lac St-Jean, à St-Gédéon, découvrez cette magnifique résidence 3 étages, tout de briques, foyer, vue imprenable et plage de sable. **Chantale Tremblay au 668-9551**

NOUVEAU

SECTEUR STE-MONIQUE: Bord de l'eau, Lac-à-la-Loutre, chalet, terrain de 76 779 pi, entièrement meublé, beaucoup d'inclus. À voir. Lilianne Gingras: 480-0970.

Langis Gauthier
349-8375
Cellulaire:
487-1144

NOUVEAU MANDAT
MÉTABETCHOUAN
2 étages, piscine, garage.
Langis Gauthier : 487-1144.

LABRECQUE : Propriété avec garage isolé et chauffé, beau grand terrain. Réjean Villeneuve: 662-0265.

Brique

MÉTABETCHOUAN: Maison en brique, très bien entretenue, plancher de bois, grand terrain. Langis Gauthier, 487-1144.

8 LOGEMENTS

285 À 305, COLLARD, ALMA. Attention investisseurs, immeuble ayant reçu de belles rénovations, très propre, belle clientèle, contactez Lilianne Gingras, 480-0970

PROPRIÉTÉ AVEC BONS REVENUS Idéal pour propriétaire occupant. Madeleine Fortin, 662-8267

TERRAIN:
Terrain Grande Décharge, Alma, vue sur la rivière.
Raymond Savard : 662-4724

Nouveau prix

LABRECQUE: Propriété bien entretenue, au goût du jour, toiture et cheminée refaites en 2003, garage de 26x27. Raymond Savard, 662-4724.

Madeleine Fortin
662-8267
Téléavertisseur
669-7059

Parents, enfants ou handicapés

NOUVEAU!
265, DE LA CROIX, foyer intégré, planchers et armoires de bois, rampe ext et ascenseur, 2 cc et Sp au R.C., garage intégré et 3.5 pces non loué au sous-sol, 125,000$
Martial Ouellet, 669-9384

À l'Ascension

MAISON DE 1 1/2 ÉTAGE avec garage, ayant reçu plusieurs travaux, toiture, fenêtres et portes, prix intéressant. À découvrir! Chantale Tremblay : 668-9551

LABRECQUE, 1175 PRINCIPALE: Charmante résidence avec remise. À proximité de tous les services. Vous l'aimerez! Lilianne Gingras, 480-0970.

CHALET

MOINS DE 60,000$-Métabetchouan, superbe vue! Coin enchanteur! Langis Gauthier : 487-1144.

4532, DU PONT NORD: Pas de voisins arrière, grand terrain paysager, piscine hors-terre, 2 garages, et très bonne maison à aire ouverte, 3 c.c. Martial Ouellet, 669-9384.

ST-HENRI DE TAILLON plage privée, vue incroyable. Chalet haut de gamme ou résidence à l'année, terrain de 25,000 pieds avec garage et hangar à bâteau. Réalisez vos rêves, contactez Micheline Guérin, 668-6755.

Réjean Villeneuve
668-2976
Cellulaire:
662-0265

Tout nouveau sur le marché

SITUÉE À NOTRE-DAME-D'HÉBERTVILLE, voyez cette charmante maison avec logement à l'étage, très propre pour aussi peu que 49,500$, moins cher qu'un logement. À découvrir avec Chantale Tremblay au 668-9551.

Au bord du lac St-Jean

PROPRIÉTÉ HABITABLE À L'ANNÉE-const. 1994-terrain de 85 X 260-dans le Rg des Iles au 31-33, Chemin du Bois de Grand Mont, contactez Micheline Guérin, 668-6755.

Plage Wilson

VUE SUR LE LAC ST-JEAN : Magnifique résidence, habitable à l'année, très beau agencement de bois, remise 14 X 20. Langis Gauthier, 387-1144 et Lise Bélanger, 543-5511.

NOUVEAU PRIX

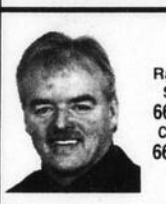
RUE OUELLET, ALMA, terrain de 70 X 105, secteur tranquille, prêt à construire. **Josée Duchesne : 487-6757.**

TERRAIN

TOUT NOUVEAU

CHÂTEAU D'EAU! Magnifique résidence 2 étages, foyer, situé en arrière des Galeries Lac St-Jean. Décoration superbe, terrain bien aménagé avec SPA. Beaucoup d'inclus. Chantale Tremblay, 668-9551 et Micheline Guérin, 668-6755

VOUS SEREZ SÉDUIT PAR CETTE CONSTRUCTION HAUT DE GAMME conçue par un architecte. Vous trouverez tout ce qu'il vous faut. Spacieuse et chaleureuse. À tout pour plaire! Chantale Tremblay : 668-9551



Raymond Savard
668-8170
Cellulaire:
662-4724

Nouveau mandat

MAISON DE CAMPAGNE: À moins de 50 000 $, rang Ste-Anne. **Langis Gauthier, 487-1144.**

Plage Wilson

ST-HENRI DE TAILLON, chalet habitable à l'année, accès à l'eau, fenstration et armoires récentes, un havre de paix! Lilianne Gingras : 480-0970

Notre-Dame-du-Rosaire

BUNGALOW 26 X 38, très bien entretenu, ss très bien fini, terrain de 98 X 200, 59000$, Aubaine, 80, Principale, Notre-Dame-du-Rosaire. Micheline Guérin et Raymond Savard : 668-4578.

2 log. idéal pour prop. occ.

UN VRAI CHEZ-VOUS POUR LE PRIX D'UN LOGEMENT. Maison 2 étages près de la piste cyclable. 4 1/2 loué 450$ C.E., 2e étage 4 1/2 loué 400$ C.E. Garage de 18 x 17. Catherine Jean : 662-4476.

Sainte-Monique

MAISON RÉNOVÉE AU COMPLET, décoration luxueuse, au goût du jour, garage. À découvrir! Raymond Savard : 662-4724.

Résidentiel + commercial

PROPRIÉTÉ 2 ÉTAGES, très bien entretenue, 6 chambres- garage 21 X 24. Terrain résidentiel et commercial de 9,900 PI.CA. **Prix réduit : 69 900 $**. Micheline Guérin : 668-6755.

2 LOGEMENTS: Tout de brique, a reçu beaucoup de rénovations, spacieux avec cachet, à découvrir, sous l'évaluation professionnelle 89 500 $. Chantale Tremblay, 668-9551.

Chantale Tremblay
668-9551

NOUVEAU!
VENDU

SECTEUR, ST-CŒUR DE MARIE, très propre rénové au complet, grand garage, à découvrir! Raymond Savard : 662-4724.

TOUT NOUVEAU

BORD DU LAC ST-JEAN Habitable à l'année-voyez ce petit paradis avec plage de sable et grand terrain, propriété bien aménagée. À découvrir avec Chantale Tremblay au 668-9551.

BUNGALOW AVEC ABRI D'AUTO: Très bien rénové, situé près de tous les services. À voir au 1130, Auger O., Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

Nouveau! Nouveau!

MÉTABETCHOUAN: Très belle propriété, piscine creusée, terrain bien aménagé. Langis Gauthier, 487-1144

Maison de campagne

LAC-À-LA-CROIX : Grande propriété avec grand isolé, à voir. Langis Gauthier : 487-1144.

TOUT NOUVEAU

PRÈS DU CARREFOUR: Idéal pour première maison, plancher flottant, et céramique, piscine. Faites vite. Chantale Tremblay : 668-9551.

Chalet à l'année

HABITABLE À L'ANNÉE: situé au chemin de la Montagne (ch. 48) à Lac-à-la-Croix, terrain 34 500 pi car., construction 7 ans. Inf.: Langis Gauthier, 487-1144.

Josée Duchesne
662-2739
Cellulaire:
487-6757

TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ sur dalle de béton, 4 chambres, 2 salles de bain, construction 1996, impeccable, une visite s'impose. Terrain de 150 X 200, 318, Rg X St-Gédéon. Micheline Guérin : 668-6755.

COTTAGE TRÈS FONCTIONNEL: 4 chambres au 1er étage, rénové et très bien décoré, terrain clôturé. Avec revenu de 550$ PAR MOIS (style condo), à voir au 1195, St-Luc O., Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

Une aubaine!

3460, ST-PAUL, LABRECQUE. Parement ext. refait, fenestration et recouvrement de la toiture, 4 cc, grand terrain, garage détaché, piscine H.T. Martial Ouellet, 669-9384.

581, AVE DU CRAN- Bungalow brique, abri d'auto, cuisine rénovée, toiture changée, beaucoup de possibilités au ss, à voir, propriété très bien entretenue. Micheline Guérin, 668-6755.

HÉBERTVILLE-STATION

MAISON 1 1/2 ÉTAGE, Style canadien, 10, rue Bois, brique, plancher de bois, abri d'auto, terrain clôturé. Vous l'aimerez. Contacter **Lilianne Gingras au 480-0970.**

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Jumelé 1993, construction Gilbert Martel, quartier des fleurs près du centre Mario Tremblay, pas de voisin arrière, à voir avec Chantale Tremblay, 668-9551.

Lilianne Gingras
480-0970
Téléavertisseur
669-3109

4 logements

4 LOGEMENTS très propre, secteur Métabetchouan. Langis Gauthier : 487-1144.

Impeccable 93 000 $

ALMA- 4851, DU PONT NORD. Beaucoup de rénovations, très grandes pièces, 5 cc, 2 salles de bain, 25,000 p.c. de terrain, paysager, piscine etc. Martial Ouellet : 669-9384.

NOUVEAU PRIX

ENTIÈREMENT PAYSAGER: 1150-1152, Notre-Dame. Entretien impeccable, secteur tranquille, revenu au sous-sol. Nouveau prix. Raymond Savard : 662-4724, Micheline Guérin : 668-6755.

ALMA- Résidence de qualité supérieure, construction 3 ans, garage intégré, pas de voisins à l'arrière, elle vous séduira. Lilianne Gingras : 480-0970.

PRIX RÉVISÉ

Alma: Maison, fenestration récente, garage, planchers de bois, idéale comme première maison, appelez-moi! Lilianne Gingras : 480-0970

PRIX RÉDUIT LIBRE IMMÉDIATEMENT

PRÈS DU CARREFOUR: Maison en rangée super équipée avec plancher de bois, céramique, piscine, remise, entrée asphaltée, moins cher que du neuf. A voir avec Chantale Tremblay au 668-9551

PROPRIÉTÉ DE QUALITÉ SUPÉRIEURE: Avec terrain de 20 000 pi, près de tous les services, à voir au 610, boul. Potvin. Pour plus de détails, n'hésitez pas à m'appeler. Micheline Guérin, 668-6755

Catherine Jean
480-1450
Cellulaire:
662-4476

SAINT-GÉDÉON

EXCELLENTE PROPRIÉTÉ DE 10 ANS, secteur paisible, sous-sol entièrement aménagé, garage intégré, plusieurs inclus. Raymond Savard : 662-4724.

IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT : Rénovée en majeure partie, très propre, garage, piscine h.t. Raymond Savard : 662-4724, Micheline Guérin : 668-6755.

DOMAINE

GRANDE DÉCHARGE, 180,000 p.c. de terrain, garage double, site enchanteur, vue sur la rivière, construction haut de gamme. Raymond Savard : 662-4724.

MÉTABETCHOUAN

7 LOGEMENTS situés près de tous les services, très bonne rentabilité, tout brique. Madeleine Fortin, 662-8267.

Résidentiel et commercial

ALMA- 151, DU PONT NORD, Vente sous l'évaluation municipale avec garage détaché, aire ouverte, 4 c.c. Martial Ouellet : 669-9384.

LABRECQUE

GRAND TERRAIN, garage, propriété bien entretenue. Raymond Savard, Micheline Guérin, 662-4724.

NOUVEAU!

SUR 2 ÉTAGES + SOUS-SOL, terrain de 17,500 p.c., garage de 36 X 88. Pourrait-être converti en 2 logements, beaucoup d'inclusions. Raymond Savard : 662-4724.

NOUVEAU ! NOUVEAU ! ALMA, BOUL. AUGER EST Très belle propriété bien décorée avec grand terrain paysager, pas de voisins arr., 16,000 p.c., garage isolé, foyer, 3 c.c., beaucoup d'inclus. Réjean Villeneuve : 662-0265.

ALMA - 161-163, RUE STE-CÉCILE, DUPLEX, secteur Alcan, pierres et brique, fenestration récente, très propre. Lilianne Gingras : 480-0970.

SUR 2 ÉTAGES avec abri d'auto, maison chaleureuse, salon et chambre avec foyer, toiture et fenêtres changées, terrain paysager. À découvrir. Raymond Savard : 662-4724.

Tout nouveau!

SITUÉE DIRECTEMENT AU BORD DE L'EAU (DOMAINE RENAUD), construction 2000, 3 étages, très chaleureuse, véritable havre de paix. À découvrir avec Chantale Tremblay au 668-9551.

Bord de l'eau

HÉBERTVILLE : Propriété au bord du Lac Vert avec plage, construction supérieure. Madeleine Fortin : 662-8267

PRIX RÉDUIT

ALMA: 4 logements situés près des services, bien rénovés, très bons revenus. Madeleine Fortin : 662-8267

MAISON 1 1/2 ÉTAGE: Avec cachet, planchers de bois, 3 chambres à l'étage, terrain de plus de 8000 pi car., aménagé, impeccable. À découvrir avec Chantale Tremblay, 668-9551.

BUNGALOW BRIQUE: 3 c.c. au R.C., garage intégré avec log. au s.s., situé près de tous les services. À voir au 1105, Notre-Dame Ouest, Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

Bord du lac St-Jean

MÉTABETCHOUAN! NOUVEAU! Maison avec piscine intérieure, terrain super bien aménagé! A voir! Langis Gauthier : 487-1144.

MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE ET ACHAT
Mario Gauthier, propriétaire
Meubles MG
Tél.: 349-5055
Cell.: 668-9537
Messagerie: danduch@cgocable.ca
1670, route 169
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix G8G 1B1
314/06/ 87660.14

Matelas 39" avec sommier, état neuf, 100$ négociable. Tél.:668-3169.

Mobilier de cuisine, table en mélamine blanche, 4 chaises, état neuf. Prix spécial. Tél.: 345-8140.

307 Appareils électroménagers

Laveuse, sécheuse, Inglis, 8 ans d'usage, blanche, Tél.:668-0476, 662-6708, 669-0821.

310 Divers à vendre

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. 24 juillet soirée des couples, 25 juillet méchoui, défilé de vêtements érotiques. Tél.: (819)336-4320.

Remise/garage, 22'x12'. Lit (cuivre), 145 ans. Laveuse, sécheuse, 6 mois d'usage. Set d'armoires. Tél.:662-9141, 541-6408.

Antiquités
Marché aux Puces
Jeudi au dimanche, 9h00 à 17h00, 171, St-Joseph, Alma. Tél.:480-1317, 668-8978.

ATTENTION-ATTENTION: Terre jaune, terre noire avec possibilité de compost et matières organiques, terre top sol tamisée, arable prise sur la ferme, tamisée, très grande qualité. Installation fosse septique résidentielle. Gravier brut (60$) livré Alma, aussi concassé disponible. Caméra de surveillance, état neuf. Tél.:349-8660, 818-3630 cellulaire.

Chauffe-piscine au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "bouilleuse" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.Lsbilodeau.com sans frais 1-888-557-4767.

Fenêtres thermos doubles, bois et extérieur en métal. Tél.:668-5645 (soir), 662-3133 (jour).

Flotteurs pour quai, tôles à couverture (couleur), Donacona 4'x8', portes d'acier 59.95$, portes de garages et de chambres, de vrais prix. Tél.:346-5644, Noel Bouchard.

Petit piano droit Kawai, excellente condition, 3000$. Cuisinière (autonettoyant), réfrigérateur, blancs. Laveuse, sécheuse, blanches. Mobilier de cuisine. Tél.: 481-1254, 487-7778.

Remise 12x16', double-porte, isolée, entrée électrique, cheminée 1200, recouverte clapbord vinyle blanc, 2800$ négociable. Tél.:662-5416.

SCIERIES MOBILES 3495$. LumberMate-2000 & Lumbertlite-24 Norwood Industries: fabricant de scieries; débrusqueuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. Tél.:(800)408-9995, ext.:400-QN.

Sécheuse blanche, 150$. Treuil avec commande à distance, capacité 10,000 livres, 950$. Etat neuf. Tél.: 668-7521.

Table de cuisine en bois, 4 chaises. Cage d'oiseau ronde. Sommier 60". Lave-vaisselle mobile très propre. Monture de lit (métal) sur roulettes. Tél.:668-8072.

Tes vacances arrivent à grand pas. Tu veux te faire de l'argent de poche en travaillant à ton rythme dans ton secteur. J'ai ce qu'il te faut. Aussi superviseurs recherchés pour bâtir équipe de ventes. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395.

320 Animaux

Chatons Persan Exotic à poil long, 150$. Tél.:347-5458.

Chiots Cocker américain blond/noir, pure race, vermifugés, queues coupées, disponible 4 juillet, 300$. Tél.:668-4199, 668-3737.

Garderie d'animaux AMIMAX
Grand enclos intérieur, parc de jeu extérieur, échangeur d'air, tonte, toilettage. Tél.:668-4917.

323 Articles de sport

Ensemble de plongée sous-marine complet (dry). Tél.: 480-1207.

365 Bois de foyer

Bois de chauffage, bouleau, fendu, livré. Tél.:344-4800 (Nadine), 344-4175 (Ghislain).

370 Matériaux de construction

A prix d'usine. Planchers de bois francs à partir de 1,59$ pi. pré-vernis. A voir absolument brut, pré-vernis, teinture et beaucoup d'autres. Tél.:450-770-8787, 1-866-770-8787.

375 Marchandises commerciales

2 réfrigérateurs vitrés de marque Foster, commercial, 4'x6', blanc, 1300$ chacun. Tél.:347-2770.

385 Piscines

Spa Beachcomber 578, 34 jets, 6 places, jupe thermoplastique, Everlite 24 couleurs, valeur:9600$, laissé: 6000$. Tél.:487-3388.

VENTE FIN DE SAISON! Modèle 12, 15', 18', 21', 24', ovale 15'x24' à liquider. Délai d'installation 48 heures. PISCINES ESCOMPTE PLUS, 1054-A, rang 3 St-Nazaire, près du Pont Isle-Maligne. Tél.:662-4070.

392 Marché aux puces

Attention à toute la population du 17 juil. au 15 août 04, grande vente de liquidation, tout doit sortir a des prix jamais vue, venez faire votre offre. Toute offre raisonnable sera acceptée. Marché aux Puces, Sylvain Bergeron, 5571, avenue du Pont Nord, Alma, secteur St-Coeur-de-Marie. Tél.:347-4182.

Econo-Puces/lave-auto pression: 267 rue Principale, St-Nazaire, achetons/vendons neuf, usagé, antiquités, mardi au dimanche. Tél.: 662-4462, 668-4419.

397 On demande

Recherche collection complète de chars d'assaut et véhicules de guerre en métal, de la collection Hachette. Cell.:480-0893 après 18h00.

403 Garderies

Garderie en milieu familial, secteur boulevard St-Luc, heures flexibles. Tél.:668-4283 demandez Nathalie.

Garderie milieu familial, 1 place disponible, débutant 9 août 2004, quartier des Fleurs. Tél.:662-8228 (Marie-Andrée).

Garderie milieu familial, 7$/jour. Une place disponible, enfants 18 mois et plus, Delisle. Tél.:668-0408 (Lisa).

Garderie Saute Mouton, enfants 2 ans et plus, reçus. Pour information et réservation: Tél.:480-4119 Marie-Claude.

404 Services domestiques offerts

Personnes âgées à domicile (Alma). Expériences 30 ans. Aide-ménager, cuisine, emplettes, rendez-vous etc. Tél.:669-2217 (midi).

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! Que demander de mieux! 12 minutes gratuites et 8 ans d'expérience! Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79$/min. seulement 18 et plus!

Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Madame Minou), 1-900-561-1212, 4.89$\min. Gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450), Ext.1-800-799-6395, visa, master. 2.59$/min. (+ taxes) www.predictions2000.com

Avez-vous déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3,99$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-75-7779. www.spychicmedium.ca

RE/MAX CONSEIL 669-2221
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome de Re/Max Québec inc.
510, rue Collard Ouest, Alma
Téléc.: 669-2232
remax-conseil@qc.aira.com
www.remax-quebec.com
210/08/ 85075.38

AGENT DE GARDE
ANDRÉ TREMBLAY 668-8156 cell.: 480-0021
RÉAL THIVIERGE 349-2546 cell.: 487-3270
RICHARD CÔTÉ 668-6587 cell.: 487-0277
MARC ALLARD 343-3802 cell.: 487-0396

RUE LAMOUNTAIN, 2 étages, climatisation centrale, foyer, sauna, 4 c.c., et encore... André Tremblay, 668-8156, 480-0021 cell

BORD DE L'EAU •CHAMBORD
2 ÉTAGES, habitable à l'année. Site superbe ! André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

BORD DE L'EAU
TOIT CATHÉDRALE : 2 c.c., garage, 4 faces brique, libre immédiatement. André Tremblay, 668-8156, 480-0021 cell

5511 DES PÉLICANS, ALMA (secteur Delisle). **Marc Allard 343-3802 487-0396 cell.**

1900 RANG 7, L'ASCENSION. Chalet face à la pépinière Scullion. Magnifique terrain. Richard Côté, 668-6587, 487-0277 cell.

COMMERCIAL
590 CHÂTEAU D'EAU. Bâtisse 40 X 70, terrain 24 895 p.c., construction 2000. Marc Allard, 343-3802, 487-0396 cell

CONSTRUCTION 94, garage double, 4 c.c., 2 salles de bain, chauffage radiant, bois céramique. A voir ! André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

457 ST-ISIDORE
Lac A la Croix, garage annexé, libre, véritable occasion !
Richard Côté, 668-6587
487-0277 cell

NOUVEAU! NOUVEAU!
1460 SCOTT, 3 logements, beau terrain, secteur intéressant. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.

217 ST-ANDRÉ, propriété récente, bord de l'eau, garage, grand terrain. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.

VENTE RAPIDE
630-634-636 PRICE OUEST : 3 logements bien situés. Fenestration refaite, toiture 10 ans. Marc Allard, 343-3802, 487-0396 cell

COMMERCIAL
421 TURGEON, bâtisse 52 X 42, terrain 19 640 p.c., construction 2000. Marc Allard, 343-3802, 487-0396 cell

855 CARON, HÉBERTVILLE : Propriété refaite à 100% à l'intérieur. Marc Allard, 343-3802,487-0396 cell

NOUVEAU: HÉBERTVILLE
205A TURGEON
maison spacieuse, 4 côtés brique, garage annexé, très beau terrain paysagé.
Réal Thivierge, 349-2546
487-3270 cell

7456 CH. DE LA COOPÉRATIVE:
Chalet estival, petit domaine, 41 000 p.c., terrain bord de l'eau, super site !
Richard Côté 668-6587, 487-0277 cell.

ST-NAZAIRE • 69 000 $
1038 RANG 3
bungalow avec possibilité de revenu. Garage en acier 24 X 28.
Réal Thivierge, 349-2546 487-3270 cell

4 LOGEMENTS
2952 Du Pont Nord, 145 000$. Très très intéressant !
Richard Côté 668-6587, 487-0277 cell.

L'ASCENSION, BORD DE L'EAU
PRIX RÉDUIT
LAC RICHARD, maison avec verrière, garage 24 X 34, terrain 133 000 p.c. Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

JUMELÉ AVEC GARAGE ANNEXÉ, 90 Faubourd Desjardins, 3 chambres, construction 1995, 28 000 pi car. Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

Chalet Chemin # 16 : Rang des Iles, St-Gédéon. André Tremblay. 668-8156, 480-0021 cell

NOUVEAU MANDAT
4 FACES BRIQUE, piscine garage, 4 c.c., rénové au complet. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

PRIX RÉDUIT
MOINS DE 80 000 $, 1 1/2 étage, garage 3 c.c., 2 salles de bain, près du centre-ville. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

375 EYMARD,
briques, garage, prix réduit, 79 500$, libre immédiatement. Faites votre offre !
Richard Côté, 668-6587
487-0277 cell

1 1/2 ÉTAGE, abri d'auto, 4 c.c., bois franc, près du Creps. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

558, RUE DEQUEN, ST-GÉDÉON: Maison ancestrale rénovée en 1998, grand terrain. A qui la chance ? Réal Thivierge 349-2546, 487-3270 cell
NOUVEAU PRIX

204 DEQUEN. Cottage, prix réduit. Faites votre offre ! Richard Côté 668-6587, 487-0277 cell.

1 3/4 ÉTAGE, 4 faces brique, garage, piscine creusée, clôturé. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

ST-NAZAIRE, 3075 RANG 3. Maison rénovée, 3 chambres, poêle à combustion lente, terrain 100 X 100, pas de voisin à l'arrière. Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

COMMERCIAL
830 DES PINS: 24 000 p.c., terrain, bâtisse, très fonctionnel. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell

1035-1039 RUE CÔTÉ, 2 logements. Logement du rez-de-chaussée pour le propriétaire. André Tremblay, 668-8156, 480-0021 cell.

DAM-EN-TERRE, BORD DE L'EAU, LIBRE IMMÉDIATEMENT
2385 CHEMIN DE LA RIVE
maison spacieuse avec logement sous-sol, terrain 47 000 pi car.
Réal Thivierge
349-2546, 487-3270 cell.

340-342 SACRÉ-CŒUR : résidentiel et commercial. Marc Allard, 343-3802 487-0396 cell.
2 LOGEMENTS

PRIX RÉDUIT
278 CH. DE LA RANDONNÉE. 2 c.c.. A voir ! Toute offre raisonnable acceptée. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.

122 CHEMIN # 1, MÉTABETCHOUAN. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.

MOINS DE 35 000 $
CHALET HABITABLE À L'ANNÉE: Accès à l'eau, très coquet, rénové. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

Idéal pour coiffeuse ou esthéticienne
SEMI-DÉTACHÉ, 3 étages aménagés, piscine, bois franc, 3 salles de bain. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

JUMELÉ IMPECCABLE, 4 c.c., construction 99, clôturé. Richard Côté, 668-6587, 487-0277 cell.

IMMEUBLE COMMERCIAL. VENTE RAPIDE
55 Boul Dequen Nord. Prix très intéressant. Idéal pour ????
Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

421 CHEMIN DE L'ÉTANG: Alma, bungalow avec abri d'auto. Réal Thivierge 349-2546, 487-3270 cell
BORD DE L'EAU • LIBRE IMMÉDIATEMENT

3 DE VENDUS

1 de disponible pour visiter en tout temps !
André Tremblay
668-8156, 480-0021 cell
Richard Côté
668-6587, 487-0277 cell

PLACE ST-LUC
662-4000
LES IMMEUBLES **CONTACT**
GASTON OUELLET ENR.
courtier immobilier agréé
www.lesimmeublescontact.com
Le contact c'est nous!
310/08/ 85076.38

GASTON OUELLET B: 662-4000 R: 662-2426 Cell.: 487-4567

TERRAIN, DAM-EN-TERRE:
Terrain de 26 000 pi car., situé 3e Avenue, chemin asphalté, eau de la ville, accès au lac Saint-Jean.
INF.: ANDRÉ CÔTÉ

LOGEZ-VOUS GRATUITEMENT
POUR INVESTISSEUR Desbiens, 1169-1171-1173-1175, rue Hébert, 4 logements vendu en bas de l'évaluation. Belle occasion! **INF.: LINE GAUTHIER.**

ALMA: 441, chemin au bout de l'Ile, grand terrain de 35 000 pi car., vue sur le lac Saint-Jean, const. 10 ans. **INF.: LUC TREMBLAY.**

ANDRÉ CÔTÉ B: 662-4000 R: 662-7155 Téléav.: 669-1777

ALMA, 4 LOGEMENTS: Près du cégep et centre-ville, bonne rentabilité et rénové en grande partie, prix 98 500 $ nég. **INF.: LUC TREMBLAY.**

BORD DU LAC ROSE
L'ASCENSION: Super de grande propriétée habitable à l'année, const 2001 avec gran terrain paysager. Endroit de rêve avec vue magnifique sur le lac. **INF.: LUC TREMBLAY.**

LAC-À-LA-CROIX: 323, St-Paul, bungalow très propre, 4 c.c., 2 salles de bain, terrain bien aménagé et situé près des services. **INF.: LYNE GAUTHIER**

LUC TREMBLAY 668-2248 Cell.: 487-7447

ST-HENRI-DE-TAILLON: Face à la marina, unifamiliale 28x44, super grand terrain paysager, belle propriété. **INF.: LUC TREMBLAY.**

NOUVEAU MANDAT: ALMA (342, SACRÉ-COEUR): Unifamiliale brique, 28x42, 5 c.c., face à la Villa Saguenay, terrain 70x150, pas de voisin arrière. INF.: LUC TREMBLAY

79 500 $ nég.
ALMA: 126, rue Francoeur, 2 logements avec garage, terrain paysager, bien entretenu. **INF.: LUC TREMBLAY.**

LYNE GAUTHIER B: 662-4000 R: 346-5427 Cell.: 487-6656

ST-BRUNO: 860, RUE THIBEAULT: Unifamiliale 24x36, 3 c.c., terrain 60x100 paysager, pas de voisin arrière, sous-sol bien fini. Prix: 69 500 $ nég. INF.: LUC TREMBLAY

FAITES VOTRE OFFRE
DESBIENS, 973, RUE HÉBERT: Près des services, grande maison à rénover. **INF.: LYNE GAUTHIER.**

89 500 $
ALMA, 5 LOGEMENTS: Très bon placement, prix: 89 500 $ nég. **INF.: LUC TREMBLAY.**

LILY PAQUETTE B: 662-4000 R: 343-2230 Cell.: 487-4706

Faites votre offre
HÉBERTVILLE: Bâtisse commerciale, chambre froide, comptoir réfrigéré inclus. Libre immédiatement. **INF.: LILY PAQUETTE.**

Prix révisé
HÉBERTVILLE-STATION: 43, St-Paul, grande maison spacieuse, plancher de bois, foyer, fenestration et toiture rénovées. Pas de voisin arrière. À tout pour plaire! **Inf.: LILY PAQUETTE.**

COMMERCIAL:
ALMA (DELISLE) : Bâtisse commerciale de 8265 pi car. sur terrain de 90 000 pi car., près de la ressourcerie, libre immédiatement.
INF.: ANDRÉ CÔTÉ

Toute offre raisonnable acceptée
HÉBERTVILLE-STATION: 636, St-Wilbrod, maison très propre avec un cachet particulier. Idéal pour bricoleur. À voir! **INF.: LILY PAQUETTE.**

JUMELÉ CONST. 1998: Garage isolé, joliment décoré, près des services. À qui la chance de l'acquérir! **INF.: LILY PAQUETTE.**

79 500 $
ALMA: 2 logements, rénové au complet en 2003, un grand 7 1/2 et un grand 3 1/2, idéal pour loger ses parents. **INF.: LUC TREMBLAY.**

CRÉEZ VOTRE PROPRE PME:
ALMA : garage de mécanique automobile générale bien situé en opération avec clientèle établie.
INF.: GASTON OUELLET
(AU BUREAU SEULEMENT)

NOUVEAU
NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE: Près de la nature. Maison en brique avec un garage, plusieurs rénovations faites et décoration de bon goût . À découvrir! **INF. LILY PAQUETTE.**

SAINT-GÉDÉON
314, rang 10: maison de campagne 1 1/2 étage, grand terrain, 2 remises, prix: 59 500 $ nég. **INF.: LUC TREMBLAY**

CENTRE DE LA RÉGION
SPLENDIDE COTTAGE DE BELLE QUALITÉ: Garage attaché, près d'une école, terrains de jeux et de l'autoroute.
INF.: LILY PAQUETTE

ROBERVAL
691, RUE LAVALLÉE: Résidentielle, 2 étages, 4 chambres. Faites votre offre! **INF.: LYNE GAUTHIER**

436 Informatique

Configuration, réparation et vente d'ordinateur à domicile, service régional. Informatique Girard enr. Tél.:662-7506, 487-3209 (cellulaire).

Ordinateurs neufs et usagés aux meilleurs prix, pièces, réparations, coût économique. ADG Informatique. Tél.: 668-6109. www.chez.com/adginfo

482 Offres de services

AVON-
Besoin de représentants région Saguenay Lac-St-Jean. Communiquez. 1-418-349-2442.

Vous désirez améliorer votre avenir?

SALVATORE

Les franchises Salvatore, les leaders de la livraison de pizzas, sont en pleine expansion.

Saguenay - Lac-St-Jean Chibougamau

1 888 400 3232 poste 226

313/08/ 89667.3

Installations de piscines hors-terre, réparations, changement de toile. INSTALLATIONS MYROQUE. Tél.:(418)672-2190, (418)591-3900.

JOHNNY MUSIQUE -Soirée de tous genres avec animation. Spécialités: mariages, partys, soirées rétro... Tél.: 668-6410, 669-2104.

PEINTRE PLASTRAGE 20 ans d'expérience. Travail propre et impeccable. Estimation gratuite. Tarif: 14$/heure. Tél.:669-8685, 669-7589 téléavertisseur.

510 Agence de rencontres avec permis

Le réseau rencontre qui fesse! Nouveau! Venez discuter dans nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25$ seulement en composant le 1-900-643-7700 gratuit pour les femmes* Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 414-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) +taxes, ou le 1-418-976-3999, 15$/appel, (0.99$/min.), Visa/Master Card (514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

580 Occasions/ propositions d'affaires

OCCASION D'AFFAIRES A DOMICILE. Dans le domaine des télécommunications. Tél.:662-6913.

VOUS DESIREZ AMELIORER VOTRE AVENIR? xxx xxxxxxxxx Salvatore, les leaders de la livraison de pizzas sont en pleine expansion. Saguenay-Lac-St-Jean Chibougamau. 1-888-400-3232, poste 226.xxx xxx xxxx xxx xxxx xxxx xxxxx xxxx xxxx xx xxxxxx xxxx xxxx xxx xxxx xxxx xxxx xxxx xx xxxx xxxxx xxxx xxxx xxxx xxx xxxx xxxx xxxx xxxx xxx xxx xxxxx xxxx xxxx xxxx xxxx xxxxx xxxxx xx xxxx xxx xxxxx xxxx xxxxx xxxx xxxx xxxx

605 Emplois divers

Aide-ménagère temps partiel: souper, ménage, lavage, garde occasionnelle (3 jeunes enfants). Tél.:480-3136.

Animateurs(trices), maison des jeunes Métabetchouan, postez C.V au 21, rue Plourde, C.P.2108 Métabetchouan-Lac-à-la-Croix G8G 1C7.

CHAUFFEUR CLASSE 1, USA/CANADA. Vous voulez devenir voiturier-propriétaire? Nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. Tél.: 1-800-363-4216 ext. 2233, (819)395-2044 Guy Lamontagne.

Livreurs(euses) demandés (es), temps plein, temps partiel, apportez votre C.V. au restaurant Salvatore.

Recherche cueilleurs de bleuets à la main ou avec patte d'ours (dans une bleuetière). Tél.:374-2663.

660 Services domestiques

Famille d'accueil, à la recherche d'une personne autonome (femme), âgée entre 30 et 60 ans, chambre et pension, salon personnel, pour aide domestique. Tél.: 349-3607.

705 Cours

Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. Tél.:1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'école de rédaction, 713-38 av. McArthur, Ottawa, On, K1L 6R2.

905 Bicydettes

Bicycles de montagne, BMX, pièces et réparation, 371 rue Bordeau, Alma. Tél.: 662-4116.

910 Motos à vendre

Honda 1500 Aspencate 1995, équipement en nickel, 135000 km, pneus neufs, excellente condition, cause: maladie. Tél.:668-8688.

Honda VTX 1300, Custom, 2003, 13000 kilomètres, pare-brise, valise, pneu neuf arrière. Tél.:668-6353 487-1666.

Kawasaki Vulcan 800, 2003, 7500 km, état neuf, 7500$. FAUT VOIR! Tél.:373-2067 (jour), 373-2020 (soir).

915 Véhicules de loisir

Achat et vente de VTT, 4 roues, 2X4, 4X4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël. Tél.: (819)364-2132 Téléavertisseur:(819)795-0952.

Honda 1983, 200 c.c., peu utilisée, prix 550$. Tél.:345-2045.

Quatre roues 1990, 250cc, Yamaha, support à canot, état neuf. 2200$. Trois roues 1982, 200cc Yamaha, 450$. Tél.:345-8407

920 Bateaux/moteurs

Bateau (voiles), CNC Shark 24', 1974, moteur Johnson 6.5, 5 personnes, état neuf, 11800$. Téléavertisseur: 669-4366.

1998 Bateau Quick Silver 1998, 17', idéal pour pêche et promenade, moteur Mercury 75 Forces, tout équipé, remorque, cabine en toile, (viviers, pompe, sonar) Cause de vente:décès. Tél.: 347-4179.

Bateau 14' fibre de verre, moteur Johnson 40 forces, remorque, pièces de rechange, 1600$. Tél.:349-2383.

Bateau de bois 46', Cummins Marin 185 diesel (remonté à neuf), équipement complet, excellente mécanique, réparation à la coque en cours, bâtisse de toile et remorque de remisage comprise. Faites votre offre. Tél.:(418)276-9717.

Bateau Rinker 23'6", 1992, moteur Mercruser 502 Magnum, remorque, 23000$. Tél.:818-6296.

Bayliner 2155 cudy, système de son Pionner, toit campeur, moteur 5 litres, avec remorque, 9900$. Tél.: 547-2022.

Chaloupe 12', aluminium, moteur Johnson 4 forces avec réservoir essence, excellente condition. Tél.: 662-9560.

Chaloupe d'aluminium 16', marque Springbok, moteur Evinrude 15 forces. Tél.: 347-3790.

Peterborough 250, AFT cabine, 5.7 litres, cuisinière, frigo, toilette, toit campeur, remorque, 579/heures, 12500$. Tél.:547-2022.

Ponton 16', moteur Johnson 25 forces avec commandes, remorque, 3500$ ferme. Tél.: 347-5672.

Ponton Princecraft 20', entièrement refait en 2002, toit campeur, réfrigérateur, 50 forces Mercury, 12500$. tél.: 547-2022.

Thomson 27' 2 moteurs, avec pied neuf, douche, poêle, réfrigérateur, etc, très peu utilisé, 23500$. Tél.: 547-2022

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

Classe C, Travellaire, 22', 1988, 70000 km, impeccable, 20500$. Tél.:695-0046, 812-5952 (cellulaire).

Fifthwheel Therry Ressort 1993, 21.5', très propre, 10500$. Tél.:480-2273, 720-0204.

Roulotte hybride Trail Lite, 17', modèle 1999, 6 places, 12400$ négociable. Tél.: 668-5828.

Roulotte Prowler 19', 1992, équipement complet, très propre, bon prix. Tél.:668-7219.

Roulotte Satellite, 1973, 19', 2500$. Tél.:481-2724.

Roulotte Unik 27', 1981, très propre, douche et toilette séparée, 1 chambre, 5800$. Tél.:662-2765, 487-0434.

Tente-roulotte Palomino Mustang 1995, 8 places, auvent, cuisinette, 5300$. Tél.:345-2272.

940 Tracteurs/ machinerie agricole

Achetons tracteurs de ferme de toute marque: "Bull dozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

Chargeuse à bois agricole et industrielle, neuve ou usagée, avec ou sans remorque. Tél.:1(418)464-2748.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PEPINES, BULL-DOZERS, "SKIDERS", "TRAILERS" AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TÉL.: 819-353-1777.

VISITEZ NOUS SUR LA CAPITALEVENDU.COM

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM — VOUS Y DÉCOUVRIREZ TOUS LES ATOUTS GAGNANTS DES AGENTS IMMOBILIERS LA CAPITALE QUI FACILITENT LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ. LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN 668-4578

Meilleur agent co-inscripteur

JUIN 2004

Madame Chantale Tremblay

668-9551

Bur.: 668-4578

Mme Anne Gravel, directeure de LA CAPITALE, tient à féliciter madame Chantale Tremblay pour cet honneur. Madame Tremblay profite de l'occasion pour remercier sa distinguée clientèle.
Que ce soit pour l'achat ou la vente d'une maison ou d'un commerce, vous pouvez me rejoindre au 668-4578.

200, AV. DU PONT S., ALMA

415/08/ 88994.1

TERRAINS À VENDRE

6 terrains 60'x140'

AUBAINE 2$ le pied carré

rue d'Avignon
PRÊTS À CONSTRUIRE
Pas de voisin en arrière
Près des Galeries Lac St-Jean

668-6852 (JOUR)
668-6673 (SOIR)

312/09/ 87404.15

Maison en rangée et condo

CLÉ EN MAIN

Rue des Noisetiers
(derrière Carrefour Alma)
(1000 et 1150 pi²)

***À partir de* 69 000$** + taxes

PROMOTION DISPONIBLE

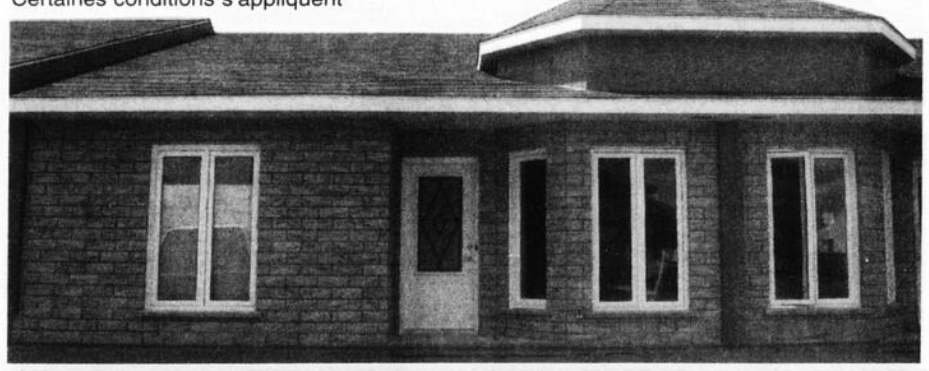
- Mise de fonds à 0 %*
- Remise en argent 6 %*
- 6 premiers mois à 0 % d'intérêt*
- Taux variable avec les 3 premiers mois à 2,9 % d'intérêt*
- Approbation de prêt en 24 heures*

* Certaines conditions s'appliquent

AUTRES POSSIBILITÉS DISPONIBLES

EN COLLABORATION AVEC

BANQUE NATIONALE



Pour plus d'information, contactez :

CAJETAN BOUCHARD
540-3813 (jour)
343-3922 (soir)

NADIA BERGERON
directrice développement hypothécaire
669-8626

R.B.Q.: 8224-3122-57 — Approuvé APCHQ

112/08/ 88925.2

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

«PARCE QUE LE CLIENT EST ROI... UN SERVICE ROYAL»

Membre de la Chambre immobilière du Saguenay–Lac-Saint-Jean

ALMA 668-3587 • Bureau, 2e étage, Plaza II
540, Sacré-Coeur Ouest, bureau 8

315/08/ 84926.39

COMMERCIAL Inf.: Gaétan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052

- 5561, DU PONT NORD, ALMA SECTEUR ST-COEUR-DE-MARIE
- BÂTISSE COMMERCIALE (AVEC RÉSIDENCE)
- 925, AV. DU PONT NORD, ALMA
- 270, AV. DU PONT NORD, ALMA: Bâtisse commerciale, très bien située, 4000 pi car. (+ ou -) avec sous-sol, 1 bureau à l'étage plus au r.d.c.
- 905, BOMBARDIER, ALMA: Bâtisse commerciale, industrielle, 2 600 pi car., terrain 72 000 pi car., bâtisse en parfaite condition.

MAISON VALEUR DE 165 000 $: Âge 7 ans, garage double, terrain de 88 000 pi car., située chemin Malherbe, Lac-Bouchette avec vue et accès lac des Commissaires. Prix: 118 000 $. Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.

Richard Simard
agent affilié
345-8238
cell.:
818-0976

1060, RUE ROBERT-JEAN: Super propriété, 2 ans avec garage, piscine creusée, clôturée, revêtement de pierre, 4 c.c., salle table de billard, terrain 10 500 pi car., prix en bas du prix de construction et de l'évaluation agréée.Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.

Lionel Bouchard
agent affilié
347-5052
Cellulaire:
818-1956
28 ans d'expérience

5 LOGEMENTS: Très bon revenu, situé au 38, Sacré-Coeur Est. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052.**

4 LOGEMENTS: Situé au 305, rue Nolin, moins de 85 000 $. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052.**

873, RUE ROBERT-JEAN, CONDOMINIUM: 1000 pi car. dans un bâtiment de 4 unités seulement, situé au rez-de-chaussée, construction 1991, très bien situé, remise ext., remise int. Gaétan Simard, 668-0755.

Gaétan Simard
agent immobilier agréé
668-0755
28 ans d'expérience

3 LOGEMENTS: 570, rue Harvey, résidentiel plus 1 local commercial, tous loués pour un bon placement. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052.**

5832-5838, DU PONT NORD, ALMA:
4 logements, très bien situés, intérieur rénové à 95%, revenus 19 800 $ annuel. À voir!
Lionel Bouchard, 347-5052 ou Gaétan Simard, 668-0755.

1922, J.W.-FLEURY (Secteur Saint-Coeur-de-Marie), ALMA: Propriété avec revenu au s.s., plancher de bois, garage, remise-atelier, terrain 140 000 pi car., très bien paysager, pas de voisin autour. **Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052.**

CHALET, POINTE DE CHAMBORD: Situé à 50 pieds du lac, roulotte meublée en excellente condition, bateau, monte chaloupe. À voir! Prix très intéressant. **Inf.: Lionel Bouchard, 847-5052, cell.: 818-1956.**

111 à 115, ST-PIERRE, ALMA:
4 logements, en très bonne condition, revenu 15 732 $ annuel.
Contactez :
Lionel Bouchard, 347-5052 ou Gaétan Simard, 668-0755.

CHALET: Situé sur une île avec une passerelle d'accès, 45, chemin St-Charles, lac Simard, Saint-Nazaire, tranquillité assurée. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

SAINTE-MONIQUE: Magnifique jumelé, toit cathédrale, 3 c.c., portes françaises, R.D.C. céramique, porte patio, patio 16x12, pas de voisin arrière, une visite vous enchantera. **Inf.: Lionel Bouchard, 847-5052, cell.: 818-1956.**

888-890, MELANÇON OUEST, ALMA: 2 logements de 5 1/2 pièces, possibilité d'occupation double, terrain 65x100 avec garage neuf de 4 ans. Inf.: **Gaétan Simard, 668-0755.**

534-540, ST-JUDE, ALMA: Grande maison avec 7 chambres, plus un logement neuf transformé dans le garage annexé. Idéal pour loger ses parents. Idéal pour une garderie. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

1300, BOUL. ST-JUDE: Propriété 28x44 sur terrain de 98x125, couvre-plancher, céramique, bois flottant. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

285, CÔTE, ALMA: Belle grande propriété de 34x47, 6 c.c. bois franc, foyer, spacieuse. **Inf.: Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.**

RANG DES ÎLES, SAINT-GÉDÉON: Très belle résidence de 1 3/4 étage avec vue sur le lac, près du golf, 4 c.c., terrain de 72 000 pi car. **Inf.: Richard Simard 345-8238, cell.: 818-0976**

5031, CHEMIN SAINT-LOUIS: Maison de campagne avec garage, 5 c.c., pour moins de 49 000 $, terrain 35 000 pi car. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755**

335-337-339, RUE HARVEY: 1 logement 5 1/2 pièces, propriétaire-occupant avec entrée ext. au sous-sol, 2 logements 4 1/2 pièces, près du centre-ville, grand terrain avec 3 remises, pavé uni. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

1741, CHEMIN DE LA RIVE, DAM-EN-TERRE: Maison 28x36 vinyle, 2 étages, terrain 40 000 pi car., au bord de l'eau. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

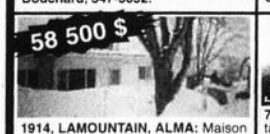
445-447-453, HARVEY OUEST, ALMA: 3 logements situés près du Centre-ville. Extérieur rénové. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755 ou Lionel Bouchard, 347-5052**

282, RUE DES BRUYÈRES, ALMA: Propriété de 13 ans, 3 c.c., sous-sol fini, armoires en stratifié, entrée ciment, très belle propriété. À voir! **Lionel Bouchard, 347-5052.**

CH. DU QUAI, RG DES ÎLES: Chalet habitable à l'année, 3 c.c., meublé, eau municipale, site exceptionnel, moins de 130 000 $. **Inf.: Richard Simard, 345-8238, cell. 818-0976.**

423 à 435, HARVEY OUEST, ALMA : 4 logements + entrepôt + 1 maison.Très bon revenu. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755 ou Lionel Bouchard, 347-5052.**

1070, MALONEY, ALMA: Maison brique, 3 étages avec 2 logements, 4 1/2 pièces, abri d'auto avec terrain 12 000 pi car. Idéal pour un gîte, piste cyclable, véloroute. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**



1914, LAMOUNTAIN, ALMA: Maison jumelée 27x30, terrain 42x110, moins de 70 000 $. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

72, MELANÇON EST, ALMA: Cottage, briqués et aluminium 25x40, 5 c.c., terrain 68x100 avec piscine hors-terre avec patio. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

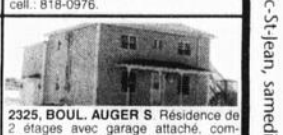
ÎLE BARNABÉ: Une île en ville avec chalet meublé, bateau, chaloupe, magnifique plage, située à 4 minutes de la marina Dam-en-Terre. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755**

2 LOGEMENTS: 155-157, HARVEY, ALMA, 2 log. de 5 1/2 pièces, bien entretenu, idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

CHALET, POINTE DE CHAMBORD: Âge 10 ans, 38 ch. Chez-nous, 2 c.c., remise, tout inclus. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

285, BOURASSA, ALMA: Bungalow brique, abri d'auto, 5 c.c., bardeaux et fenestration, armoires refaits, terrain 75x100, près des écoles. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755**

190, DU PONT SUD, ALMA: Face à Resto Roberto. Bâtisse avec bail commercial. 1380 p.c. et un grand 4 1/2 résidentiels. Très bonne rentabilité. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**



2325, BOUL. AUGER S. Résidence de 2 étages avec garage attaché, complètement rénové avec logement à l'étage. **Inf.: Richard Simard au 345-8238, 818-0976 cell.**

1355-1365, DU PONT SUD, ALMA: 2 logements plus 1 maison bungalow situés sur un terrain de 10 125 pi², zonage commercial. **Inf.: Gaétan Simard, 668-0755.**

755, ARMAND O., ALMA: Propriété qui a eu des rénovations à l'intérieur, armoires, recouvrement de plancher, 3 c.c., sous-sol fini, couverture environ 10 ans. **Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052, cell. 818-1956.**

8 LOGEMENTS: BOUL. CHAMPLAIN
Bien situé, près de l'hôital, excellente condition.
Inf.: G. Simard, 668-0755
L. Bouchard, 347-5052

955 Pièces/accessoires

Pièces d'auto neuves. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite partout au Québec. Appelez sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au samedi, ouvert jusqu'à 20h.

965 Location

Location tracteur agricole, John Deer 6420 IVT 2004, 4x4, 95 forces PTO. Tél.: 818-6296.

980 Camions/camionnettes à vendre

Camion GMC, 1990, boîte en fibre de verre. Tél.:668-4741 après 17 heures

Ford Laria F-150, 1990, automatique, 175000 km, boîte fibre de verre, bonne condition. Tél.:480-2046, 668-2026.

GMC 1994 acheté en 1995, 4X4, boîte, démarreur à distance, 108000 km, parfaite condition. Tél:668-8014.

Nissan Pathfinder XE 1993, 4x4, équipement complet, démarreur, automatique, peinture neuve, 4500$. Tél.: 662-2765, 487-0434.

985 Autos à vendre

3500$Ford Explorer 1991, 4x4, 5 portes. Tél.:669-0039 (semaine 17h30 à 19h).

Achat de véhicules défectueux ou non, ou légèrement accidentés, 1990 et plus. Tél.:487-4704.

Chevrolet Camaro Iroc-Z 1987, 5995$ super propre. Tél.:668-3878.

Chevrolet Cavalier Z-22, 2002, 2 portes, automatique, 41000 km, démarreur, balance location 2 ans. Tél.: 373-2330.

Dodge Caravane, 1988, très propre. 4 pneus d'hiver sur jantes, démarreur, 1500$. Tél.:482-9118 après 18h.

Ford Mustang 1987 et 1988, V-8, 5 litres, automatique, bon état, 3000$ les deux. Tél.:662-2842.

Ford Mustang 2000, 40000 km, équipement complet, en cuir, convertible, 23000$. Tél.:720-0377 (cellulaire).

Honda Accord SE 2000, beige, 111000 km, automatique, air climatisé. Tél.:668-4716.

Intrepid 1993, 2500$ négociable. Cavalier RS 1991, 800$. Tél.:487-4704.

Jetta 1989 (essence), 4 portes, manuelle, 600$. Tél.: 345-2926 (Kevin).

Mazda MPV 4X4, spécial édition, 1996, excellente condition, inspection mécanique faite. Tél.:349-2576.

Mercury Cougar 1992, équipée, démarreur, ouvre-portes et coffre à distance, antivol, jamais sorti l'hiver, 3000$. Tél.:668-9282.

Moteur 300 Ford, transmission 4 vitesses, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:481-2960.

Oldsmobile Calais, 1989, 140000 km, état neuf, 1200$ négociable. Tél.:481-2960.

Oldsmobile Cutlass Sierra SL, 1991, 207000 km approximatif. Tél.:343-2322 Patrice.

Pontiac Sunbird 1990, bleu, moteur remonté à neuf, garantie 10 mois. Prix demandé 1300$. Tél.:482-9844

Pontiac Sunfire 2000, manuelle, 62000 km, système de son haute performance, jamais sorti l'hiver. Tél.:487-6455.

Toyota Camry 1999, 102000 km, 7 ans/160000 km. Buick Regal 2000 GS, 107000 km. Tél.:487-6455.

Toyota Echo 2000, 68600 km, automatique, air climatisé, 4 portes, démarreur, lecteur CD, 10500$. Tél.: 668-4494.

Trans Am GTA 1988, 142000 km, moteur 350 TPI, équipement complet, 5000$ négociable. Tél.:662-7396.

995 Avis de décès

M.Adrien Prescott

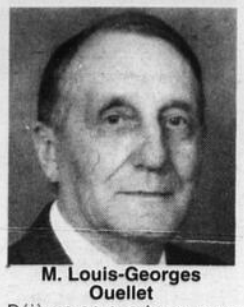
Les membres de la famille de M. Adrien Prescott soit son épouse Dame Laurette Fortin, ses enfants: Fernand (Céline Laverdière), Germain (Louise Blais), Lisette et Gilles, ses petits-enfants: Sylvie, Christine, Dominique, Richard, Stéphane, Michèle, Jordan et feu Erika, ses arrière-petits-enfants: Yannick, Leelou, Arianne, Jérémie et Thomas, ses frères et soeurs: feu Lionel (Florida Larouche), feu Donat (Armandine Fortin), Lauréat (feu Marie-Rose Belleau), feu Pierre-Elie (Marie-Claire Fortin), Paul-Emile (Cécile Coté), feu Priscilla (feu Gérard Gauthier), feu Clara (feu Zoël Néron), feu Corona et feu Lucia, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu George Fortin (feu Solange Pilote), feu Palmyre (feu Wilfrid Collard), Marie-Anne (feu Jean-Marie Larouche), Gertrude (feu Réal Fortin), Partick (Rolande Gauthier), Gilberte (Clément Fortin), Thérèse (Jean-Charles Simard), Bertrand (Jacqueline Ouellet), Juliette (Raymond Thivierge), Paul-Emile, Marie-Claire (feu Pierre-Elie Prescott) et Yvon (Louisette Bouchard), remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Adrien Prescott décédé à Alma le 26 juin dernier à l'âge de 80 ans. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

Mme Marie-Anne Guérin Vaillancourt

Les membres de la famille de Mme Marie-Anne Guérin, épouse de feu M. Donald Vaillancourt, fille de feu Arthur Guérin et de feu Dame Emérina Hudon, soit ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Gérald (Jeanne-d'Arc Pelletier), Eric et feu Danny et arrière-petit-enfant Kevin, Normand (Reine Desgagnés), Chantale, Bruno, Sylvain et arrière-petits-enfants: Philippe, Anthony, Véronica, Nicolas, Chloé et Mathieu; Vital (Angella Duchesne), Lyne, Denis, arrière-petits-enfants: Alexandre, Maxime et Mélina; Réjean (Diane Martel), Nancy, Robin et arrière-petits-enfants; Cynthia, Kelly-Ann, Abigaël et Jason; France (Nicole Gosselin), Daniel, Lisa, arrière-petit-enfant Rosalie; Mona (Noël Martel), Nathalie, Clodine Stéphanie, arrière-petits-enfants: Jean-Gabriel, Jérémie, Angélique et Rose; Pierre-Paul (Jocelyne Bouchard), David et Marie-Claude; Lise (feu Louis-Georges Tremblay); Lucille (Michel Paradis), Marie-Josée, Yves; Marcel (Lisette Babino); Henriette (Alain Julien), Olivier et Simon; Martine (Jean Lessard); ses frères et soeurs: feu Florence (feu Albéric Girard), feu Armand (feu Georgette Thériault), feu Marie-Ange (feu France Vaillancourt), feu Germaine (feu Edmond-Louis Vaillancourt), feu Edgar (feu Jeanne d'Arc Simard), feu Jérémie (Gemma Boivin), Rose (feu Léonce Vaillancourt), Raoul, Sr. Lucille, Simone (feu Egard Deschênes) et Raymond (Jacqueline Taschereau); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu France Vaillancourt (feu Marie-Ange Guérin), feu Dora (feu Philippe Simard), feu Rosa (feu Philippe Duchesne), feu Jérôme (feu Jeannette Manning, feu Flore Tremblay), feu Marie-Marthe (feu Élie Gaudreault), Sr. Irène, feu Rose-Yvette (feu Robert Émond), Rose-Aimée (Wilbrod Émond), Gracia (feu Léonce Simard), Wilbrod (Alphonsine Rioux), Charles-Édouard (Antoinette Rioux), Léopold (Christiane Girard), Jean-Marc (Géraldine Émond), Fernand, feu Maurice et Jeanne-Mance (Louis-Georges Thivierge), remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors du décès de Mme Marie-Anne Guérin d'Hébertville, décédée le 5 juillet dernier, à l'âge de 94 ans et 2 mois. Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.

Mme Ginette Desjardins

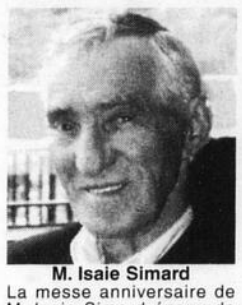
Les membres de la famille de Mme Ginette Desjardins fille de feu Marcellin Desjardins et de feu Dame Graziella Lalancette soit ses frères: feu Richard (Diane Côté), Emilien, Gilles (Rita Garneau), ses filleules: Karine Desjardins et Hélène Desjardins, ses neveux et nièces: Patrick, Pierre, Gabriel, Luc et Adélia ainsi que de nombreux parents remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Ginette Desjardins, qui est décédée le 30 juin 2004 à Alma à l'âge de 60 ans, par visite au salon, offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel. Direction des funérailles: Complexe Funéraire Bérubé & Fils, réseau Dignité.



M. Louis-Georges Ouellet

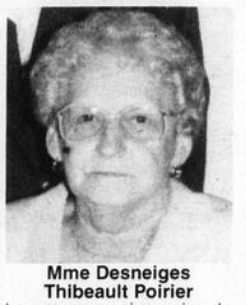
Déjà un an que tu nous as quitté, mais dans nos coeurs, tu es toujours présent pour tous ce que tu as fait pour nous. Continue à nous protéger. Ton souvenir ne s'éteindra jamais. Ton épouse et tes enfants. La messe anniversaire de M. Louis-Georges Ouellet, époux de Dame Germaine Gaudreault, demeurant au 1290, boul. Auger, Alma, sera célébrée le samedi 24 juillet 2004 à 19h, en l'église St-Jude. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & fils.

996 Services anniversaires



M. Isaie Simard

La messe anniversaire de M. Isaie Simard époux de Dame Eliette Villeneuve demeurant au 191, des Pins Est, Alma, sera célébrée le dimanche 25 juillet 2004 à 8h30 en l'église Ste-Marie d'Isle-Maligne d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister.



Mme Desneiges Thibeault Poirier

La messe anniversaire de Mme Desneiges Thibeault épouse de feu M. Donat Poirier d'Alma, sera célébrée le samedi 24 juillet 2004 à 19h en l'église St-Jude d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. sera célébrée le

VÉHICULES USAGÉS
PRIX SPÉCIAUX

2003 RIO RS automatique, vert, 14 200 km. Balance de garantie du fabriquant. ***prix spécial***

2003 RIO RS automatique, air climatisée, or, 16 000 km. Balance de garantie du fabriquant. ***prix spécial***

2002 MAGENTIS 2X 6 cyl. full equip, rouge, 30 900 km. Balance de garantie du fabriquant. ***prix spécial***

2001 MAGENTIS 4 cyl. full equip, rouge, 42 500 km. Balance de garantie du fabriquant. ***prix spécial***

2001 RIO LS automatique, full equip, vert, 48 300 km. Balance de garantie du fabriquant. ***prix spécial***

2001 RIO RS 5 vit. manuelles, gris, 46 000 km. Balance de garantie du fabriquant. ***prix spécial***

2001 RIO LS automatique, full equip, vert, 37 500 km. Balance de garantie du fabriquant ***prix spécial***

1999 VOLKSWAGEN GOLF TDI automatique, diesel, gris, 101 000 km. Balance de garantie du fabriquant ***prix spécial***

Beau choix de camionnettes usagées

Demandez Serge 662-4013

110/08/ 88962.2

PROBLÈME D'ALCOOL

Appelle-nous !

District Alma #89-14

668-4133

PRÊT EN SEPTEMBRE

Il ne reste plus que quelques appartements à louer

Venez nous visiter pour plus de détails. Nous sommes disponibles en tout temps !

Villa Beauvoir d'Alma

1000, av. Beauvoir, Alma **Réservez dès maintenant ! 668-6852** demandez Manon Simard

112/08/ 88907.2

DES SERVICES DIFFÉRENTS

- *Menu rotatif sur 16 semaines (2e menu steak en tranche, fromage frais tous les vendredis, petite gâterie le dimanche, crème glacée 3 jours/semaine)*
- *Pas d'ascenseur, sur 1 étage*
- *Salle de bain individuelle*
- *Porte indépendante à chaque unité*
- *Télé numérique incluse • Crédit d'impôt disponible*

Récipiendaire 2 Roses d'or

DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE

Propriétaires : **Gilles Lavoie et France Fradette,** inf. aux. licenciée

2680, avenue du Pont Sud, Alma

668-5228

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES ET EN LÉGÈRE PERTE D'AUTONOMIE

Résidence **La Joie** enr.

Récipiendaire 2 Roses d'or

312/08/ 87153.9

«Le choix du public»

ENTREPRISE DE SERVICES

Chambre de commerce et d'industrie Lac-St-Jean-Est

Un nom - Une réputation

Résidence funéraire Lac St-Jean

611, chemin du Pont Taché, Alma

668-8409 (bur.) • 668-9200 (téléc.)

courriel : refulsj@al.cgocable.ca

Notre engagement :

Compassion - Qualité - Discrétion

Une histoire de confiance depuis 1973

Membre du Réseau coopératif des réseaux funéraires

Hébertville: 410, rue Turgeon, Hébertville

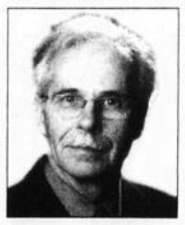
M. Marc Richard, directeur général

312/08/ 84946.39

Bérubé&fils

Des gens du milieu au service des familles depuis 50 ans!

COMPLEXE FUNÉRAIRE



Marc Bérubé THANATOLOGUE

Christien Bérubé DIRECTEUR

- *Columbarium*
- *Pré-arrangement*
- *Nous desservons maintenant les familles à Lac-à-la-Croix (Salon funéraire Lac-à-la-Croix)*

Nous offrons des

SERVICES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À MEILLEURS PRIX

Dignité

620, boul. Dequen Nord, Alma (QC) G8B 6R7

Tél.: (418) 662-6576 Téléc.: (418) 662-3132

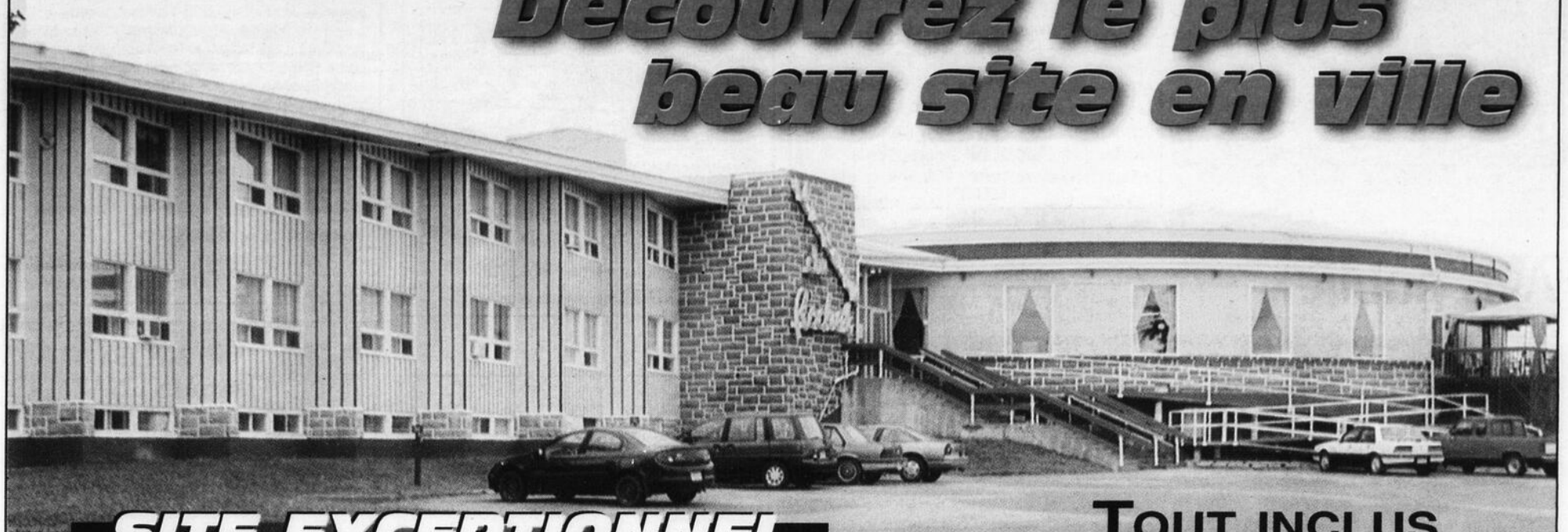
info@berubeetfils.com

SERVICE 24 H

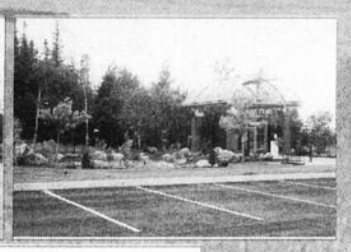
310/08/ 85184.37

PASSEZ PAR LE MANOIR

Découvrez le plus beau site en ville



SITE EXCEPTIONNEL



- *PISTE CYCLABLE À PROXIMITÉ*
- *ODYSSÉE DES BÂTISSEURS*
- *ÉGLISE D'ISLE-MALIGNE TOUT PRÈS*
- *VUE IMPRENABLE SUR LA VILLE*
- *CLINIQUE MÉDICALE ET PHARMACIE À DEUX PAS*

TOUT INCLUS

À partir de 875$

AVEC DES SERVICES PLUS QUE COMPLETS

- **Entretien ménager et lavage des vêtements inclus**
- **Visite régulière du médecin**
- **Infirmière sur place, 7 jours sur 7**
- **3 repas par jour et collations**
- **Télénumérique**
- **Nombreuses activités**

SURVEILLEZ BIENTÔT NOUVEL AGRANDISSEMENT
Appartement disponible

INFIRMIÈRE SUR PLACE 7 JOURS SUR 7

Marc et Ginette, propriétaires

Manoir du Rocher

Récipiendaire de la plus haute distinction selon la FADOQ
LE SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN 2 ROSES D'OR

POUR PERSONNES AUTONOMES ET EN PERTE D'AUTONOMIE

1485, av. du Manoir, Alma **668-8316**

112/08/ 88997.1

AVIS DE DISSOLUTION

Avis est par les présentes données que l'organisme "Les Aiglons Junior BB" d'Alma (secteur St-Coeur-de-Marie), demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission d'obtenir sa dissolution. Alma ce 13 juillet 2004. Présidente: Céline Tremblay

OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLÈRE EN VENTE

DANS LE DOMAINE D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES

- Avec expérience
- Poste à temps partiel (20 h) (fin de semaine)
- S'adresse aussi aux étudiantes

Faites parvenir votre c.v. à

CLEF DE SOL
A/S Daniel Genest
195, av. du Pont Sud, Alma
G8B 5C4

410/08/ 88989.1

À qui la chance?

Devenez propriétaire

Centre de quilles GLR

412/08/ 88990.1

Directement du propriétaire, entente facile :

- possibilité de location, actuellement 300 joueurs inscrits
- incluant un revenu de location d'un restaurant et de 2 logements

Occasion incroyable!

POUR INFORMATION: 347-5818
347-3315 (demandez Gilles)

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de M. Daniel Harvey, en son vivant domicilié au 835, rue des Mélèzes, en la ville d'Alma, province de Québec, G8B 7K4, est décédé le 15 novembre 2003, à Alma, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, dame Sonia Fortin, le 12 juillet 2004, devant Me Linda Beaulac, notaire, au 65, rue Saint-Joseph Sud, suite 104, en la ville d'Alma, province de Québec, G8B 6V4, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Linda Beaulac, notaire, sise au 65, rue Saint-Joseph Sud, suite 104, en la ville d'Alma, province de Québec, G8B 6V4.

Donné à Alma, ce 12 juillet 2004.

Dame Sonia Fortin
Liquidateur

414/08/ 88985.1

Avis public

Ministère des ressources naturelles, de la Faune et des Parcs

Programme de réforme cadastrale

Interdiction d'aliéner un droit de propriété dans les lots couverts par le mandat de rénovation cadastrale 1971

Il incombe au ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs de fixer la période (d'au plus 15 jours) pendant laquelle il est interdit d'aliéner un droit de propriété dans les lots couverts par un mandat de rénovation cadastrale, conformément à l'article 15 de la Loi favorisant la réforme du cadastre québécois. Cette période débutera le 3 août 2004 et se terminera le 17 août 2004, inclusivement, ou dès l'entrée en vigueur du plan rénové, si elle survient avant l'expiration de cette période.

Le territoire en cause est situé dans la circonscription foncière de Lac-Saint-Jean-Est et comprend, en référence aux cadastres suivants :

Canton de De l'Île :
Le lot 2.
Rang 1 Île d'Alma : les lots 10A, 10B, 11, 12, 13A, 13B, 14A, 14B, 15A, 15B, 16 à 25, 26A, 26B, 27A, 27B, 28 à 30, 31A, 31B, 32 à 36.
Rang 2 Île d'Alma : les lots 10 à 12, 13A, 13B, 14A, 14B, 15A, 15B, 16A, 16B, 17A, 17B, 18A, 18B, 19, 20, 21A, 21B, 22 à 25, 26A, 26B, 27A, 27B, 28 à 30, 31A, 31B, 32A, 32B, 33 à 36, 39 à 41.
Rang 3 Île d'Alma : tous les lots de ce rang.
Rang 5 Île d'Alma : tous les lots de ce rang.

Canton de Signay :
Les îles 1 à 3.
Rang 9 : les lots 16, 17A, 17B, 18A, 18B, 19A, 19B, 20A à 20C, 21 à 25, 26A à 26C, 27, 28A, 28B, 29A, 29B, 30A, 30B, 31 à 35, 60 à 64, 66, 67.

Ce territoire comprend, pour les cadastres susmentionnés, les subdivisions des lots ci-dessus énumérés, les parcelles sans désignation cadastrale comprises dans ce territoire ainsi que tous les lots qui y ont été créés à la suite d'une opération cadastrale effectuée entre le 28 juin 2004 et la date du début de la période d'interdiction.

Le directeur de la rénovation cadastrale,
Pierre Tessier

Québec

480/08/ 88877.1

MÉTABETCHOUAN LAC-À-LA-CROIX

87, rue Saint-André
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec)
G8A 1A1
Téléphone : (418) 349-2060
Télécopieur : (418) 349-2395

www.ville.metabetchouan.qc.ca
greffier@ville.metabetchouan.qc.ca

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ LAC ST-JEAN
VILLE DE MÉTABETCHOUAN

Avis public

ANNULATION D'UN AVIS PUBLIC

En référence à l'avis public publié le 10 juillet 2004 dans le journal le Lac-St-Jean adressé aux personnes habilitées à voter, concernant le projet de règlement d'emprunt numéro 7-2004 ayant pour objet la consolidation du déficit de l'année financière 2003, prendre note du changement suivant :

Que cet avis public est annulé.

DONNÉ À MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX, le 15 juillet 2004.

Le greffier,
Mario Bouchard

301/08/ 89000.1

L'AVOCAT NICOL TREMBLAY INC.

Soyez avisés que la société d'avocats **L'Avocat Nicol Tremblay inc.** a été formé le **30 juin 2004** et est régie par les règles de la société par actions.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

540, SACRÉ-COEUR OUEST, SUITE II, ALMA
(en haut de la Banque de Montréal)
668-5551 • Télec. : 662-9373

L'AVOCAT NICOL TREMBLAY INC.

Soyez avisés que **M. Nicol Tremblay** a, le 10 juillet 2004, joint la société L'Avocat Nicol Tremblay inc.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société

540, SACRÉ-COEUR OUEST, SUITE II, ALMA
(en haut de la Banque de Montréal)
668-5551 • Télec. : 662-9373

110/07/

MARMEN

Marmen inc. est l'une des entreprises les plus importantes en Amérique du Nord dans les domaines de l'usinage, de la fabrication et de l'assemblage mécanique de pièces de toutes dimensions. Elle élargit sans cesse sa clientèle et dispense ses services à des entreprises provenant de secteurs fort diversifiés. Marmen s'est taillé une réputation enviable sur le marché international pour la qualité et la précision de son travail. Cette entreprise ne craint pas les défis. Pour Marmen, tout est possible.

TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION, Marmen a présentement des postes à combler. Elle recherche des gens passionnés et faisant preuve d'esprit d'équipe. Des gens à son image, qui aiment relever les défis, et qui savent s'investir à long terme.

SOUDEURS-ASSEMBLEURS

EXIGENCES : *Savoir lire et interpréter des plans complexes.*

JOURNALIERS (FINITION)

Vous effectuerez des tâches variées telles que : peinture, finition de pièces et/ou meulage, inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition.
EXIGENCES : *Excellente dextérité manuelle et expérience dans le domaine.*

MACHINISTES

EXIGENCE : *DEP en techniques d'usinage ou DEC en techniques de génie mécanique.*
ATOUTS : *ASP en contrôle numérique et expérience sur machines conventionnelles et/ou numériques.*

Faire parvenir votre C.V. à :
Marmen Inc.
Ressources Humaines
845, Berlinguet, C.P. 356
Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5
Fax : (819) 379-0756
rh@marmen.qc.ca
www.marmen.qc.ca

N. B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

IDJ37-4289

ST-NAZAIRE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NAZAIRE

199, rue Principale,
Saint-Nazaire (Québec)
G0W 2V0 -
Tél.: 662-4154 - Téléc.: 662-5467

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

AVIS PUBLIC est donné ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 13 juillet 2004, le conseil a adopté le **règlement numéro 226-04** et intitulé Règlement d'emprunt. **L'objet de ce règlement est pour l'asphaltage dans les rangs 6-7-8, Carreau Gervais, Grande-Ligne-Taché-Delisle ainsi que dans la 1re Rue Nord.**
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. ***Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures, lundi le 2 août 2004 à l'Hôtel de Ville au 199, Principale, St-Nazaire.***
4. **Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 176.** Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. **Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé lundi le 2 août 2004 à 19h00** à l'Hôtel de Ville au 199, Principale St-Nazaire.
6. **Le règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité au 199, Principale, St-Nazaire, du lundi au jeudi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 et le vendredi de 8h00 à 12h00.**

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité :

1. Condition générale à remplir le 13 juillet 2004 :

   Etre soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 13 juillet 2004.

   Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires :

   Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note : Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 13 juillet 2004 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À ST-NAZAIRE,
LE 14 JUILLET 2004

Kathy Tremblay
Secrétaire-trésorière

301/08/ 88999.1

MERCI MANON, 25 ANS !

UN TRÈS JOYEUX anniversaire de mariage, ce 20 juillet prochain à Manon et... au sympathique Martyn Ouellet d'Alma Honda. Ces vœux sont de la part de oups... !, le tout doit demeurer secret. Mais tout finit par se savoir un jour... !

(Photo: Courtoisie)

65e anniversaire chez les Lemay

DEMAIN, DIMANCHE LE 18 juillet, il y aura 65 ans que René Lemay de l'Ascension unissait sa destinée à Hermance Fleury. Leurs 6 enfants, les 10 petits-enfants et les 8 arrières petits-enfants ainsi que les parents et amis s'unissent pour souhaiter à René et Hermance un joyeux 65 ans de mariage.

(Photo: France Paradis)

Amélie Fortin jouera au Camp musical

PLUSIEURS VOULAIENT ENTENDRE la jeune virtuose du piano Amélie Fortin de St-Bruno, notamment Finaliste au concours de musique du Canada où elle est arrivée 4e au niveau national. Le samedi 24 juillet prochain, à compter de 20 h, Amélie se produira au Camp musical du Lac-St-Jean à Métabetchouan dans le cadre d'un concert offert par les finalistes de ce concours. Elle offrira alors une prestation de 25 minutes où elles interprétera différents airs classiques.

(Photo: France Paradis)

Un mariage... le lendemain du débarquement

POUR LUCIENNE DALLAIRE et Charles Roy, les célébrations du 60e anniversaire du débarquement en Normandie, le 6 juin dernier, avaient une connotation toute spéciale. En effet, Lucienne et Charles se sont mariés, quant à eux, le lendemain de cet événement, soit le 7 juin 1944. Ils ont donc célébré dignement ce 60e anniversaire de mariage entourés des leurs dont Thérèse, Angelo (Marie-Chantale), les petits-enfants Érika et Massimo ainsi que les parents et amis. Félicitations.

(Photo: Courtoisie)

Au service de leur communauté

À Ste-Monique et L'Ascension

À Sainte-Monique et L'Ascension, les jeunes coopérants de 13 à 17 ans ont inauguré leur coopérative jeunesse de services. Pour ces trente-six jeunes, la coopérative est un important lieu d'apprentissage de gestion, d'entrepreunariat et de démocratie.

Armés d'une petite formation et d'énormément de dynamisme et de volonté, les adolescents offrent leurs services à leur communauté respective. Travaux d'entretien, tonte de gazons, gardiennage, peinture, nettoyage de piscine, lavage d'autos, ils s'acquittent de tous les travaux qu'on leur confie. On peut rejoindre la coopérative jeunesse de Sainte-Monique au 347-4252 et celle de L'Ascension au 347-3482, poste 233.

CI-HAUT, LES membres de la CJS de l'Ascension et ci-bas, ceux de Sainte-Monique.

(Photo: Courtoisie)

OFFRE D'EMPLOI

Meubles Gilles Emond est une entreprise familiale qui oeuvre depuis 1974 dans le commerce de l'ameublement incluant les meubles, les appareils électroménagers, l'électronique et les accessoires de décoration. Notre équipe de professionnels a comme priorité d'offrir un vaste choix de produits à des prix très compétitifs et surtout avec un service personnalisé.

Manutentionnaire / travailleur d'entrepôt et de livraison

Emploi temps plein, temps partiel

Travaillant sous la direction du superviseur d'entrepôt, le travailleur d'entrepôt est responsable de la réception, l'entreposage, le chargement et la livraison de produits.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Charger, décharger et déplacer des produits à la main et à l'aide d'équipements.
- Assurer la sécurité du chargement afin d'éviter les dommages et les bris.
- Planifier et vérifier le trajet de la journée.
- Conduire des camions qui transportent des marchandises.
- Livrer, installer et monter divers produits à domicile.

EXIGENCES REQUISES

- Détenir un permis de conduire de classe 3 serait un atout;
- Détenir 2 à 3 années d'expérience dans un poste similaire;
- Être en mesure de travailler selon des horaires variables
- Autonomie, sens de l'organisation, entregent;
- Bonne forme physique et esprit d'équipe.

Les c.v. devront être transmis, le ou avant le mercredi 21 juillet 2004 chez

Meubles Gilles Emond

162, rue Joseph W. Fleury
Alma (Secteur Saint-Cœur-de-Marie)
G8E 2K5

Seul les candidats sélectionnés seront rappelés pour les entrevues.

Meubles Gilles Emond
Le plus grand au Lac St-Jean !

412/08/ 89008.1

Coupe Proco

MARIANNE LALIBERTÉ SE DÉMARQUE

Page 36

Pour une publicité efficace...
BRUNO MALTAIS
CONSEILLER EN PUBLICITÉ
668-4545 poste 227
Journal Le Lac-St-Jean
Dans 100% des résidences
115/01/

LE COURANT A ÉTÉ TRÈS DÉRANGEANT À FESTIRAME «JUNIOR»

Deux équipes abandonnent

Normand Simard

Claudia Sheehy et Janie Maltais ont remporté la course «junior» de Festirame, dimanche dernier, sur la rivière Petite-Décharge, au secteur du Pont St-Georges. Les deux rameuses ont réalisé un temps de 2h52m 08s, sur la distance de 20 kilomètres.

Il s'agissait de la 3e victoire du duo depuis le début de la saison. Marie-Pier Gilbert et Véronique Tremblay ont suivi, montrant un chrono de 2h53m44s. Les deux autres équipes, soit Marie-Christine Côté et Marie-Michelle Plourde ainsi que Marie-Ève Lajoie et Maryse Guérin n'ont pas terminé la course.

Il faut dire que cette épreuve de 20 km fut éreintante pour les rameuses dû à un fort courant sur le retour de la boucle. Ainsi, il a fallu ramer la moitié du parcours en luttant contre ce courant très dérangeant et qui demandait beaucoup d'énergie aux athlètes.

Du côté des garçons, le duo de Jimmy Gilbert et Olivier Tremblay a confirmé sa suprématie chez les juniors en remportant la victoire avec un temps 2h37m41s. Il s'agissait de leur 4e victoire en cinq courses depuis le début de la saison. Mathieu Privé et Yohann Gagné ont suivi avec un temps de 2h46m54s. Tommy Côté et Jean-François Larouche ont pris la 3e place avec un temps de 2h51m15s.

Les dirigeants du Circuit régional de chaloupe à rames et de Festirame se sont montrés satisfaits du déroulement de la course. Tout le monde était enchanté du décor et du site. On songe à tenir une compétition de 20 km pour les seniors, au même site, dès l'an prochain. On croit que les forts courants seront un challenge intéressant pour tous les rameurs.

Le «44km de Festirame»

La conclusion de la saison 2004 du Circuit régional de la chaloupe à rames aura lieu demain le dimanche 18 juillet, avec départ à 9h et 10h, au secteur du Pont de Desbiens. À 9h, le coup d'envoi sera donné pour les quatre duos féminins, soit deux «junior» et deux «senior». Suivra à 10h, le coup du départ pour les équipes «seniors-hommes» (4), «juniors-garçons» (2) ainsi que «mixtes» (5).

Au total, 15 équipes tenteront de réaliser l'épreuve de 44 km et de rallier le site de l'arrivée, à la Dam-en-Terre. En début de semaine, le vice-président du CRCR, Martin Côté, ne cachait pas son inquiétude concernant le nombre d'embarcations qui termineront l'épreuve, surtout s'il y a de fortes vagues.

«Nous serons vigilants sur le lac pour bien assurer la sécurité des équipes. Nous avons bien analysé les performances de toutes nos équipes depuis le début de la saison. Nous croyons que les duos compléteront l'épreuve au sein des six équipes masculines «senior» et «junior» et du côté de nos cinq duos mixtes. Là où nous sommes inquiets, c'est du côté féminin où nous pensons que deux équipes, une «junior» et une «senior», n'ont pas la meilleure des préparations pour compléter l'épreuve», a fait part Côté.

Ce qu'on sait, la lutte sera intéressante chez les seniors entre les deux équipes favorites, soit le duo Yvan Truchon-Germain Girard ainsi que celui de Yannick Tremblay et Tommy Larouche. On prévoit également une belle compétition en classe «mixte». Bernadette Girard et Jean Lemieux (3 victoires sur quatre aux tranches de 20 km) sont les favoris mais on pense qu'ils auront beaucoup d'opposition du côté des trois autres équipes, notamment du duo de Marie-Claude Chapdelaine et Emmanuel Bergeron (1 victoire à Labrecque).

Les deux équipes de Lyse Simard et Mario Fradette ainsi que celle de Michel Dufour et Maryse Gagnon seront également à surveiller.

Le vétéran Yvan Truchon qui a effectué un retour en compétition, cette année, pour former un duo avec Germain Girard, a mentionné, en début de semaine, qu'il avait hâte que le départ soit donné: «Nous sommes prêts. Notre entraînement est à point. Nos objectifs ont été atteints lors des tranches préliminaires. Nous savons que Tommy Larouche et Yannick Tremblay seront de rudes adversaires. Mais on a confiance de gagner. Notre stratégie est prête. J'espère que le lac sera beau», a scandé Yvan Truchon qui a laissé la course à pied cet été pour mieux se consacrer à la chaloupe à rames.

La seule déception pour Truchon, c'est de ne pouvoir prendre le départ aux côtés d'une dizaine d'équipes: «Il y a beaucoup d'excellents rameurs qui pourraient être sur la ligne du départ. Ils ne savent pas ce qu'ils manquent à ramer en duo. J'espère que plusieurs reviendront l'an prochain et qu'ils formeront leur duo dès le prochain automne», a ajouté Yvan Truchon.

Les observateurs pensent qu'il faudra une trentaine de minutes de plus pour réaliser le trajet Desbiens-Dam-en-Terre, comparativement aux autres années où on évoluait en équipes de trois rameurs.

L'an dernier, les champions Yannick Lespérance, Christian Lespérance et Mario Pelletier avaient réalisé un temps de 4h34m12s, se présentant à l'arrivée à la Dam-en-Terre vers 14h35m. Cette année, on croit que les premières équipes complèteront l'épreuve sur le coup de 15h.

L'équipe «junior» d'aviron s'entraînera à Alma

Le Club d'Alma est l'hôte de cette activité

Normand Simard

Le Club d'aviron olympique d'Alma sera l'hôte d'un camp d'entraînement de l'équipe «junior» du Québec, du 19 au 22 août prochain, sur la Petite rivière Décharge, au secteur du pont du Quartier St-Georges. La supervision du camp est sous la responsabilité de la Fédération québécoise des sports de rame.

Quelque 22 athlètes de moins de 21 ans participeront à cette activité dont l'avironneur du Club d'Alma, Sébastien Guillemette. Ce camp sert de préparation de l'Équipe du Québec en vue des Jeux du Canada qui auront lieu en août 2005, à Régina.

Dans le cadre de la visite des avironneurs de l'Équipe du Québec, à Alma, il y aura deux journées portes ouvertes, les samedi et dimanche 21 et 22 août alors que les sportifs intéressés pourront voir à l'œuvre les meilleurs athlètes québécois de cette discipline olympique. Il sera même possible d'utiliser une embarcation guidée par un membre du Club d'Alma.

«Nous avons été très heureux que la Fédération québécoise des sports de rame accepte que les athlètes nationaux viennent s'entraîner à Alma. Pour nous, ce sera non seulement une occasion rêvée pour voir à l'œuvre des avironneurs de haut niveau mais aussi on vise la promotion de cette belle discipline olympique», a fait part, en entrevue, en début de semaine le directeur technique du Club d'aviron d'Alma, Michel Tremblay .

Dans la journée de samedi, il y aura d'ailleurs une compétition mettant en lice des athlètes du Club d'Alma, du nouveau club de Shipshaw ainsi que des membres de l'Équipe du Québec. Ce sera en quelque sorte une rencontre qui prendra l'allure de Jeux du Québec 2004, dans cette discipline.

Les avironneurs de l'extérieur et leurs accompagnateurs s'amèneront à Alma avec leurs embarcations. Il y a aura donc beaucoup d'achalandage et d'activités reliés à l'aviron olympique, lors de ce week-end du 19 août prochain

En fin de semaine dernière, deux membres du Club d'aviron d'Alma ont participé aux Championnats canadiens de l'Est, au Bassin olympique. Chez les juniors, Sébastien Guillemette a terminé au 4e rang alors que Michel Tremblay a remporté la première place, chez les maîtres, avec un temps de 3m47s sur la distance de 1000 mètres.

Raphaël Tremblay déborde de confiance

Le Tour de l'Abitibi

Normand Simard

Raphaël Tremblay de Saint-Bruno, le champion canadien en cyclisme sur route, chez les juniors, en 2003 et 2004, est optimiste à une semaine de la tenue du Grand Prix de l'Abitibi.

À sa première participation à cette épreuve du Tour de l'Abitibi, comme coureur de première année, en 2003, il avait livré la marchandise avec un 13e rang au cumulatif sur les 129 athlètes qui ont terminé les sept étapes. Il avait montré un temps de 13h15m55s, soit un recul de seulement 1m59s sur le vainqueur kaï Reus des Pays-Bas. Chez les coureurs canadiens, Raphaël avait terminé au 3e rang derrière un Ontarien et son coéquipier Keven Lacombe: toute une performance pour le Brunois.

Cette année, il s'estime en meilleure posture pour faire encore mieux: «Si nous (équipe du Québec) gagnons le C.L.M. en équipe par au moins 5 secondes, je crois que je suis capable de remporter le Tour, sinon je vais plus me concentrer sur les victoires d'étapes», a lancé le champion canadien.

Selon lui, il y a deux points importants concernant le Tour de l'Abitibi: «Je le répète, c'est de gagner le «contre-la- montre» pour bien finir au général ou faire des podiums pour gagner des bonifications et des courses. Tu ne peux pas faire d'échappée parce que les parcours ne sont pas assez côteux et trop plats», ajoute-t-il.

Après le Tour de l'Abitibi, Raphaël Tremblay va se concentrer sur l'entraînement en vue des championnats canadiens sur piste. Et le champion canadien a fixé la barre haute concernant cette compétition: «Je pense être capable d'avoir un minimum de cinq médailles et un ou deux titres aux Championnats canadiens», a renchéri le cycliste.

Après le Tour de l'Abitibi et les Championnats canadiens, le coureur de Saint-Bruno entend faire plusieurs courses aux côtés des seniors en vue de bien se préparer pour des compétitions «junior» en Suisse et en Italie (le championnat mondial junior).

IMPRESSIONNANT LE CALIBRE DE JEU DU CIRCUIT «SENIOR»

Balle molle à Saint-Gédéon

normand.simard@transcontinental.ca

J'ai fort apprécié ma visite au terrain de balle de St-Gédéon, le mardi 7 juillet dernier. Ce fut difficile de ne pas revenir en arrière, dans les années 60, où la fastball avait fait une entrée fracassante dans la région, avec l'as-lanceur, André Rivard.

Le Circuit de St-Gédéon, c'est un concept unique dans la région où les meilleurs de cette discipline y sont réunis. Les joueurs viennent des diverses municipalités de Lac Saint-Jean Est.

Le calibre est le plus relevé de tout le secteur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mardi dernier, j'ai vu des jeux qui m'ont rappelé les meilleurs moments de la fastball. Les joueurs de la Ligue «senior» de Saint-Gédéon excellent à la défensive alors que chacune des formations peut compter sur un artilleur de classe.

Les Guy Choinière, Steeve Gilbert, Robin Néron, Dany Bouchard et Daniel Boivin, qui excellent tous au monticule donnent souvent des maux de tête aux cogneurs. Mais certains soirs, ces derniers ont le dessus, comme ce fut le cas, mercredi dernier alors que Daniel Boivin a été une sorte de victime de l'offensive explosive, pour un soir, «d'Atelier JPL».

Et que dire d'un circuit frappé à 300 pieds du marbre par le receveur, Patrice Lachance.

La seule déception, j'aurais cru qu'il y aurait eu plus de spectateurs pour voir les meilleurs de la balle molle de la région à l'œuvre.

Les équipes de balle molle de la Ligue de Saint-Gédéon offrent un calibre aussi relevé qu'au temps des meilleures équipes de fastball dans les années 60 et jusqu'au milieu des années 70. La seule différence se situe au niveau des lanceurs.

À la balle molle, on n'assiste pas à des matches de 1 à 0 qui durent plus de 10 manches. Les nostalgiques de la balle rapide vont certes se souvenir des rencontres épiques entre les équipes qui alignaient les artilleurs André Rivard, Laval Renaud, Pierre Ménard, pour nommer les meilleurs qui ont sillonné les terrains de la région et du Québec.

André Rivard, que j'ai revu, il y a quelques années, lors de retrouvailles à l'Ascension se souvenait encore de ces matches serrés qui nécessitaient du supplémentaire (des fois 14 manches), pour se terminer 1 à 0.

Je trouve que les joueurs de balle du Lac Saint-Jean (les élites) sont privilégiés de pouvoir évoluer dans une ligue aussi forte et aussi bien organisée. À la balle molle «senior» de Saint-Gédéon, la rivalité entre les équipes est très présente.

Chacun peut gagner, comme ce fut le cas, il y a deux semaines, quand l'équipe du dernier rang «Atelier JPL» a donné toute une raclée aux meneurs du circuit «Resto Roberto».

L'ombre au tableau, c'est qu'il ne semble pas avoir de relève du côté des lanceurs, comme ce fut le cas à la balle rapide. Quand les André Rivard, les frères Ménard, les frères Renaud, les Gaston Tremblay, Jean-Marc Hudon, Magella Gagnon, Gaston Bordeleau, Henri Fortin, et plusieurs autres que j'oublie, ont quitté le monticule, la fastball a disparu.

Les artilleurs de la Ligue «senior» de Saint-Gédéon, en majorité, ont plus de trente ans alors que quelques-uns sont très près de la quarantaine. C'est Daniel Boivin qui est le doyen, âgé de 55 ans.

La Ligue de Saint-Gédéon entamera à compter de lundi son dernier droit de la saison.

On file allègrement vers les séries et la lutte continue à être à son paroxysme entre les diverses équipes, surtout celles qui luttent pour le premier rang.

De la bonne balle molle à voir et qui va certainement combler les adeptes de ce sport, ceux qui ont encore la nostalgie de la balle rapide où de 1962 à 1975, la région du Lac Saint-Jean et le secteur de Jonquière comptaient les meilleurs clubs de tout le Québec.

EN RÉSUMÉ

- **Un calibre très fort à Saint-Gédéon...**
- **On se rappelle la fastball...**
- **La relève des artilleurs inquiète...**

Les P'tites vites

Normand Simard

CYCLISME—Pendant qu'Émilie BEAUMONT trône en tête du classement québécois en vélo de montagne, chez les minimes, Marianne LALIBERTÉ, qui évolue chez les pee wees, en cyclisme sur route, se dirige lentement mais sûrement vers les premières de sa catégorie. Sa 2e place, en fin de semaine dernière, à la Coupe Proco, a montré que la jeune athlète avait fait des progrès astronomiques...

WAKEBOARD—À surveiller, ce samedi, à Hébertville (plage municipale), les démonstrations de WAKEBOARD. Les organisateurs attendent 1500 personnes lors de ce show qui promet...

44KM DE FESTIRAME—À moins d'un contretemps majeur, Germain GIRARD et YVAN TRUCHON seront couronnés les premiers champions dans l'histoire de la chaloupe à rames, au volet duo. Ce sera quand même difficile pour les deux vétérans de contrer les ardeurs du duo Yannick TREMBLAY-Tommy LAROUCHE...

VINCENT LECAVALIER—Je suis content pour le Québécois Vincent LECAVALIER qui pourra évoluer avec l'Équipe Canada, au début de septembre, invité par Wayne GRETZKY. Les informations sont parcimonieuses concernant Mario LEMIEUX qui agira comme capitaine de l'équipe. On ne dit rien sur la guérison de sa blessure à la hanche...

LE BABE RUTH D'ALMA—Les Athlétiques d'Alma auraient-ils trouvé leur Babe RUTH.? Patrice McNicoll a frappé cinq circuits au cours des quatre dernières parties et produit 12 points. On dit, qu'à lui-seul, il donne le spectacle chaque fois qu'il s'amène à la boîte des frappeurs...

VINCENT DAMPHOUSSE—Ça sent la fin pour Vincent Damphousse, un hockeyeur qui a cafouillé les deux dernières saisons où il a joué avec le Canadien. Damphousse a montré une fiche peu reluisante de 41 points (12-29) en 82 parties, l'an dernier, avec les Sharks de San Jose l'an dernier. Les Sharks n'en veulent plus. Damphousse ne veut pas entendre parler de retraite, lui qui totalise 1205 points en 1378 parties en carrière avec Toronto, Edmonton, Montréal et San Jose. Peu d'équipes voudront sortir les millions pour donner un contrat à ce vétéran qui ne produit plus...

LE HOCKEY EUROPÉEN—Plusieurs hockeyeurs de la Ligue Nationale ont annoncé qu'ils voudront poursuivre leur carrière en Europe, même en Russie (Théodore), l'an prochain, s'il y a lock out. Il paraît que les meilleurs joueurs qui jouent au hockey professionnel en Europe gagnent, tout au plus, 250 000$ US. Voyez-vous un Vincent LECAVALIER ou un THÉODORE évoluer en Europe avec un tel salaire, soit 50 fois moins que ce qu'ils reçoivent avec leur équipe de la LNH...

SOCCER—Le soccer jeannois sera en vedette lors des deux premières semaines d'août avec trois festivals qui auront lieu à Alma, St-Bruno et St-Gédéon. Plus de 800 jeunes seront impliqués dans ces tournois qu'on veut avant tout participatifs...

Agenda sportif

Normand Simard

Le «Tour du lac Labrecque»

Le Club d'athlétisme Jeannois invite les coureurs de la région au programme de courses «Tour du lac Labrecque», le mercredi 21 juillet, à compter de 19h. Les départs et arrivées auront lieu en face de l'Hôtel de ville. Les épreuves 1,5 km, 3 km, 5 km et 15 km seront au programme, des classes juniors à vétéran 3. Les inscriptions débuteront à 17. Pour plus d'info: Sylvain Privé 481-2917.

Tournoi de balle molle d'Alma

La 14e édition du Tournoi provincial de balle molle et de balle donnée d'Alma qui se tiendra aux terrains de balle de Plaines Vertes, aura lieu les 30, 31 juillet et 1er août prochain. Le coût de l'inscription est de 230$. Chacune des équipes est assurée de disputer trois rencontres. Les formations gagnantes pourront se partager un montant global de 3500$, en bourses. Pour plus d'info: Nicolas Dufour, 668-0302 ou 480-0076. Les spectateurs et joueurs auront accès au site des rencontres, gratuitement.

Wakeboard à Hébertville

Dans le cadre d'un beach party qui se tient depuis hier, au camping municipal du lac Vert à Hébertville, ce samedi 17 juillet prochain, il y aura des démonstrations de wakeboard (planche nautique), une activité qui connaît de plus en plus de popularité au Québec.Des professionnels de cette discipline seront sur place. Les personnes intéressées pourront suivre une session de cours, du 16 au 18 Juillet avec l'équipe des pros de «JE Asselin», de Montréal. Notons, lors de la journée du 17 juillet qu'il y aura une compétition amicale de wakeboard ouvert à tous. En outre, musique, parade et autres surprises seront au rendez-vous. Il est à noter que l'équipe de «Musique plus» sera présente le 17 juillet pour l'enregistrement de l'émission «S.P.A.M». Les organisateurs attendent 1500 personnes lors de ce show qui promet.

Tournoi de balle molle à Hébertville

Le terrain de balle d'Hébertville sera le site d'un tournoi de balle molle et de balle donnée, les 5, 6, 7 et 8 août prochains. Le coût de l'inscription est de 150$ (balle donnée) et de 200$ (balle molle). Pour plus d'info, ou pour s'inscrire: Pierre-Luc Lavoie, au 344-1430 ou Dave Simard, au 344-1241. La date limite pour s'inscrire a été fixé au premier août.

Tournoi de balle à l'Ascension

Un tournoi de balle donnée se déroule à l'Ascension, depuis hier. Trois classes sont en lice: «hommes-participation», «hommes-récréation» et «dames-récréation». Les finales se tiendront demain (dimanche), en début de soirée.

Tournoi de balle à Jonquière

Il y aura un tournoi de balle molle et de balle donnée, à Jonquière, du 18 au 22 août, avec cinq classes en lice, «balle donnée compétition», «balle molle compétition», «balle molle participation», «balle donnée mixte» et «balle donnée féminine». Pour plus d'info: Jean-François, 548-1570 ou Guy, 815-0843.

Cours de maniement d'armes à feu

Le Club de chasse et pêche Carcajou d'Alma tiendra un cours de maniement d'armes à feu, les samedi et dimanche 14 et 15 août prochains. Pour plus d'info, 343-3301 ou 668-8137.

MARIANNE LALIBERTÉ MONTE SUR LE PODIUM

La Coupe Proco 2004

Normand Simard

Marianne Laliberté du Club cycliste Tourcom d'Alma, qui fait partie de l'Équipe Proco, a montré la meilleure prestation des athlètes d'Alma, le week-end dernier, lors de l'édition 2004 de la Coupe Proco qui a présenté les épreuves, à Hébertville (course sur route) et Alma (contre-la-montre, habileté et critérium)

La jeune coureuse, qui fait partie de la catégorie des pee wees, a obtenu la médaille d'argent (2e place), au cumulatif des épreuves. Son temps a été de 36m31s, soit un retard de seulement 22 secondes sur la championne de la Coupe Proco, chez les pee wees, Élisabeth Albert du Club Acidose Lactique de Chicoutimi.

À la course sur route, samedi dernier, Mlle Laliberté a terminé le «10 km» tenu à Hébertville avec un temps de 24m35s. La gagnante, Élisabeth Albert, avait présenté un chrono de 24m07s. Par la suite, le lendemain avant-midi, Marianne Laliberté a remporté la première place aux Jeux d'habileté. Enfin, au critérium de 6 km, elle a arrêté le chrono après 11m11s concédant la victoire au sprint à Élisabeth Albert pour qui c'était une 2e victoire.

DES JEUNES COUREUSES qui trimaient dur, à la course sur route tenue à Hébertville, samedi dernier.

(Photo:Courtoisie)

Chez les pee wees, Amélie Gobeil de Proco était également en lice. La jeune coureuse a terminé au 9e rang avec un cumulatif de 38m59s. Sa meilleure prestation a été obtenue aux jeux d'habileté, avec une 5e place.

Un garçon de Proco, le pee wee Simon Fournier, a également participé aux trois épreuves de la course sur route, des jeux d'habileté et du critérium. Au cumulatif des trois épreuves, il a terminé au 26e rang sur les 28 coureurs en lice, avec un temps cumulatif de 40m25s, soit un écart de 9m23s sur le champion Frédéric Poisson du Club Vélo-2 Max de Trois-Rivières.

MARIANNE LALIBERTÉ, MÉDAILLÉE d'argent au cumulatif des trois épreuves tenues chez les pee wees.

(Photo:Courtoisie)

Les minimes

Chez les minimes, on a noté la plus forte participation des coureurs de l'Équipe Proco alors que cinq athlètes ont complété les quatre épreuves. Au cumulatif, David Boily a pris la première place au sein de son équipe avec un temps de 1h35m45s. Au classement général, Boily a obtenu la 16 place avec un écart de 6m36s sur le champion Jérôme Boucher du Club Sportif/Bromont.

Luca Fortin, quant à lui, a obtenu la 17e place avec un cumulatif de 1h37m41s. De son côté, Simon Gobeil prenait le 21e rang en 1h41m01 alors qu'Hugo Bonenfant et Félix Harvey y allaient de 23e et 27e positions avec des temps cumulatifs respectifs de 1h51m05 et de 1h59m30s.

Du côté des minimes-filles, Chloé Saint-Laurent a terminé au 18e rang des quatre épreuves avec un temps de 1h43m20s, soit un recul de 16m19s sur la championne Madison Roy-Peticlerc de Elicycle/Sport/Expert. L'autre athlète de Proco qui évoluait dans cette catégorie, Stéphanie Gobeil, a terminé, quant à elle, en 20e place, avec un cumulatif de 1h47m48s.

Les cadets

En classe des cadets, Vincent Tremblay-Truchon a terminé avec un cumulatif de 2h12m38s pour les trois épreuves. Il a montré un écart de 32 secondes avec le champion de la Coupe Proco, Vincent Blouin du club Élicycle/Sport Expert. Pour sa part, Félix-Antoine Fournier a terminé en 44e place avec un cumulatif de 2h30m41s, soit un retard de 18m35s sur le vainqueur.

Au critérium, Tremblay-Truchon a terminé au 9e rang, dans le peloton de tête, en 43m19s alors que Fournier prenait le 44e rang avec un temps de 43m29s. À l'épreuve du contre-la-montre remportée encore une fois par Vincent Blouin (7m59s), Vincent Tremblay a récolté un 18e rang en 8m31s. Son coéquipier, Félix-Antoine Fournier y allait d'une 43e place (9m18s).

Les deux coureurs ont également fait la course sur route de 53,9 km, y allant respectivement de 17e et 47e places avec des temps de 1h30m48s et de 1h37m54s. Lors de cette course, Vincent Blouin a confirmé son emprise chez les cadets, récoltant une 3e victoire avec un temps de 1h2m48s.

Chez les filles (cadettes), une athlète de l'Équipe Proco du club Tourcom d'Alma était en lice, soit Janie Maltais. Au cumulatif des trois courses, elle a montré une excellente 5e lace avec un temps de 1h59m44s, ce qui lui a donné un écart de 2m46s sur la championne Karol-Ann Canuel du Club d'Amos.

À la course sur route (38,5 km) , Mlle Fortin a terminé au 4e rang avec un temps de 1h03m33s, soit un écart de 1m56s sur la gagnante de cette épreuve, Karol-Ann Canuel. Par la suite, au contre-la-montre, elle y allait d'un 8e rang, en 9m37s, concédant 50 secondes au temps de la meilleure de cette catégorie, Karol-Ann Canuel d'Amos.

Enfin, au critérium, Janie Fortin a pris le 5e rang. Son temps fut de 41m30s, soit un écart de 2 secondes sur Gabrielle Voisard de LaPraicycle/Beausoleil qui a dominé au sprint de l'arrivée.

ÇA ROULAIT À fond de train chez les minimes, lors du critérium tenu dans les rues d'Alma, dimanche dernier.

(Photo: Normand Simard)

Alexandre Maltais reconfirmé à son poste

Entraîneur-chef des Aiglons «junior BB»

Normand Simard

Les Aiglons «junior» d'Alma ont annoncé, mardi, qu'Alexandre Maltais avait été reconfirmé au poste d'entraîneur-chef de la formation, lui qui s'était amené, à mi-saison pour remplacer Jimmy Labelle, qui avait remis sa démission après la tourmente vécue par l'ancienne direction et un groupe de joueurs.

En précisant que le conseil d'administration des Aiglons «junior BB» avait réembauché Maltais, le président Louis-Georges Langevin a précisé que son groupe avait opté pour la continuité, indiquant que la nouvelle direction des Aiglons avait été très satisfaite du travail de Maltais.

«Alexandre est un bon meneur d'hommes. Il est très respecté des joueurs. La discipline, c'est important pour lui. Il aura l'occasion en 2004-2005 de prendre l'équipe au début de la saison. Ce fut difficile, pour lui, de venir diriger le club, à mi-saison», a précisé Louis-Georges Langevin. Maltais annoncera ses adjoints dans les prochaines semaines. Il faudra remplacer Vital Tremblay qui ne reviendra pas en 2004-2005.

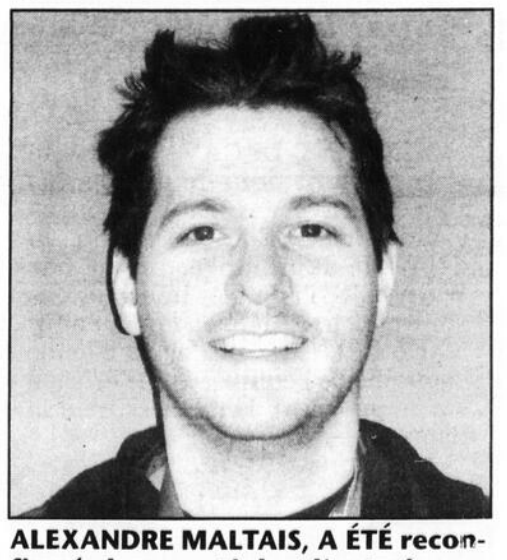
Le c.a. des Aiglons reprendra ses réunions au début d'août afin de peaufiner les préparatifs en vue de la saison 2004-2005. L'équipe perd plusieurs joueurs mais il restera un intéressant noyau de vétérans alors que de bons joueurs s'amèneront, notamment, des Aiglons «midget».

Par ailleurs, les Aiglons ont annoncé la nomination de Michel Lapointe au poste de relationniste et publicitaire de l'équipe. Lapointe aura surtout la tâche d'assurer le suivi des activités de l'équipe auprès des médias de la région.

Ce dernier s'ajoutera aux six administrateurs qui faisaient partie du c.a. des Aiglons, l'an dernier, soit Louis-Georges Langevin, président; Gilbert Tremblay, vice-président; Jules Morin, trésorier; Daniel Maltais, directeur; Charlotte Barrette, directrice et Gilles Goderre, directeur.

Signalons que les Aiglons tiendront leur première activité de la prochaine saison, le 17 août prochain, dans le cadre du Tournoi annuel de golf du bar «Cité Rock» d'Alma. Les membres de la direction des Aiglons, du personnel hockey ainsi que quelques joueurs seront présents à cette activité.

Une partie des profits de ce tournoi seront remis à l'équipe des Aiglons «junior BB».



ALEXANDRE MALTAIS, A ÉTÉ reconfirmé dans sa tâche d'entraîneur-chef des Aiglons «junior», marc i.

(Photo: Normand Simard)

UNE SEMAINE PARFAITE POUR « TABAGIE DEQUEN »

Balle-molle St-Jude « Old Milwaukee »

Normand Simard

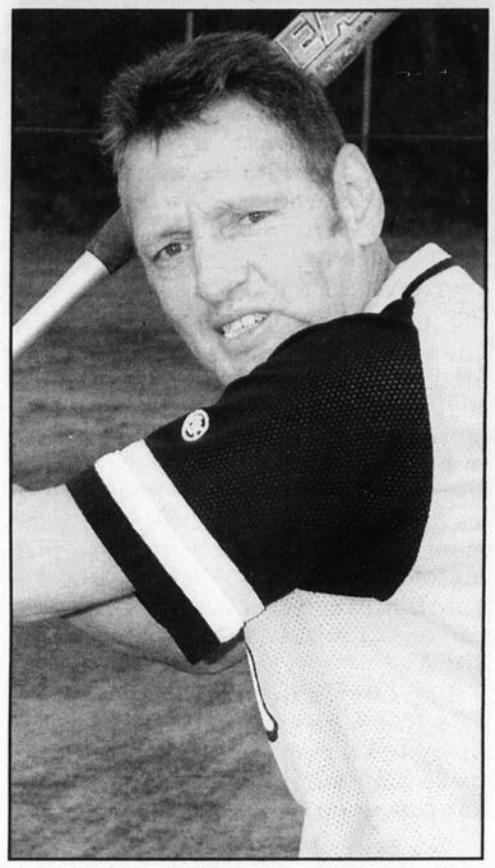
Ça sent de plus en plus les séries éliminatoires à la balle molle «Old Milwaukee». Après les rencontres de cette semaine, les six équipes n'ont plus que deux parties chacune à disputer. Et rien n'est encore vraiment réglé au classement général. On quand même noté deux victoires pour «Tabagie Dequen» en trois rencontres.

Lundi, cette dernière équipe qui mène au classement a bien amorcé sa semaine en disposant de « Alma Ford », 4 à 3. Un match très serré au cours duquel de très belles pièces défensives ont été réalisées. Dans l'autre rencontre, l'attaque de « Hudon réfrigération » s'en est donnée à cœur joie face à « Resto Roberto », les écrasant 17 à 0. Tous les cogneurs de l'équipe gagnante ont malmené les lanceurs adverses. D'autre part, mardi, les choses ne se sont pas replacées pour « Resto Roberto » qui a encaissé un autre cuisant revers. Cette fois, « Alignement plus » les ont battus au pointage de 13 à 1. Dans la deuxième rencontre, « Tabagie Dequen » a défait les meneurs au classement général, « Dépanneur St-Jude » 6 à 5. Claude Vézina a connu un fort match pour les vainqueurs en claquant 2 circuits et faisant produire 4 points.

Enfin, mercredi, « Dépanneur St-Jude » a repris le chemin de la victoire. Ils ont défait « Hudon réfrigération » au pointage de 7 à 2. Dans le dernier match à l'affiche, « Alma Ford » a vaincu « Alignement plus » 9 à 4.

À l'aube de la dernière semaine du calendrier régulier, le classement est extrêmement serré. Avec 24 points, « Dépanneur St-Jude » a de bonnes chances d'être couronné champion. Mais mathématiquement, « Alma Ford » pourrait encore enlever les grands honneurs, grâce à ses 21 points... « Tabagie Dequen » s'est hissée au troisième rang, avec un total de 18 points. « Resto Roberto » est tout près à 17 points, suivi de « Hudon réfrigération » avec 15 points et d'Alignement plus » avec 13.

Les 6 dernières rencontres du calendrier viendront sceller l'issue du classement et bien des chambardements sont encore possibles. La suite dès lundi, 18h45, au terrain de balle molle des Plaines Vertes d'Alma.



GILLES GAGNON, LE vétéran des vétérans. Il en est à sa 30e saison à la balle molle St-Jude.
(Photo Normand Simard)

Les Athlétiques en laissent filer une autre

Défaite par un point

Normand Simard

Les Athlétiques «senior» d'Alma ont le don, cette saison, de perdre une partie par un point et de laisser filer une avance. En 7e manche, face aux Giants de Laterrière, les meneurs au classement, dimanche dernier, ont bousillé un avance de 6 5. Une fois de plus, la relève a cafouillé. Résultat: défaite de 7 à 6.

Pourtant, l'artilleur Yannick Desjardins avait bien fait au monticule, n'accordant que trois points mérités à l'adversaire. Patrice McNicoll en encore été le meilleur des siens au bâton avec deux circuits et quatre points produits. Maxime Lamirande y est allé d'un circuit (solo), son premier de la saison.

Concernant Patrice McNicoll, il est tout simplement en «feu» par les temps qui courent: 5 circuits, 12 points produits, et ce, lors de quatre dernières parties.

Les A's sont en congé pour une semaine. Ils reprendront l'action au stade des Plaines Vertes d'Alma, le lundi le 19 juillet (St-Honoré) ainsi que le jeudi 23 juillet (Jonquière) contre leur bête noire cette saison avec 4 défaites en autant de matches. Les parties locales des Athlétiques débutent à 19h30.

Au classement de la ligue, les Giants de Laterrière dominent avec sept victoires et quatre défaites. Ils mènent devant l'Audace de Jonquière (7 victoires, 5 défaites). Les Athlétiques qui jouaient pour ,500, la semaine dernière, ont maintenant une fiche de 6 victoires et 8 défaites suite à leur défaite face aux Giants.

C'est l'Emprise de St-Honoré qui ferme la marche du classement avec 5 victoires et 8 défaites.

Honneurs individuels

Au chapitre individuel, chez les Athlétiques, Simon Veillette domine pour la meilleure moyenne au bâton, soit ,526. Yannick Desjardins et Patrice McNicoll suivent avec ,450 et ,426. Du côté des circuits, Patrice McNicoll en a six. Il détient également la meilleure fiche de points produits, soit 15. Pour leur part, Dany Gagnon et Alexandre Maltais ont chacun trois circuits.

Daniel Morissette fait également du bon boulot à l'offensive avec 11 points produits alors que Jean-Philippe Gagnon en a dix.

Au monticule, le vétéran Guy Bergeron a trois victoires et le plus de retraits au bâton, soit 24. C'est cependant Dominic Maltais qui a la meilleure moyenne de points mérités, soit 2,23.

Un score de football à la balle molle «senior»

«Richelieu Potvin» 18, «Atelier JPL», 16

Normand Simard

Les activités de la Ligue régionale «senior» de Saint-Gédéon se sont pousuivies rondement au cours de la dernière semaine avec la présentation quatre parties.

Lundi, au match de 19h, Resto Roberto» a vaincu «Richelieu Potvin», 9 à 5. Les meneurs du circuit qui accusaient un recul de cinq points après deux manches ont comblé le déficit, aux 6e et 7e manches, avec la production de sept points, notamment, sur des circuits de Sébastien Gaudreault et Nicolas Dufour.

Dans l'autre partie, «Station Côté» a vaincu «Atelier JPL», 10 à 4. Alain Fortin et Sabin Potvin ont torpillé le lanceur de «JPL» avec chacun deux circuits. Il faut préciser que la défensive des perdants a été très timide permettant six points non mérités sur des erreurs.

Matches de mercredi

Les lanceurs avaient peut-être la tête ailleurs ou bien se sont les cogneurs qui étaient intraitables. Au premier match de mercredi, «Richelieu Potvin» a vaincu «Atelier JPL», 18 à 16, dans une rencontre où le score a plus ressemblé à une partie de football. On a noté quatre circuits pour les vainqueurs: Pierre-Luc Turcotte avec deux, Fred Martel ainsi que Sébastien Côté .

Concernant la rencontre de 20h30, les choses sont revenues plus à la normale dans un gain de 6 à 3 de «Resto Roberto» sur «Station Côté». Daniel Fortin y est allé d'un circuit chez les vainqueurs pendant que le vétéran-artilleur, Daniel Boivin, retrouvait son brio mystifiant les frappeurs adverses tout au long de la partie.

Jude Dufour se joint à l'Équipe du Québec

Il est adjoint-entraîneur

Normand Simard

L'entraîneur-chef du Club de vélo de montagne «Cyclone» d'Alma, Jude Dufour, a quitté la région, mercredi, pour joindre l'Équipe du Québec. Il a accepté l'invitation de Cyclisme-Québec pour occuper le poste d'adjoint-entraîneur aux Championnats canadiens qui se tiennent ce samedi 17 juillet, au Mont Ste-Anne.

Dufour secondera ainsi Michel Leblanc, l'entraîneur-chef qui dirige également la championne canadienne, Marie-Hélène Prémont. Mlle Prémont, rappelons-le, participera à l'olympiade 2004 d'Athènes, en cross country.

«Mon travail d'assistant a débuté mercredi. J'ai à ma charge les athlètes d'élite du Québec qui seront aux championnats canadiens. La préparation précédant une compétition de cette envergure est très importante. Il faut voir tous les différents aspects de la préparation, c'est-à-dire la régénération et récupération, l'aspect psychologique, la reconnaissance du parcours et la logistique», a précisé Dufour, la veille de son départ.

En outre, Dufour, lors de l'épreuve, sera en charge du ravitaillement afin de s'assurer que les athlètes, lors de l'épreuve, soient en mesure de s'hydrater et de s'alimenter adéquatement.

Dufour a ajouté: «Cette implication à titre d'entraîneur-joint me permettra, je l'espère, de hausser mon niveau de compétence et d'expérience afin d'amener d'autres athlètes en cyclisme à des niveaux supérieurs. Cette expérience de coaching national me permettra d'ici 2 ans d'obtenir mon diplôme niveau 4 du Programme national des entraîneurs», a-t-il conclu.

Le garde-manger a fait défaut

Moins de ouananiches

Normand Simard

Ce fut l'échec, l'an dernier, quand il y a eu fermeture de la pêche à l'ouananiche sur le lac Saint-Jean. Cette décision avait été la résultante d'un déclin quasi catastrophique des stocks.

Il aura fallu des années pour que les biologistes, grands penseurs et gestionnaires de cette ressource, comprennent que le problème fut celui du garde-manger qui faisait défaut. L'ensemencement à outrance aura été une erreur.

On sait maintenant que l'aire d'engraissement de l'ouananiche est limitée par la baisse de la population de l'éperlan, sa source de nourriture. Le maximum de saumoneaux (lac Saint-Jean) est de 100 000 spécimens, ce qui correspondra à environ 3500 reproducteurs en rivière.

Si l'on dépasse cette limite, la prédation sur l'éperlan est trop forte d'où trop de monde au banquet. Or l'éperlan et l'ouananiche sont très liés au lac Saint-Jean. Toute une erreur qu'on commise les grands penseurs biologistes quand ils ont adopté la méthode de l'ensemencement. Résultat: on a presqu'anéanti les stocks d'éperlans.

La pêche à l'ouananiche sur le lac Saint-Jean va rester une activité strictement récréative. Les pêcheurs voient en la réouverture de la pêche en 2004, concernant l'ouananiche, une façon d'assurer l'équilibre «ouananiche-éperlan». Le défi des prochaines années sera d'atténuer les fluctuations d'abondance et d'améliorer les stocks d'éperlans.

Émilie Beaumont confirme sa suprématie

Coupe du Québec de vélo de montagne

Normand Simard

Émilie Beaumont du Club Cyclone de vélo de montagne d'Alma a remporté le championnat québécois tenu en Mauricie, en fin de semaine dernière. Évoluant chez les cadettes, la jeune athlète de 15 ans a obtenu un temps de 1h24m14s, à l'épreuve cross country de 12,4 kilomètres.

Elle a franchi le fil de l'arrivée avec une avance confortable de 2m23s sur la deuxième, Alexandra Gélinas de la région de l'Outaouais. Il s'agissait, pour Émilie Beaumont, d'une quatrième victoire consécutive sur la scène provinciale. Par ailleurs, chez les pee wees, Kristina Laforge a également bien fait avec un 2e rang, suite à un temps de 37m29s à la course de 4,2 km. Laurence Harvey de Québec a gagné l'épreuve, avec un chrono de 37m50s.

Dans une autre catégorie, soit les minimes-garçons, Alexandre Raymond a également bien fait avec un 2e rang, suite à un temps de 33m44s à la course de 8,4 kilomètres.

Les seniors

Évoluant pour une première année, chez les seniors-élites-féminins, Elsie Torresan a récolté une 6e place à l'épreuve de 21 kilomètres qu'elle a négociée en 2h22m43s. Cette course fut très difficile pour Mlle Torresan qui a fait face à une perte d'énergie lors du dernier tour, glissant de la 4e à la 6e place.

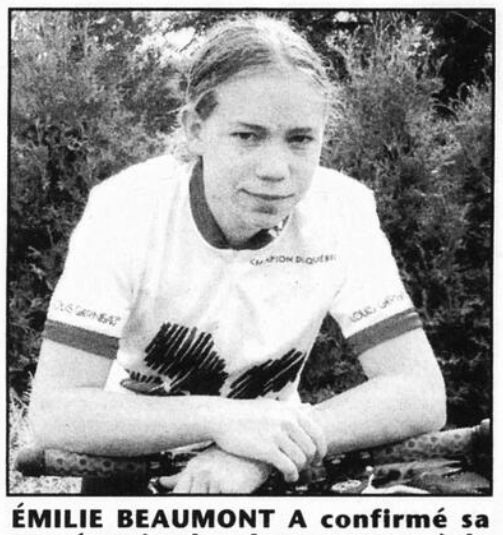
Ce samedi, la protégée de l'entraîneur Jude Dufour, en compagnie de Sébastien Tremblay et Alexandre Raymond, également de Cyclone, sont au Mont Ste-Anne, dans le cadre des Championnats canadiens qui se tiennent à cet endroit. C'est la première fois dans sa jeune histoire que Cyclone sera représenté par des athlètes à ces championnats.

Les finales régionales des Jeux QC

Les cyclistes du Club de vélo de montagne Cyclone d'Alma ont raflé trois médailles, deux d'or et une d'argent, le dimanche 11 juillet dernier, lors de la finale régionale des Jeux du Québec qui s'est tenue au Club Bec-Scie de La Baie.

On a noté Christina Laforge, gagnante de l'épreuve de 4,5 km,chez les pee wees, avec un temps de 20 minutes. Par la suite, dans la catégorie des minimes, ce fut le doublé de Stéphanie Lacoursière et Rébecca Beaumont qui ont respectivement remporté les deux premières places avec un chrono de 40m59s et de 41m55s, sur le parcours de 9 kilomètres.

Lors de ce programme de courses, il y avait un volet civil alors que les Maîtres 2 (40-49 ans), Damien Harvey et Marc Deschesnes, ont obtenu les 2e et 3e rangs à l'épreuve de 21,6 km. Les deux cyclistes ont arrêté le chronomètre après 1h36m56 et 1h37m57s.



ÉMILIE BEAUMONT A confirmé sa suprématie chez les pee wees à la Coupe du Québec de vélo de montagne, samedi dernier, lors d'une tranche tenue en Mauricie.

(Photo:Courtoisie)

Le camp estival de l'Association de karaté shotokan

Les visiteurs élogieux à l'endroit des organisateurs almatois

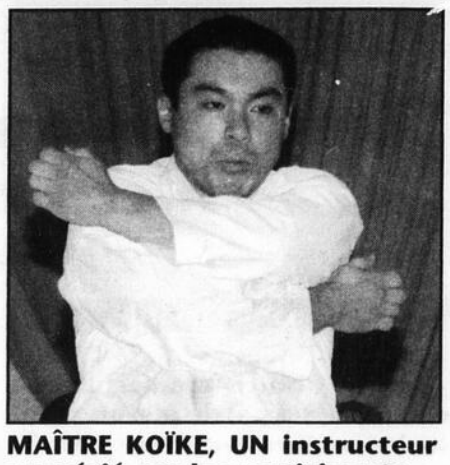
Normand Simard

Deux cents karatékas provenant de partout au Québec, participent au Camp d'été 2004 de l'Association de karaté shotokan du Québec (AKS), depuis lundi, guidés par les instructeurs japonais, Katsumata (7e dan) et Koïke (4e dan).

Les activités se terminent en fin d'après-midi et se déroulent aux gymnases de la polyvalente Wilbrod-Dufour. Les karatékas participent à deux séances d'entraînement de deux heures chacune, à 9h à 16h. Entre ses séances suivies et épiées à la lettre par les karatékas, diverses activités ont lieu, notamment à la Dam-en-Terre où logent la majorité des visiteurs-adeptes du karaté.

Les responsables de cette activité étaient enchantés, jeudi, du déroulement de ce camp estival, une première à Alma: «C'est impressionnant qu'on ait réussi à tenir ce camp avec 200 participants. Les karatékas des grands centres ont toujours été récalcitrants à s'inscrire à un camp se tenant dans une région éloignée. L'expérience nous enchante et les commentaires qu'on reçoit sont très positifs», a lancé le président et directeur général de l'AKS, l'Almatois Gaston Fortin.

Son collaborateur et vice-président du même organisme, Pierre Lavoie, a renchéri: «Notre objectif, en tenant ce camp à Alma, c'était de mettre la barre bien haute. Nous avons rempli notre mandat. C'est incroyable ce que nous disent les karatékas des régions de Sud du Québec, notamment de Montréal. Ils sont unanimes à nous dire qu'ils n'avaient jamais assisté à une activité de karaté d'une telle ampleur, avec une organisation aussi rodée et aussi professionnelle. Et ils sont encore plus élogieux quand ils nous parlent des facilités du Centre Mario-Tremblay et du Complexe de la Dam-en-Terre», de dire Pierre Lavoie.



MAÎTRE KOÏKE, UN instructeur apprécié par les participants.

(Photo: Normand Simard)

À l'AKS, on ne cache pas qu'on veut faire de ce camp d'été, une coutume à Alma: «C'est certain qu'on songe à refaire le même camp, au même endroit l'an prochain. Ce sont les compliments et commentaires élogieux des karatékas-visiteurs qui nous motivent. Et il faut le préciser, cette activité, c'est bon pour l'économie d'Alma avec un été qui est arrivé tardivement», souligne Gaston Fortin.

Dans le cadre des activités organisées dans le cadre de ce camp, il y avait un méchoui, à la Dam-en-Terre, jeudi. Plus de 250 personnes y ont assisté, appréciant l'agneau de la région et ce site touristique d'une beauté unique au Québec.

À l'an prochain, peut-être, concernant ce camp estival de l'AKS...

Plusieurs équipes encore invaincues

Soccer LSJE

Normand Simard

Plusieurs équipes n'ont pas encore subi la défaite dans les différentes catégories de la Ligue de soccer LSJE. En effet, elles sont sept qui n'ont pas encore perdu et ce, dans les neuf volets.

Dans la Ligue U14 (garçons), St-Bruno a 5 victoires et 2 nulles en sept parties, pour une fiche de 17 points. Les Brunois devancent Hébertville, 3 victoires, 1 défaite et 1 nulle (10 points); les Aigles d'Alma, 3 victoires, 3 défaites (9 points); le Sol-Air de Saint-Gédéon (1-4-1) pour 4 points ainsi que les Tigres d'Alma (1-5), 3 points.

Du côté de la Ligue U12 (filles), les Spooky Girls de Saint-Bruno ont également une fiche immaculée, soit 5 victoires (15 points). Les meneurs sont suivis des Panthères de Métabetchouan, 4 victoires, une défaite (12 points); Hébertville (2-2-1), 7 points: les Arachides d'Alma (2-3-1), 7 points; Saint-Gédéon (-2-4-0), 6 points ainsi que les Pistaches d'Alma (0-5-0), aucun point.

Ligue U12 (garçons)

Au volet U12 masculin, l'Impact de Saint-Bruno constitue un autre club sans revers avec un dossier de 5 victoires en autant de parties (15 points). Les Brunois sont suivis des Lynx d'Alma (2v-2d), 6 points; d'Hébertville (2v-1d), 6 points; des Bandidos de Métabetchouan (1-1), 3 points; des Guépards d'Alma (0-3-), 1 point ainsi que des Cougars d'Alma (3 défaites et une nulle) 1 point.

Concernant la catégorie U10, chez les garçons, pour la ligue d'Alma, l'Arsenal domine avec 2 victoires, 2 défaites et une nulle), 7 points; le Bayern suit avec 2 victoires et 2 défaites, 6 points; au 3e rang, ex-aequo, on retrouve le Juventus avec deux victoires, 6 points. L'Olympique suit avec un gain et un revers (4 points). Complètent le classement, l'Inter, 1 victoire et deux défaites (3 points) ainsi que le Manchester, également , deux défaites en deux parties, aucun point.

Toujours en catégorie U10 (garçons), mais pour le secteur Sud, on se retrouve avec une triple égalité en tête alors que trois équipes ont une fiche de 12 points: Scooby-doo de Saint-Bruno (4v-1d); Olympique Saint-Gédéon (4v-2d) ainsi que l'Inter de Saint-Bruno (4-1d).

Suivent: Ascension 1 (2-1-0), 6 points; Supra St-Gédéon (1-3), 3 points; Hébertville (1v-1d0), 3 points; Ascension 1 (1v-2e), 3 points. Pour leur part Hébertville Station et Métabetchouan ferment la marche avec des fiches respectives de 4 défaites (4 parties) et 2 défaites (2 rencontres).

Dans la catégorie U10 (filles), Métabetchouan s'affiche comme un autre club invaincu avec un dossier de 3 victoires et 1 défaite, pour 10 points. Les Tornades de Saint-Bruno suivent avec 1 victoire, 1 défaite et une partie nulle, pour 4 points. St-Gédéon et les Hirondelles d'Alma ont également 4 points dans cette classe avec des dossiers d'une victoire, deux défaites et une nulle (St-Gédéon) ainsi que d'une victoire, une défaite et une nulle (Alma). Aux 5e et 6e rangs, on retrouve les Alouettes d'Alma (1-1-0), 3 points ainsi que les Rossignols, également d'Alma, avec deux défaites en autant de parties.

La ligue U8

Le classement est jeune au volet U8 du secteur Sud alors que les clubs ont seulement quatre parties de jouer. Le Supra de St-Bruno domine avec une fiche parfaite de 4 victoires. Ils sont suivis des Dynamites, également de Saint-Bruno (3-1), 9 points; Ascension (3-0), 9 points; les Atomiques de Saint Gédéon (2-2), 6 points; Hébertville 1 (1-1-1), 4 points: Hébertville 2 (1-1), 4 points; les Dragons de Saint-Gédéon (1-3), 3 points; le Fourmiz de Métabetchouan (3d-1n), 1 point ainsi que St-Nazaire, trois défaites et une nulle, pour un total d'un point.

Chez les «U8», ligue d'Alma, les Français (3v), les Italiens (3v) et les Mexicains 3v-1d) sont à égalité au premier rang, totalisant chacun 9 points. On se retrouve également avec une égalité en 2e position alors que les Argentins et les Espagnols ont le même dossier de deux victoires et une défaite, pour six points.

Suivent les Portugais (1-3), les Hollandais (1-3), les Allemands (1-3) et les Brésiliens (1-4): ces équipes ont toutes trois points, au classement. C'est la formation de Delisle qui ferme la marche avec une défaite. Il faut préciser que cette formation n'a joué qu'une partie depuis le début de la saison.

Ligue U6

Au circuit des tout petits (U6) où on retrouve dix équipes, toutes d'Alma, les Libellules et les Bourdons ont une fiche immaculée de trois victoires (9 points). Trois formations se partagent le 2e rang, soit les Sauterelles (2-1), les Chenilles (2-1) et les Fourmis (2-0), totalisant chacune six points.

Complètent le classement de cette catégorie, les Mille-Pattes et les Maringouins, avec le même dossier d'une victoire et deux défaites (3 points) ainsi que les Abeilles, les Papillons et les Coccinelles sont toujours à la recherche d'une victoire.

GRANDE VENTE à 0% chez ALMA mazda

DU JAMAIS VU

MPV 2004
À L'ACHAT OU LA LOCATION
Louez à partir de **279$** PAR MOIS 60 MOIS
Transport et préparation inclus
0$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CAMION MAZDA 2004
À L'ACHAT OU LA LOCATION
Louez à partir de **269$** PAR MOIS 60 MOIS
Transport et préparation inclus
0$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0%

Sur 60 mois à l'achat de camion Mazda et MPV 2004

OBTENEZ DE 600$ À 1 000$ DE RABAIS ADDITIONNEL
si vous êtes diplômé universitaire ou d'une technique collégiale depuis moins de trois ans.
• Détails sur place.

ALMA mazda

695, av. du Pont Sud
668-4581

PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Personnalisée MAZDA
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

112/09/ 88966-1

Prix compétitifs, *service, variété et qualité inclus*

METRO Dubé

Alma
Delisle

DU LUNDI
19 JUILLET
AU DIMANCHE
25 JUILLET 2004

DÉTERSIF POUR LA LESSIVE ARCTIC POWER
EN POUDRE, 34-37 BRASSÉES, 2,8-3,3 kg
LIQUIDE ULTRA, 32 BRASSÉES, 2.9 L,
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

BIFTECK OU ROSBIF TOURNEDOS
BARDÉ, DE BOEUF CANADA CAT. «A» OU U.S.D.A. SELECT
BOEUF MÉRITE
2.99 /lb
6.59/kg

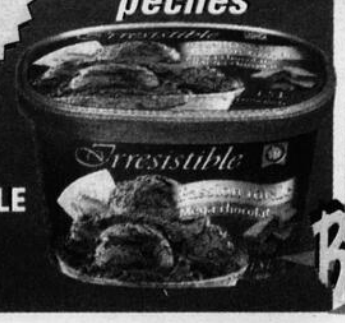
FILET DE PORC SURGELÉ
3.99 /lb
8.80/kg

SAUMON ROSE ENTIER FRAIS
SANS TÊTE, 2 À 5 lb
Sauvage
1.29 /lb
2.84/kg

POIVRONS ORANGE, ROUGES, JAUNES, DE SERRES
PRODUIT DU CANADA, CANADA N° 1
De serres
1.99 /lb
4.39/kg

CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN SANS PÉPINS
PRODUIT DU CANADA, CANADA N° 1
79¢ /ch.

OFFRE DE LANCEMENT
3.99 avec coupon de la circulaire
4.99 sans coupon
Irresistible
Succombez à 5 nouveaux péchés



CRÈME GLACÉE IRRESISTIBLE
CONT. 1,5 L
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

COKE, COKE DIÈTE, SPRITE, SPRITE DIÈTE
CAISSE, CANETTES CONSIGNÉES
24/355 ml, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
2 coupons en circulaire
5.99 avec coupon de la circulaire
6.49 sans coupon

Bienvenue aux touristes !
Bonnes vacances !

Ouvert tous les jours
ALMA, de 7 h à 23 h • 370, av. Bégin Sud
DELISLE, de 8 h à 22 h • 2892, av. du Pont Nord

310/08/ 88935.2